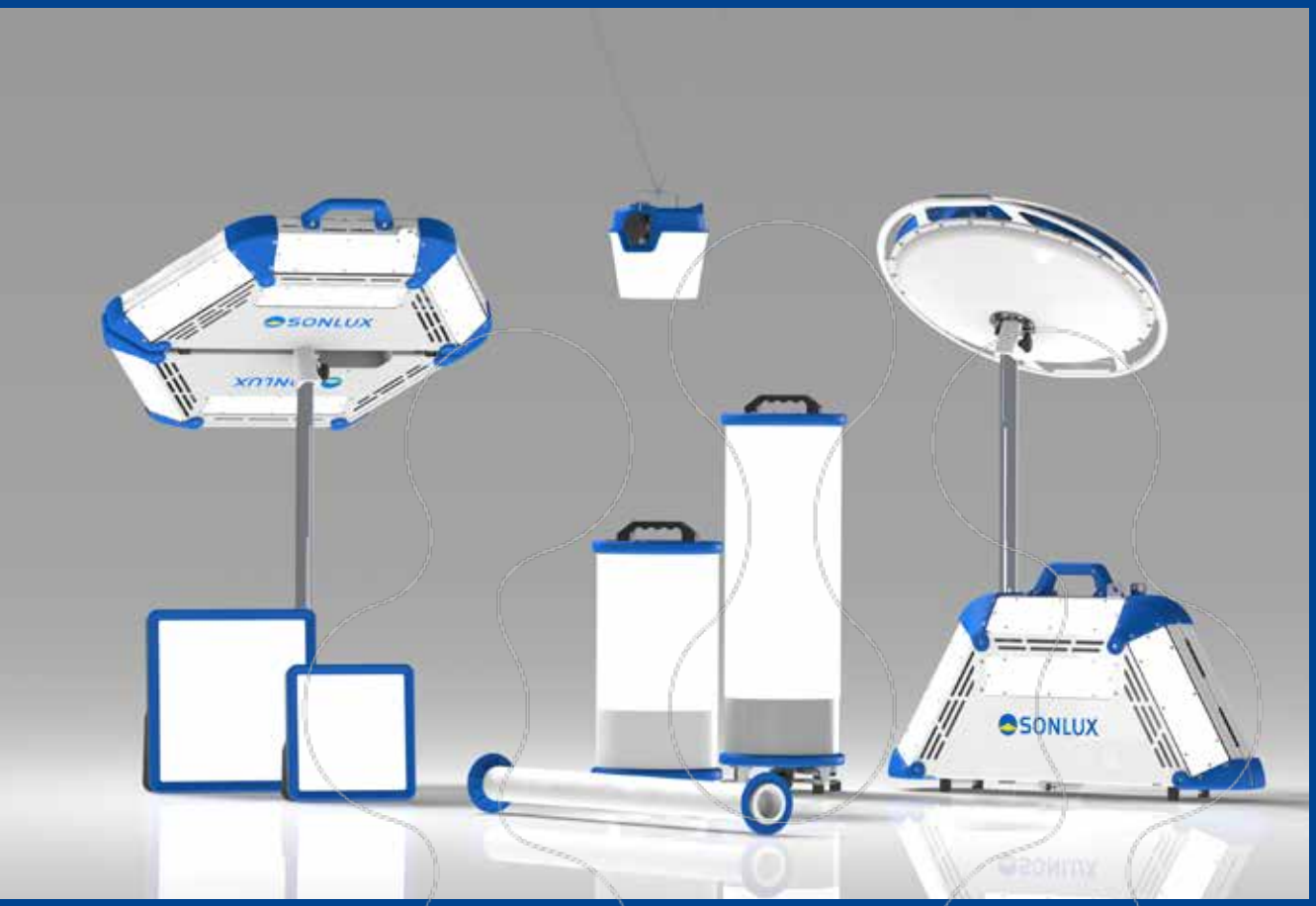
INTELLIGENT
WORKING LIGHT
SYSTEMS

SONLUX



Light for professionals
Lumière pour professionnels

2020

SONLUX

Welcome to SONLUX

Headquartered in Sondershausen, Thuringia region, Germany, on premises of more than 100,000 m² surface area incl. 25,000 m² of office and production area, SONLUX is manufacturing luminaires and plastic components.

Since the takeover of the production site in 1992, the factory has been converted into an advanced production facility for quality luminaires by means of innovative development and production. Since then the company has been called SONLUX.

With a staff of 150, we now manufacture work lights and customised product solutions for professional users and plastic components for OEM customers.

Bienvenue chez SONLUX

SONLUX est un fabricant de luminaires dont le siège se situe à Sondershausen/Thuringe. Le site de l'entreprise s'étend sur plus de 100 000 m² et inclut une surface de production d'environ 25 000 m², consacrée à la fabrication de luminaires et de composants synthétiques.

Depuis la reprise de l'entreprise en 1992, le site s'est doté de moyens de développement et de production très avancés, grâce à l'intégration de technologies innovatrices dans la fabrication, l'automatisation et l'informatique, et porte désormais le nom de SONLUX.

Environ 150 collaborateurs travaillent aujourd'hui à la fabrication de lampes de travail, de solutions sur mesure pour les professionnels et de composants synthétiques pour les clients OEM.

Our strenghts

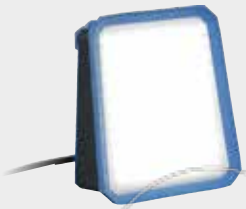
- All our products meet extremely high quality standards (“Made in Germany” and DIN EN ISO 9001:2015 certified) and are of excellent value
- Customer-oriented services and customized product solutions
- Competence in most modern plastic processing
- High level of automation and high manufacturing depth
- Innovation strength, documented by different property rights and design awards
- Own construction department, VDE-approved test lab and light lab
- Short delivery times and high-grade adherence to delivery dates guaranteed by own logistics centre and integrated SAP system

Nos points forts

- Un bon rapport qualité-prix associé à l’excellente qualité «Made in Germany», certifiée DIN EN ISO 9001:2015.
- Des services adaptés aux exigences de la clientèle, y compris la personnalisation de produits.
- Notre compétence très avancée dans le domaine de la transformation des matières plastiques.
- Un haut degré d’automatisation et une bonne intégration verticale.
- Notre force d’innovation, documentée par un grand nombre de droits de propriété industrielle et de prix de design.
- Departement Developpement integré, Laboratoire d‘essais homologué VDE, Laboratoire Lumière.
- Une livraison rapide et le respect des délais de livraison, grâce à notre centre de logistique équipé du système SAP.

SONLUX

14 GLADIATOR Pocket



18 GLADIATOR mini
GLADIATOR mini ProLine

26 GLADIATOR II
GLADIATOR II ProLine
GLADIATOR II Accu
GLADIATOR II NightLine
GLADIATOR II NightLine Accu

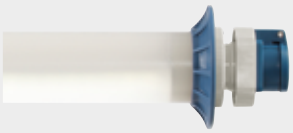
42 GLADIATOR SL I
GLADIATOR SL II
GLADIATOR SL I Accu
GLADIATOR SL I PRCD-S

52 Accessories
Accessoires

62 BEAM

68 SPARTACUS

74 BASE DOME



80 Tube lights
Luminaire tubulaire

Contents | Index

92 BUILDING SITE

98 POWERTUBE II
POWERTUBE II ProLine
POWERTUBE II SC

110 POWERDISK
POWERDISK SC

124 POWERCASE
POWERCASE SC

138 THORIX

148 ACHILLES mini
ACHILLES maxi

150 ACHILLES MC mini
ACHILLES MC maxi

154 SUPRABEAM

164 Conditions of sale and delivery
Conditions de vente et de livraison

168 Contact

172 Signs and symbols
Légende

SONLUX

230 V | 110 V | 42 V | 24 V

MAINS OPERATION | FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

GLADIATOR mini

18 2.600 lm

GLADIATOR II

26 4.000 lm

GLADIATOR SL

42 4.000 / 8.000 lm

BEAM

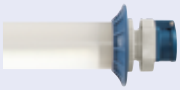
62 4.500 lm

SPARTACUS

68 3.600 lm

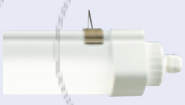
BASE DOME

74 3.400 lm



Tube lights
Luminaire tubulaire

80 1.200 - 7.400 lm

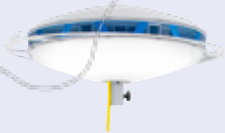


BUILDING SITE

92 2.000 - 6.000 lm

POWERTUBE II

98 9.500 - 41.500 lm



POWERDISK

110 52.000 lm

POWERCASE

124 83.500 lm

THORIX

138 11.000-132.000 lm

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Product Overview | Présentation Produit

OPERATION WITH INTEGRATED BATTERY | FONCTIONNEMENT AVEC BATTERIE INTÉGRÉE

GLADIATOR Pocket

14 | 1.000 lm | ≤ 10 h

GLADIATOR II Accu

32 | 2.600 lm | ≤ 8 h

GLADIATOR SL I Accu

46 | 3.500 lm | ≤ 10 h

ACHILLES

148 | ≤ 350 lm | ≤ 3 h

ACHILLES MC

150 | ≤ 350 lm | ≤ 3 h

SUPRABEAM

154 | 90 - 1.000 lm | ≤ 80 h

SONLUX

			Φ_V	P		
	GLADIATOR Pocket	14	1.000 lm	10 W	5 V	IP 54
	GLADIATOR mini	18	2.600 lm	29 W	230, 110, 42, 24, 12 V	≤ IP 65
	GLADIATOR mini ProLine	22	2.600 lm	29 W	230 V	IP 54
	GLADIATOR II	26	4.000 lm	40 W	230, 110, 42, 24, 12 V	≤ IP 66
	GLADIATOR II ProLine	30	4.000 lm	40 W	230 V	IP 54
	GLADIATOR II Accu	32	2.600 / 1.300 lm	24 W	230 / 16,8 V	IP 54
	GLADIATOR SL I	42	4.000 lm	40 W	230 V	≤ IP 66
	GLADIATOR SL II	45	8.000 lm	75 W	230 V	≤ IP 66
	GLADIATOR SL I Accu	46	3.500 lm	35 W	220 - 240 V	IP 66
	BEAM	62	4.500 lm	47 W	230 V	IP 65
	SPARTACUS	68	3.600 lm	28 W	230, 110, 42, 24 V	≤ IP 65
	BASE DOME	74	3.400 lm	30 W	230 V	≤ IP 65
	Tube lights Luminaire tubulaire	80	1.200 - 7.400 lm	12 - 55 W	230, 110, 42, 24 V	≤ IP 67
	BUILDING SITE	92	2.000 - 6.000 lm	18 - 52 W	230 V	IP 65
	POWERTUBE II	98	9.500 - 41.500 lm	91 - 400 W	230, 110, 42, 24 V	IP 65
	POWERTUBE II ProLine	102	20.000 / 41.500 lm	200 / 400 W	230 V	IP 65
	POWERDISK	110	52.000 lm	400 W	230 V	IP 65
	POWERCASE	124	83.500 lm	600 W	230 V	IP 65
	THORIX	138	11.000 - 132.000 lm	80 - 960 W	100-240 V	IP 65

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Product Overview | Présentation Produit

			internal intérieurement				warranty garantie	spare parts service service de pieces de rechange
IK 05			≤ 10 h	OFF | 25 | 50 | 100 %		USB	3	
IK 08	0 - 2	✓				E, F, J, K, G, CEE, Car	3	✓
IK 08	2			✓		F, E	5	✓
IK 08	0 - 3	✓				E, F, C, J, K, G, CEE, Car	3	✓
IK 08	3			✓		F, E	5	✓
IK 08			4 / 8 h	2-stufig		C*	3	✓
IK 08	0 / 2					F, E	3	✓
IK 08	0 / 2					F, E	3	✓
IK 08			≤ 10 h	5-stufig		E+F	3	✓
IK 06						E+F	3	
IK 08	0 - 2					E, F, J, K, G, CEE	3	✓
IK 07	0 / 1					E+F	3	
IK 10	0 / 1					E, F, J, K, G, CEE	3	✓
IK 08							3	
IK 08						E, F, J, K, G, CEE	3	✓
IK 08				✓	✓	E+F	5	✓
IK 10				✓	✓	E, F, J, CEE	5	✓
IK 08				✓	✓	E+F	5	✓
IK 08							3	✓

SONLUX

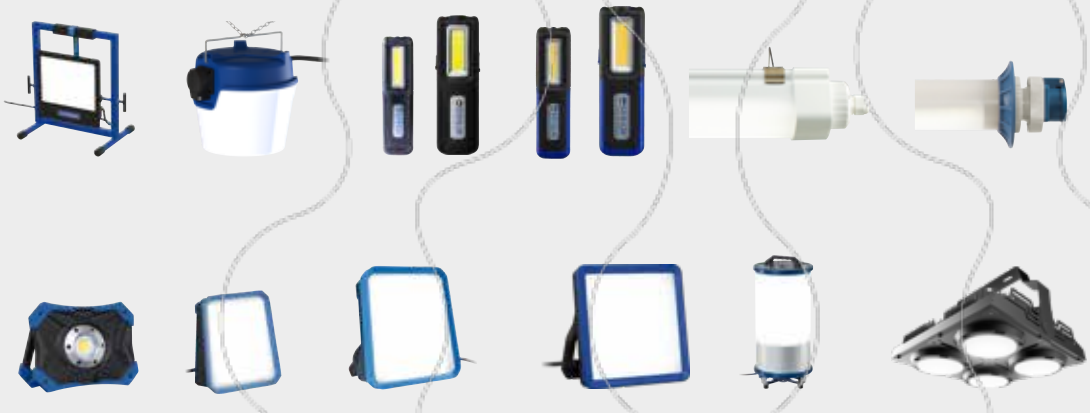
Quality guaranteed for years

Qualité garantie pendant des années

WorkersLine

Our products are developed and manufactured with the greatest care. We guarantee high quality and longevity. Out of conviction we grant a 3-year manufacturer‘s warranty on all SONLUX luminaires.

Nos produits sont développés et fabriqués avec le plus grand soin. Nous garantissons une qualité et une longévité élevées. Par conviction, nous accordons donc 3 ans de garantie constructeur sur tous les luminaires SONLUX.



3 YEARS WARRANTY

ProLine

For more extensive requirements with regard to use, equipment or technology, you will find products in our ProLine series that offer the highest degree of protection against mechanical stress or electrical influences even in special industrial applications.

Pour des exigences plus élevées en termes d‘utilisation, d‘équipement ou de technologie, vous trouverez dans notre série ProLine des produits qui offrent une protection maximale contre les contraintes mécaniques ou les influences électriques même dans des applications industrielles spéciales.

5 YEARS WARRANTY

Batteries and accumulators are generally excluded.

All warranty conditions can be found in detail at www.sonlux.de.

Les piles et accumulateurs sont généralement exclus.

Toutes les conditions de garantie peuvent être consultées en détail sur www.sonlux.de.

Professional lighting solutions for almost any scenario

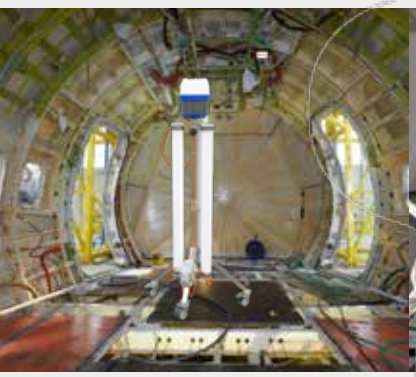
SONLUX lighting solutions are ideal for settings such as the following, where high quality portable or stationary lighting is needed:

- police and fire departments; rescue-unit facilities; military facilities
- factories; building contractors; farms; aerospace facilities
- sports facilities
- cinema and theatre

L'éclairage professionnel pour tous types d'utilisation

Les éclairages SONLUX sont utilisés dans tous les domaines exigeant un éclairage mobile ou fixe de haut niveau, tels que:

- gendarmeries, pompiers, services d'urgence, armée
- industrie, artisanat, agriculture, aéronautique
- évènements sportifs
- cinéma & théâtre



Customized products custom-made to your specific needs

We design and manufacture customized lighting systems that are tailored to your specific needs, whether it is be any supporting system for our existing lighting solutions or any completely new developed product.

Thanks to our extensive experience working with industrial companies and government agencies, we are able to find the right solution for every setting.

Des produits adaptés à vos exigences personnelles

SONLUX construit et produit des systèmes d'éclairage adaptés à vos besoins et vos utilisations spécifiques, qu'il s'agisse de systèmes de fixation pour notre gamme de luminaires existante ou du développement de produits tout à fait nouveaux.

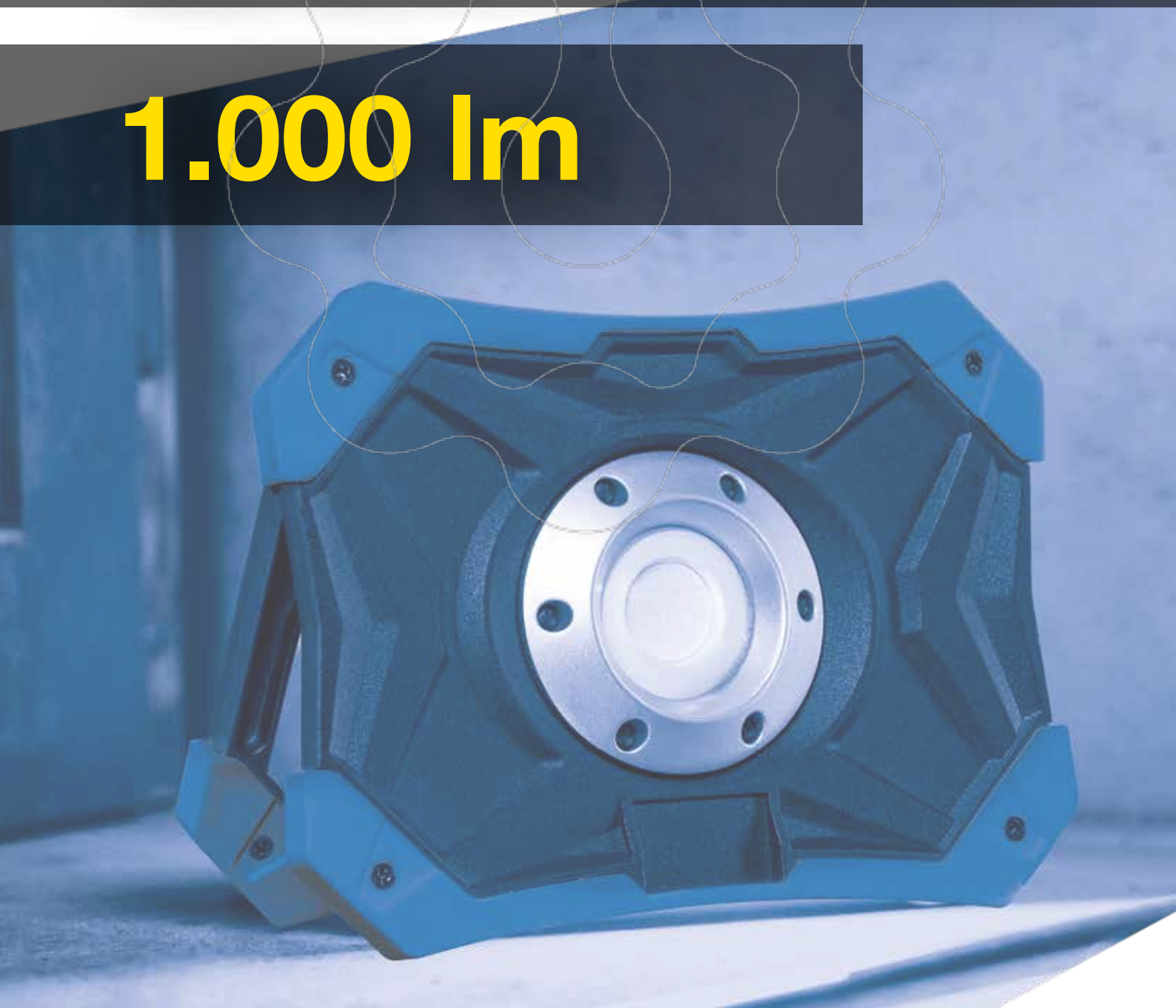
Notre expérience résultant de longues années de collaboration avec l'industrie et l'administration nous permet de trouver la meilleure solution pour votre utilisation.

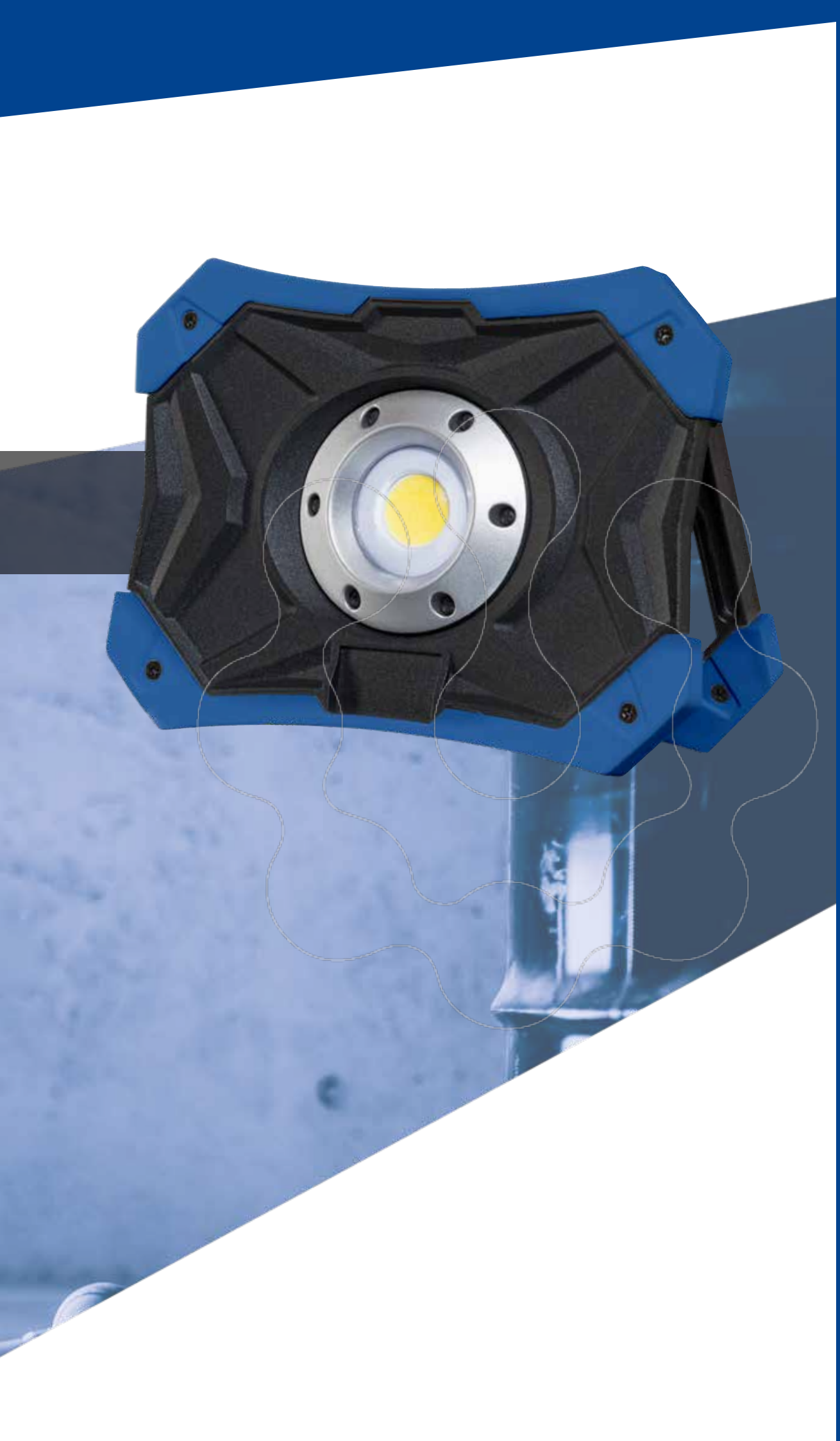
SONLUX

NEW

GLADIATOR Pocket

1.000 lm





LED

≤ IP 54

IK 05

≤ 10 h

OFF | 25%
50 % | 100%

Li-Ion

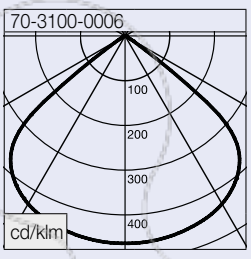
SONLUX

Battery-operated LED spotlight with highly efficient COB LED, 3-way switch, robust aluminium die-cast housing with soft edge guard made of thermoplastic elastomer, with adjustable bracket, charge status display and power bank function, micro USB charging cable included

Projecteur à accumulateur à LED COB puissante, 3 positions de commutation, boîtier en aluminium moulé sous pression robuste avec protection des angles en élastomère thermoplastique, avec poignée réglable, témoin de niveau de charge, ainsi que fonction Powerbank avec câble de recharge Micro USB.

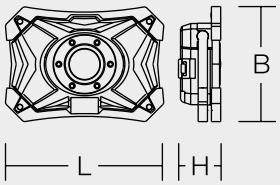
EEK	A+
Φ_V	1.000 lm effective / effectif
	6.500 K, $R_a \geq 80$ COB LED
P	10 W
	Li-Ion 4.400 mAh, 3,7 V DC
	≤ 10 h
	IK 05

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.47	413
2	4.95	103
3	7.42	46
4	9.89	26
5	12.37	17

AKKU Li-Ion-POWER

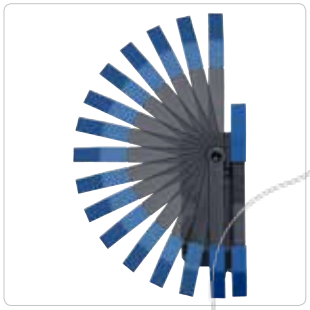


L 171
B 125
H 44

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR Pocket

230 V, 50/60 Hz						
70-3100-0006	5 V DC	OFF | 25 | 50 | 100 %	III	IP 54	USB	0,7 kg



Adjustable positioning

Positionnement ajustable

POWERBANK function

POWERBANK fonction

On/Off (OFF | 25 | 50 | 100 %) switch and charge status display

Interrupteur marche/arrêt (OFF | 25 | 50 | 100 %) et témoin de niveau de charge

Charger USB A / MICRO-B

Chargeur USB A / MICRO-B

SONLUX

GLADIATOR mini

2.600 lm

LED

≤ IP 65

IK 08

D

I / O

0 ... 2

SONLUX

The compact size, light weight and versatility of our work lights make them particularly mobile.

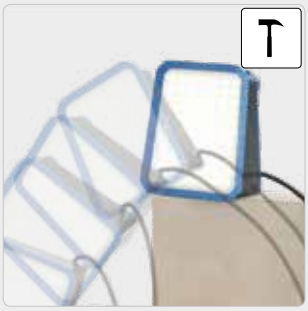
- Impact-resistant and break-proof 2-component compact housing
- High type of protection, optional up to IP 65
- Wide light beam and anti-glare illumination thanks to opal cover
- Avoiding hard or multiple shadows by means of an LED panel of 81 SMD LED´s
- Available with 2 socket outlets and switch
- Cable storage facility on housing

Petites, légères, multifonctionnelles : les qualités de notre série de lampes de travail s'associent pour vous offrir une mobilité exceptionnelle.

- Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts
- Degré de protection élevé jusqu'à IP 65
- Large faisceau lumineux et éblouissement réduit grâce à la couverture opale
- Évitant les ombres dures ou omniprésentes au moyen d'un panneau à led de 81 Led SMD
- En option jusqu'à 2 prises et interrupteur
- Emplacement pour rangement du cordon

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR mini



Impact-resistant and break-proof 2-component housing

Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts

High degree of protection

Degré de protection élevé

Virtually no heat emission

Pas de risque de brûlure

Anti-glare illumination thanks to opal cover

Eblouissement réduit grâce à la couverture opale

Optional up to 2 socket outlets and switch

En option jusqu'à 2 prises et interrupteur

LED panel with high-efficiency-SMD-LEDs

Module LED sur platine avec LEDs SMD haut rendement

Cable storage facility on housing

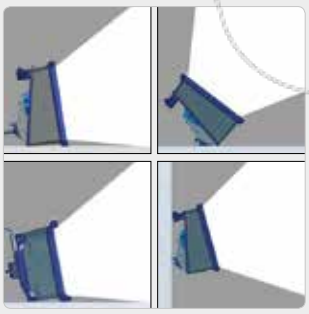
Emplacement pour rangement du cordon

Integrated handle

Poignée intégrée

Different connector systems and longer power supply cable on request

Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande



Wide range of accessories

Large gamme d'accessoires

Adjustable positioning

Positionnement ajustable

SONLUX

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), 2,5 or 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), 2,5 ou 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A+

Φ_V ..... 2.600 lm effective / effectif

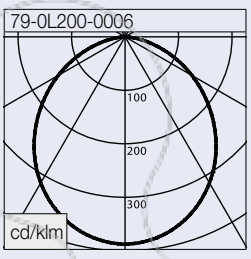
..... 3.100 lm 5.000 K, Ra ≥ 80 LED-Panel / -Module

P ..... 29 W

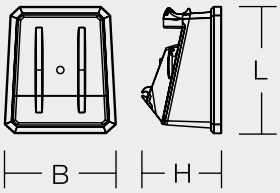
..... H07RN-F black / noir

..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.56	1004
2	5.11	251
3	7.67	112
4	10.23	63
5	12.78	40



L 250
B 215
H 155

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR mini

230 V, 50-60 Hz							
79-0L000-0006	-	-	II	IP 54	E+F	2,5 m	1,4 kg
79-0L200-0006	2	✓	I	IP 54	F	2,5 m	1,7 kg
79-0L001-0006	-	-	II	IP 65	E+F[68]	5,0 m	2,1 kg
79-0L0CH-0006	-	-	II	IP 54	C	2,5 m	1,5 kg
79-0L2CH-0006	2	✓	I	IP 54	J	2,5 m	1,7 kg
79-0L2DK-0006	2	✓	I	IP 54	K	2,5 m	1,8 kg
79-0L2B0-0006	2	✓	I	IP 54	E	2,5 m	1,8 kg
79-0L0BS-0006	-	-	II	IP 54	G	2,5 m	1,6 kg
79-0L2BS-0006	2	✓	I	IP 54	G	2,5 m	1,8 kg
110 V, 0/50-60 Hz							
79-7L070-0006	-	-	II	IP 54	CEE	5,0 m	1,8 kg
42 V, 50-60 Hz							
79-6L060-0006	-	-	III	IP 54	CEE	5,0 m	1,8 kg
24 V, 50-60 Hz							
79-5L050-0006	-	-	III	IP 54	CEE	5,0 m	1,8 kg
12 V / 0 Hz							
79-4L040-0006	-	✓	III	IP 54	Car	5,0 m	1,6 kg

SONLUX

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), with push-button (I / 0 and 1-100 % dimmable), 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), avec bouton poussoir (I / 0 et 1-100% dimmable), 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A+

Φ_V ..... 2.600 lm effective / effectif

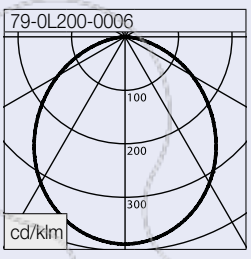
3.100 lm
5.000 K, Ra ≥ 80
..... LED-Panel / -Module

P ..... 29 W

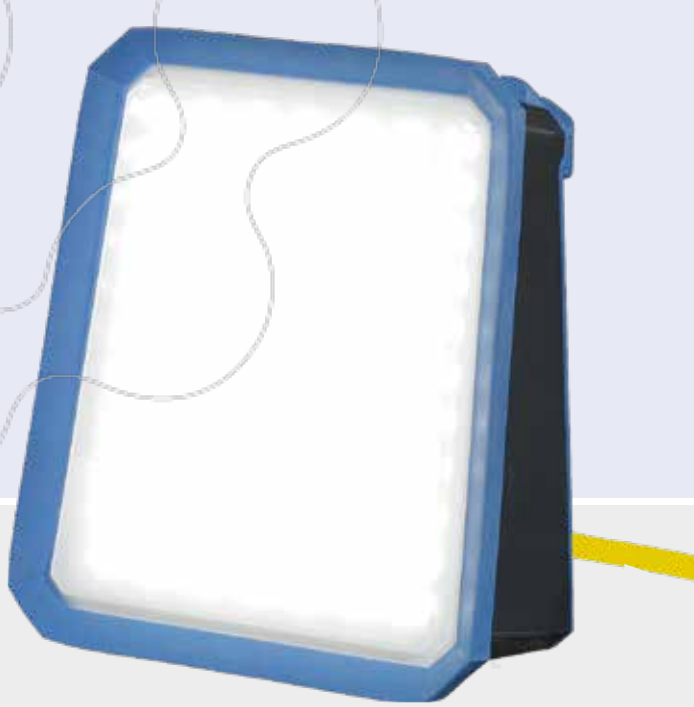
5m, H07BQ-F
..... yellow / jaune

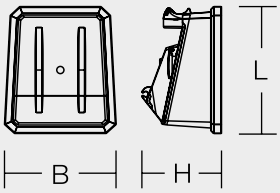
IK 08

5 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.56	1004
2	5.11	251
3	7.67	112
4	10.23	63
5	12.78	40





L 250
B 215
H 155

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR mini ProLine

230 V, 0 / 50 / 60 Hz							
79-0M200-0006.P	2	1 ... 100 %	I	IP 54	F	5 m	1,9 kg

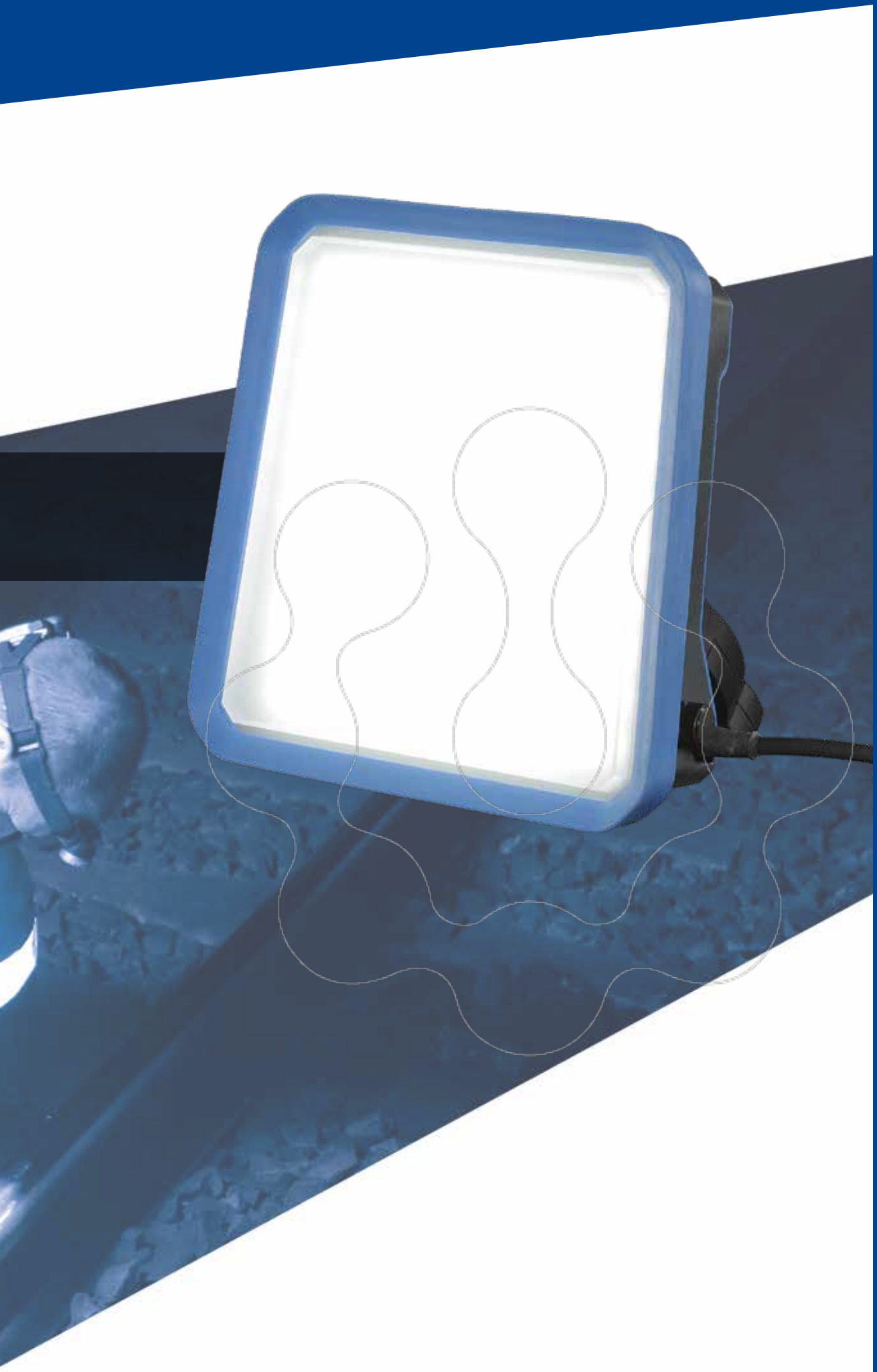
Adventages ProLine | Avantages ProLine

Operation with 230 V AC or DC voltage possible Fonctionnement avec une tension de 230 V AC ou DC possible	230 V AC / DC
Higher dielectric strength Rigidité diélectrique plus élevée	< 320 V / 2 h
Optimised ripple Facteur d'ondulation optimisé	< 2%
On/off switchable and dimmable with push-button On/Off et dimming avec bouton-poussoir	0 / I & 1 - 100%
High-quality polyurethane power supply cable, colour: yellow Câble d'alimentation en polyuréthane de haute qualité, couleur : jaune	H07BQ-F
Extended warranty period Période de garantie prolongée	5 years / ans

SONLUX

GLADIATOR II

4.000 lm



LED

≤ IP 66

IK 08

D

I / O

Li-Ion

0 ... 3

≤ 30 min

SONLUX

Our Gladiator II, which has won all key design awards, proves that function and design can be successfully combined into a single unit for portable work lights.

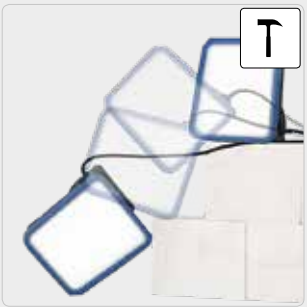
- Impact-resistant and break-proof 2-component compact housing
- High type of protection, optional up to IP 66
- Wide light beam and anti-glare illumination thanks to opal cover
- Avoiding hard or multiple shadows by means of an LED panel of 80 SMD LED´s
- Optional emergency light and torch function
- Available with 3 socket outlets and switch

Notre luminaire GLADIATOR II a été récompensé par les plus prestigieux prix de design et prouve qu'une lampe de travail mobile peut représenter l'accord parfait entre fonctionnalité et design.

- Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts
- Degré de protection élevé jusqu'à IP 66
- Large faisceau lumineux et éblouissement réduit grâce à la couverture opale
- Évitant les ombres dures ou omniprésentes au moyen d'un panneau à led de 80 Led SMD
- En option avec éclairage de secours par batterie et fonction Torche
- En option jusqu'à 3 prises et interrupteur

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II



Impact-resistant and break-proof 2-component housing

Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts

High degree of protection

Degré de protection élevé

Virtually no heat emission

Pas de risque de brûlure

Optional up to 3 socket outlets

En option jusqu'à 3 prises

Ergonomically placed switch (0 / I)

Interrupteur placé ergonomiquement (0 / I)

Anti-glare illumination thanks to opal cover

Eblouissement réduit grâce à la couverture opale

LED panel with high-efficiency-SMD-LEDs

Module LED sur platine avec LEDs SMD haut rendement

Integrated handle

Poignée intégrée

Optional with emergency light and torch function

En option avec éclairage de secours par batterie et fonction Torche

Adjustable positioning

Positionnement ajustable

Different connector systems and longer power supply cable on request

Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande

Wide range of accessories

Large gamme d'accessoires

SONLUX

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 3.400 lm effective / effectif

4.200 lm
5.000 K, $R_a \geq 80$
..... LED-Panel / -Module

P ..... 40 W

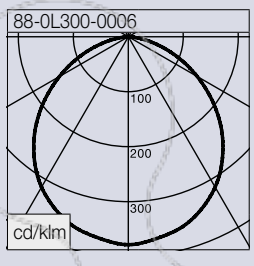
5 m, H07RN-F
..... black / noir

..... ≤ 1.200 lm, ≤ 30 min.

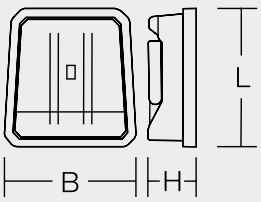
..... IK 08

3 YEARS WARRANTY

88-0L300-0006



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.66	1292
2	5.33	323
3	7.99	144
4	10.66	81
5	13.32	52



L 320
B 305
H 110

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II

	Φ_V							
230 V, 50-60 Hz								
88-0L000-0006	4.000 lm	-	-	-	II	IP 66	E+F	2,2 kg
88-0N000-0006	4.000 lm	-	✓	✓	II	IP 65	E+F	2,7 kg
88-0L300-0006	4.000 lm	3	✓	-	I	IP 54	F	2,8 kg
88-0N300-0006	4.000 lm	3	✓	✓	I	IP 54	F	3,3 kg
88-0L001-0006	4.000 lm	-	-	-	II	IP 66	E+F[68]	2,5 kg
88-0N001-0006	4.000 lm	-	✓	✓	II	IP 65	E+F[68]	3,0 kg
88-0L101-0006	4.000 lm	1	✓	-	I	IP 65	F[68]	2,9 kg
88-0N101-0006	4.000 lm	1	✓	✓	I	IP 65	F[68]	3,3 kg
88-0L0CH-0006	4.000 lm	-	-	-	II	IP 66	C	2,2 kg
88-0N0CH-0006	4.000 lm	-	✓	✓	II	IP 65	C	2,7 kg
88-0L3CH-0006	4.000 lm	3	✓	-	I	IP 54	J	2,6 kg
88-0N3CH-0006	4.000 lm	3	✓	✓	I	IP 54	J	3,3 kg
88-0L3DK-0006	4.000 lm	3	✓	-	I	IP 54	K	2,8 kg
88-0N3DK-0006	4.000 lm	3	✓	✓	I	IP 54	K	3,2 kg
88-0L3B0-0006	4.000 lm	3	✓	-	I	IP 54	E	2,8 kg
88-0N3B0-0006	4.000 lm	3	✓	✓	I	IP 54	E	3,2 kg
88-0L0BS-0006	4.000 lm	-	-	-	II	IP 66	G	2,2 kg
88-0N0BS-0006	4.000 lm	-	✓	✓	II	IP 65	G	2,7 kg
88-0L2BS-0006	4.000 lm	2	✓	-	I	IP 54	G	2,8 kg
88-0N2BS-0006	4.000 lm	2	✓	✓	I	IP 54	G	3,3 kg
110 V, 0/50-60 Hz								
88-7L070-0006	3.400 lm	-	-	-	II	IP 66	CEE	2,5 kg
88-7L170-0006	3.400 lm	1	✓	-	I	IP 44	CEE	2,6 kg
42 V, 50-60 Hz								
88-6L060-0006	3.400 lm	-	-	-	III	IP 66	CEE	2,5 kg
88-6L160-0006	3.400 lm	1	✓	-	III	IP 44	CEE	2,6 kg
24 V, 50-60 Hz								
88-5L050-0006	3.400 lm	-	-	-	III	IP 66	CEE	2,5 kg
88-5L150-0006	3.400 lm	1	✓	-	III	IP 44	CEE	2,6 kg
12 V / 0 Hz								
88-4L040-0006	2.600 lm	-	✓	-	III	IP 65	Car	2,3 kg

SONLUX

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), with push-button (I / 0 and 1-100 % dimmable), 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), avec bouton poussoir (I / 0 et 1-100% dimmable), 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 3.400 lm effective / effectif

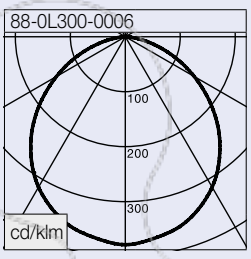
4.200 lm 5.000 K, $R_a \geq 80$ ..... LED-Panel / -Module

P ..... 40 W

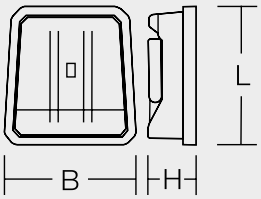
5 m, H07BQ-F ..... yellow / jaune

IK 08

5 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.66	1292
2	5.33	323
3	7.99	144
4	10.66	81
5	13.32	52



L 320
B 305
H 110

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II ProLine

230 V, 0 / 50 / 60 Hz							
88-0M300-0006.P	3	1 ... 100 %	-	I	IP 54	F	2,7 kg

Adventages ProLine | Avantages ProLine

Operation with 230 V AC or DC voltage possible Fonctionnement avec une tension de 230 V AC ou DC possible	230 V AC / DC
Higher dielectric strength Rigidité diélectrique plus élevée	< 320 V / 2 h
Optimised ripple Facteur d'ondulation optimisé	< 2%
On/off switchable and dimmable with push-button On/Off et dimming avec bouton-poussoir	0 / I & 1 - 100%
High-quality polyurethane power supply cable, colour: yellow Câble d'alimentation en polyuréthane de haute qualité, couleur : jaune	H07BQ-F
Extended warranty period Période de garantie prolongée	5 years / ans

SONLUX

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 2-step switch (50 %, 100 %), capacity display (0-100 %),

incl. charger

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opal (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), interrupteur 2 positions (50 %, 100 %), indicateur de capacité (0-100 %),

incl. chargeur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 2.600 | 1.300 lm effective / effectif

3.250 | 1.650 lm 5.000 K, $R_a \geq 80$ ..... LED-Panel / -Module

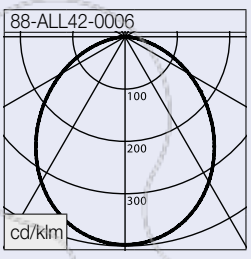
P ..... 24 W

Li-Ion, 95 Wh ..... 6,6 Ah, 14,4 V DC

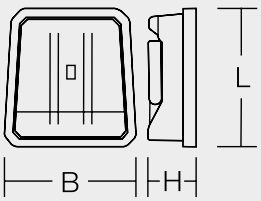
..... 4 h | 8 h

T ..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.45	1025
2	4.90	256
3	7.35	114
4	9.80	64
5	12.25	41



L 320
B 305
H 110

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II Accu

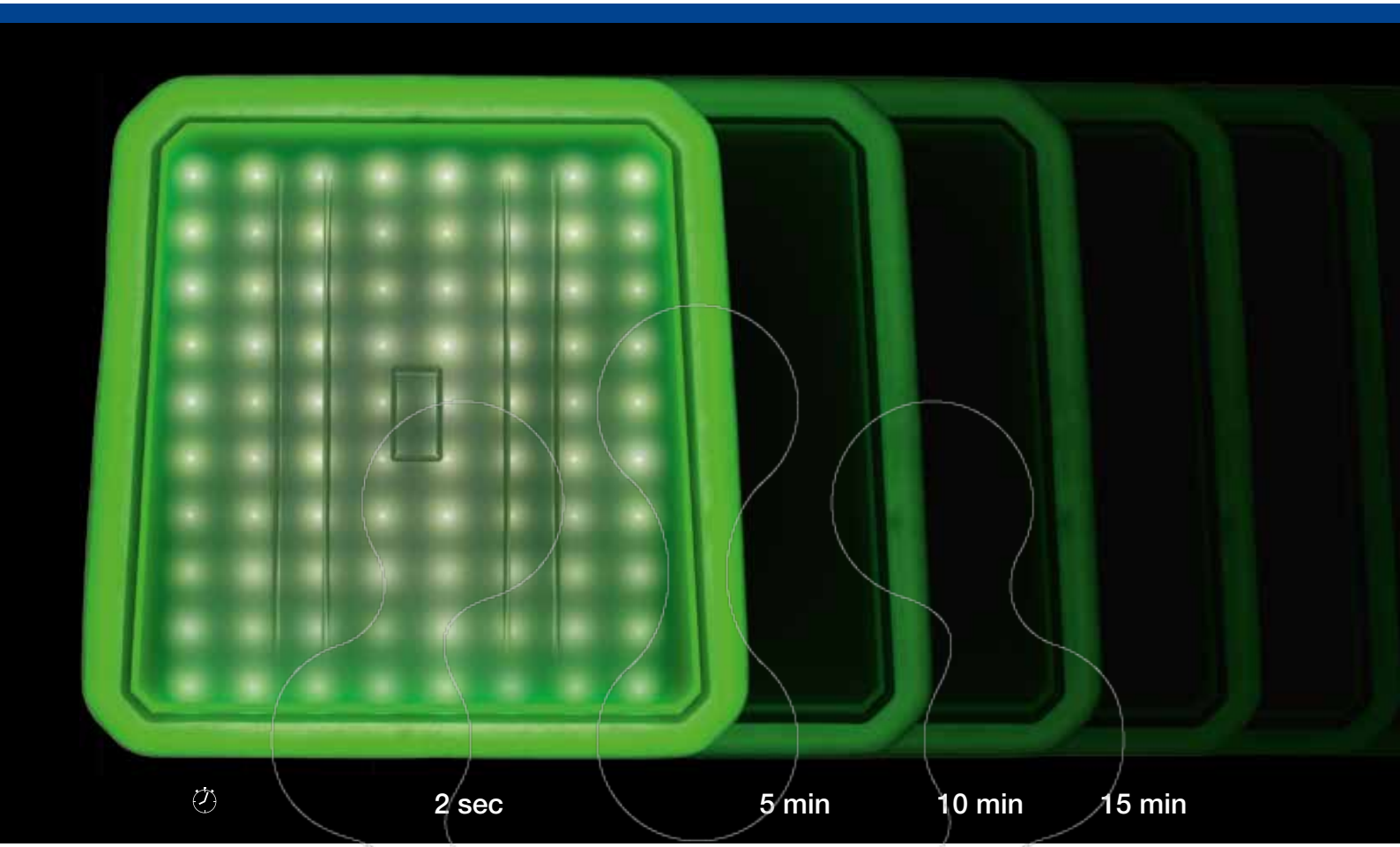
88-ALL42-0006.1A	1)	✓	III	IP 54	WEIPU	2,5 kg
88-ALL42-0006	2)	✓	III	IP 54	WEIPU	2,7 kg

Charger | Chargeur	OUT	I OUT	OUT	IN	IN	
1)	16,8 V DC	1 A	WEIPU	230 V, 50-60 Hz	C*	8,5 h
2)	16,8 V DC	3 A	WEIPU	230 V, 50-60 Hz	C*	3,0 h

1)

2)

SONLUX



Our GLADIATOR II is already known for its award-winning design and strong functional performance. Now this working luminaire is also available in a photoluminescent version that glows in the dark - for your safety.

- Impact-resistant and break-proof 2-component compact housing
- Photoluminescent housing edge

Also available as battery-run version offering additional features:

- 2-step switch (50 / 100 %)
- Lithium-ion battery technology
- Long storage life, low self-discharge
- No memory effect, partial charging possible at any time

Notre lampe de GLADIATOR II est déjà connue pour son design récompensé et sa fonctionnalité solide. Notre lampe de travail est également disponible dans une version phosphorescent dans l'obscurité, pour votre sécurité.

- Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts
- Bordure du boîtier phosphorescent dans l'obscurité

Version avec batterie incluse:

- Interrupteur 2 positions (50 / 100 %)
- Technologie de batterie au lithium-ion
- Longue durée de stockage, faible déchargement
- Aucun effet mémoire, chargements partiels possibles à tout moment

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II NightLine

Housing plastic anthracite/white (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE - phosphorescent), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en plastique anthracite/blanc (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE - phosphorescent), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

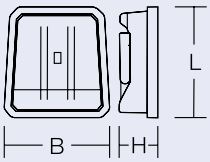
Φ_V ..... 4.000 lm effective / effectif

5.000 lm
5.000 K, $R_a \geq 80$
..... LED-Panel / -Module

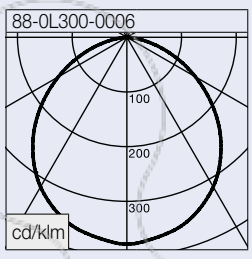
P ..... 40 W

5 m, H07RN-F
..... black / noir

IK 08



L 320
B 305
H 110



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.66	1292
2	5.33	323
3	7.99	144
4	10.66	81
5	13.32	52

230 V, 50-60 Hz						
88-0L000-0039.S	-	✓	II	IP 66	E+F	2,4 kg

SONLUX

GLADIATOR II Accu NightLine

Housing plastic anthracite/white (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE - phosphorescent), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 2-step switch (50 %, 100 %), capacity display (0-100 %),

incl. charger

Boîtier en plastique anthracite/blanc (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE - phosphorescent), couvercle de protection en plastique opal (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), interrupteur 2 positions (50 %, 100 %), indicateur de capacité (0-100%),

incl. chargeur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 2.600 | 1.300 lm effective / effectif

..... 3.250 | 1.650 lm 5.000 K, Ra ≥ 80 LED-Panel / -Module

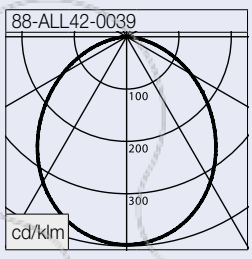
P ..... 24 W

..... Li-Ion, 95 Wh 6,6 Ah, 14,4 V DC

..... 4 h | 8 h

T ..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.45	1025
2	4.90	256
3	7.35	114
4	9.80	64
5	12.25	41

88-ALL42-0039.1A	1)	✓	III	IP 54	C | WEIPU	2,5 kg
88-ALL42-0039	2)	✓	III	IP 54	C | WEIPU	2,7 kg

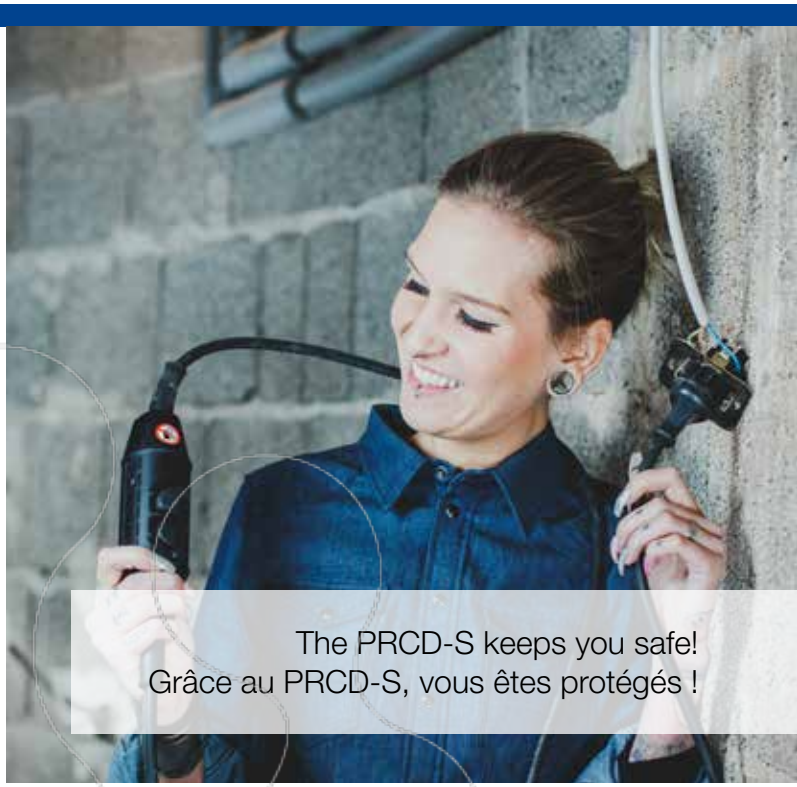
Charger | Chargeur

	OUT	I OUT	OUT	IN	IN	
1)	16,8 V DC	1 A	WEIPU	230 V, 50-60 Hz	C*	8,5 h
2)	16,8 V DC	3 A	WEIPU	230 V, 50-60 Hz	C*	3,0 h

1)

2)

SONLUX



GLADIATOR II PRCD-S is a working luminaire that combines high-performance LED lighting with three PRCD-switch-monitored sockets for connecting other electrical consumers.

BGI/GUV-I 608 (Selecting and operating electrical systems and equipment on building and assembly sites): “Direct connection of electrical consumers to sockets in a building installation is not permissible without the use of additional protection as users can generally not judge the status of the upstream electrical system nor determine whether the necessary safeguards are present and working.”

One recommended safeguard is to use a PRCD-S safety switch:

- The PRCD-S checks every socket for faults.
- Work is prevented if it detects a fault.
- Sockets are continuously checked for faults while in use.
- In the event of a fault, the PRCD-S immediately disconnects the voltage supply to the end appliance thus preventing an electric shock or secondary accident.

La lampe de travail GLADIATOR II PRCD-S vous permet de profiter d’une combinaison entre un éclairage à LED très efficace et trois prises surveillées par un interrupteur différentiel pour les autres utilisateurs.

BGI/GUV-I 608 (choix et utilisation d’installations électriques et d’équipements sur les chantiers de construction et de montage) : « Le branchement direct d‘ intervenants sur les prises des installations d’un bâtiment n’est pas autorisé sans utiliser une protection supplémentaire. En effet, la plupart du temps, l’état de l’installation électrique en amont, son existence et la capacité de fonctionnement des équipements de protection nécessaire ne peuvent pas être évalués par l’utilisateur. »

L’une des mesures de sécurité recommandée est l’utilisation d’un interrupteur différentiel PRCD-S :

- Le PRCD-S vérifie l’absence de défaut de chaque prise.
- Il est interdit de travailler en cas d’erreur reconnue.
- L’absence de défaut de la prise est également contrôlée en permanence durant l’utilisation.
- En cas d’erreur, le PRCD-S coupe immédiatement l’alimentation électrique du terminal branché et empêche ainsi un accident électrique ou secondaire.

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II PRCD-S

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 5 m power supply cable with mains plug and PRCD-S

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), 5 m de câble avec fiche secteur et PRCD-S

EEK ..... A++

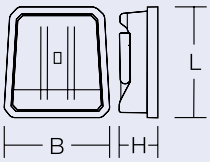
Φ_V ..... 4.000 lm effective / effectif

5.000 lm
5.000 K, $R_a \geq 80$
..... LED-Panel / -Module

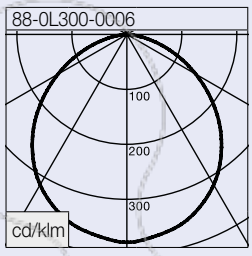
P ..... 40 W

5 m, H07RN-F
..... black / noir

IK 08



L 320
B 305
H 110



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.66	1292
2	5.33	323
3	7.99	144
4	10.66	81
5	13.32	52

230 V, 50-60 Hz						
88-0L300-0006.PR	3	✓	I	IP 54	F	3,1 kg

SONLUX

GLADIATOR SL I / II

4.000 / 8.000 lm

LED

≤ IP 66

IK 08

D

0 | 1

0 | 2

SONLUX

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

Our new development impresses with its simple, robust and functional design. The work lamp is available in two sizes. Compact and light with a luminous flux of 4,000 lumens and a larger but still handy version with double the luminous flux.

- Impact-resistant and break-proof 2-component compact housing
- High type of protection up to IP 66
- Wide light beam and anti-glare illumination thanks to opal cover
- Avoiding hard shadows or multiple shadows by means of LED panel with SMD-LED´s
- Optional 2 socket outlets and switch

Notre nouveau développement impressionne par son design simple, robuste et fonctionnel. La lampe de travail est disponible en deux tailles. Compact et léger avec un flux lumineux de 4.000 lumens et une version plus grande mais toujours maniable avec le double du flux lumineux.

- Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts
- Degré de protection élevé jusqu'à IP 66
- Large faisceau lumineux et éblouissement réduit grâce à la couverture opale
- Évitant les ombres dures ou omniprésentes au moyen d'un panneau à led de Led SMD
- En option avec 2 prises et interrupteur

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR SL

Anti-glare illumination thanks to opal cover

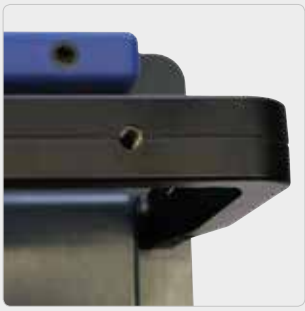
Eblouissement réduit grâce à la couverture opale

High degree of protection

Degré de protection élevé

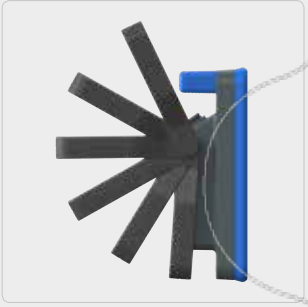
Virtually no heat emission

Pas de risque de brûlure



two M8 screw domes for holding accessories, e.g. magnets

deux dômes à vis M8 pour recevoir des accessoires, par ex. des aimants



Adjustable positioning

Positionnement ajustable

LED panel with high-efficiency-SMD-LEDs

Module LED sur platine avec LEDs SMD haut rendement

Optional up to 2 socket outlets and switch

En option avec 2 prises et interrupteur

Wide range of accessories

Large gamme d'accessoires

GLADIATOR SL I

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, front edge protection and handle made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 5m power supply cable with mains plug

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protection des bords avant et poignée en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 4.000 lm effective / effectif

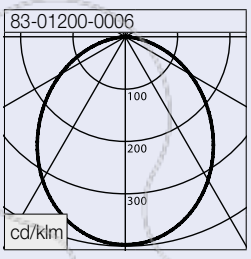
..... 5.000 K, $R_a \geq 80$ LED-Panel / -Module

P ..... 40 W

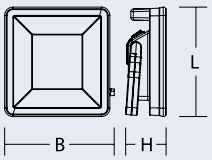
..... 5 m, H07RN-F black / noir

..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.44	1587
2	4.87	397
3	7.31	176
4	9.74	99
5	12.18	64



L 283
B 272
H 104

230 V, 50/60 Hz						
83-01000-0006	-	-	II	IP 66	E+F	2,3 kg
83-01200-0006	2	✓	I	IP 54	F	2,7 kg
83-012B0-0006	2	✓	I	IP 44	E	2,7 kg

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR SL II

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, front edge protection and handle made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS).

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protection des bords avant et poignée en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS).

EEK ..... A++

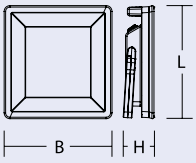
Φ_V ..... 8.000 lm effective / effectif

..... 5.000 K, $R_a \geq 80$ LED-Panel / -Module

P ..... 75 W

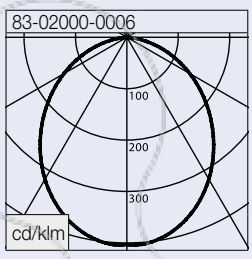
..... 5 m, H07RN-F black / noir

..... IK 08



L 388
B 370
H 105

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.38	3199
2	4.76	800
3	7.13	356
4	9.51	200
5	11.89	128

230 V, 50/60 Hz						
83-02000-0006	-	-	II	IP 66	E+F	3,5 kg
83-02200-0006	2	✓	I	IP 54	F	3,9 kg
83-022B0-0006	2	✓	I	IP 44	E	3,9 kg

SONLUX

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, front edge protection and handle made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 5m power supply cable with mains plug,

incl. charger

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protection des bords avant et poignée en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), 5 m de câble avec fiche secteur,

incl. chargeur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 3.500 lm effective / effectif

5.000 K, $R_a \geq 80$ ..... LED-Panel / -Module

P ..... 35 W

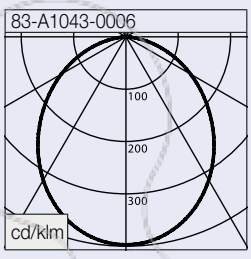
Li-Ion, 27 Wh ..... 2,5 Ah, 10,8 V DC

..... ≤ 10 h

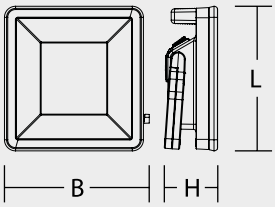
T ..... IK 08

5 % | 10 % ..... 20 % | 50 % |100 %

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.44	1587
2	4.87	397
3	7.31	176
4	9.74	99
5	12.18	64



L 283
B 272
H 104

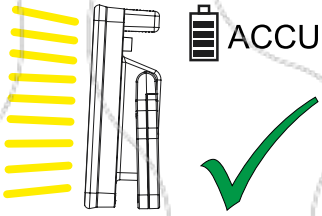
AKKU Li-Ion-POWER

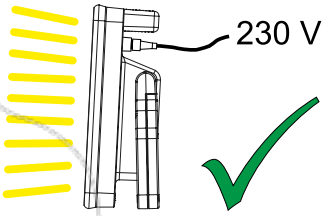
Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR SL I Accu

230 V, 50/60 Hz						
83-A1043-0006	15 V DC	5 | 10 | 20 | 50 | 100 %	✓	III	IP 66	3,2 kg

	OUT	I OUT	OUT	IN	IN	
AC adapter / charger adaptateur secteur / chargeur	15 V DC	2,4 A	S15V	220-240 V, 50/60 Hz	E+F	3,5 h





Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

SONLUX

GLADIATOR SL I PRCD-S is a working luminaire that combines high-performance LED lighting with three PRCD-switch-monitored sockets for connecting other electrical consumers.

BGI/GUV-I 608 (Selecting and operating electrical systems and equipment on building and assembly sites): “Direct connection of electrical consumers to sockets in a building installation is not permissible without the use of additional protection as users can generally not judge the status of the upstream electrical system nor determine whether the necessary safeguards are present and working.”
One recommended safeguard is to use a PRCD-S safety switch:

- The PRCD-S checks every socket for faults.
- Work is prevented if it detects a fault.
- Sockets are continuously checked for faults while in use.
- In the event of a fault, the PRCD-S immediately disconnects the voltage supply to the end appliance thus preventing an electric shock or secondary accident.

La lampe de travail GLADIATOR SL I PRCD-S vous permet de profiter d’une combinaison entre un éclairage à LED très efficace et trois prises surveillées par un interrupteur différentiel pour les autres utilisateurs.

BGI/GUV-I 608 (choix et utilisation d’installations électriques et d’équipements sur les chantiers de construction et de montage) : « Le branchement direct d‘ intervenants sur les prises des installations d’un bâtiment n’est pas autorisé sans utiliser une protection supplémentaire. En effet, la plupart du temps, l’état de l’installation électrique en amont, son existence et la capacité de fonctionnement des équipements de protection nécessaire ne peuvent pas être évalués par l’utilisateur. »
L’une des mesures de sécurité recommandée est l’utilisation d’un interrupteur différentiel PRCD-S :

- Le PRCD-S vérifie l’absence de défaut de chaque prise.
- Il est interdit de travailler en cas d’erreur reconnue.
- L’absence de défaut de la prise est également contrôlée en permanence durant l’utilisation.
- En cas d’erreur, le PRCD-S coupe immédiatement l’alimentation électrique du terminal branché et empêche ainsi un accident électrique ou secondaire.

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR SL I PRCD-S

Housing plastic anthracite/blue (polycarbonate, front edge protection and handle made of soft thermoplastic elastomer - TPE), cover plastic opal (polycarbonate), handle plastic black (ABS), 5 m power supply cable with mains plug and PRCD-S

Boîtier en plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protection des bords avant et poignée en élastomère thermoplastique souple - TPE), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), poignée en plastique noir (ABS), 5 m de câble avec fiche secteur et PRCD-S

EEK ..... A++

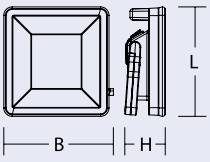
Φ_V ..... 4.000 lm effective / effectif

5.000 K, $R_a \geq 80$ ..... LED-Panel / -Module

P ..... 40 W

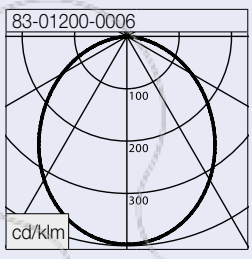
5 m, H07RN-F ..... black / noir

IK 08



L 283
B 272
H 104

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.44	1587
2	4.87	397
3	7.31	176
4	9.74	99
5	12.18	64

230 V, 50/60 Hz						
83-01200-0006.PR	2	✓	I	IP 54	F	2,99 kg

SONLUX

ACCESSORIES | ACCESSOIRES

GLADIATOR

SONLUX

Tripod-Set for GLADIATOR mini

Tripod “Standard”, 3-part tripod, steel, galvanised, set with mounting adapter

Packed dimensions:
L 1020, B 175, H 155

Set Trépied téléscopique pour GLADIATOR mini

Trépied téléscopique «Standard», 3 pièces; acier, galvanisé, kit avec adaptateur

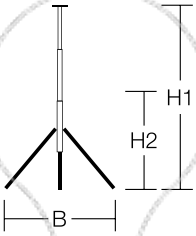
Encombrement replié:
L 1020, B 175, H 155

With castors (one with brake)
Avec des roues (une blocable)

H1 2600, H2 1050, B 850

Without castors
Sans roues

H1 2550, H2 1000, B 850



1	95-0105-0001	Tripod “Standard”, without castors, incl. adapter for work lights “GLADIATOR mini” Trépied téléscopique «Standard», sans roues, incl. adaptateur pour lampe de travail «GLADIATOR mini»	6,2 kg
2	95-0106-0001	Tripod “Standard”, with castors, incl. adapter for work lights “GLADIATOR mini” Trépied téléscopique «Standard», avec des roues, incl. adaptateur pour lampe de travail «GLADIATOR mini»	7,3 kg
3	95-0107-0001	Tripod “Standard”, without castors, incl. adapter for work lights “GLADIATOR mini” Trépied téléscopique «Standard», sans roues, incl. adaptateur pour lampe de travail «GLADIATOR mini»	6,9 kg
4	95-0108-0001	Tripod “Standard”, with castors, incl. adapter for work lights “GLADIATOR mini” Trépied téléscopique «Standard», avec des roues, incl. adaptateur pour lampe de travail «GLADIATOR mini»	8,0 kg

Delivery without work lights | Livré sans luminaires

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR mini
Accessories | Accessoires

Luminaire bracket

For tripod mounting, steel, powder-coated, anthracite metallic

Support de lampes

Pour le montage sur trépied; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé

95-0022-0022 | L 196, B 60, H 88 | 0,23 kg

U-stand adapter for luminaire bracket

With luminaire bracket for tripod attachment; steel, powder-coated, anthracite metallic, with screws

Adaptateur pour trépied en U pour support du luminaire

Avec support de lampes pour raccord au trépied; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé; vis comprises

95-0024-0022 | L 110, B 40, H 82 | 0,24 kg

Female spigots 30 mm

With luminaire bracket for fixing on existing tripod with spigot conforming to DIN 14640, steel, powder-coated, anthracite metallic

Adaptateur pour tige DIN

Avec support de luminaire pour le raccord à la tige DIN 14640 D=30 mm; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé

95-0023-0022 | L 85, B 70, H 118 | 0,27 kg

Spigot 30 mm

Conforming to DIN 14640, steel, powder-coated, anthracite metallic, with screws

Tige DIN D 30 mm

Selon DIN 14460 ; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé ; vis comprises

95-0017-0022 | L 100, B 40, H 57 | 0,34 kg

SONLUX

Tripod-Set for GLADIATOR II

Tripod “Standard”, 3-part tripod, steel galvanised, set with mounting rail

Packed dimensions: L 1020, B 175, H 155

Set Trépied téléscopique pour GLADIATOR II

Trépied téléscopique «Standard», 3 pièces; acier, galvanisé, kit avec rails de fixation

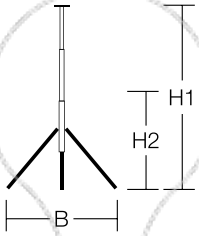
Encombrement replié: L 1020, B 175, H 155

With castors (one with brake)
Avec des roues (une blocable)

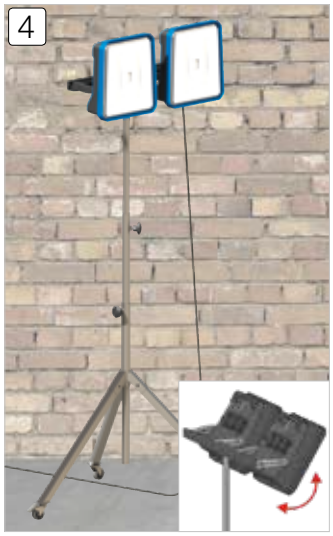
H1 2600, H2 1050, B 850

Without castors
Sans roues

H1 2550, H2 1000, B 850



1	95-0008-0001	Tripod “Standard” without castors, Mounting rail for 1 work light “GLADIATOR II” Trépied téléscopique «Standard», sans roues, Rail de fixation pour 1 lampe de travail «GLADIATOR II»	6,0 kg
2	95-0009-0001	Tripod “Standard” with castors, Mounting rail for 1 work light “GLADIATOR II” Trépied téléscopique «Standard», avec des roues, Rail de fixation pour 1 lampe de travail «GLADIATOR II»	7,1 kg
3	95-0005-0001	Tripod “Standard” without castors, Mounting rail for 2 work lights “GLADIATOR II” Trépied téléscopique «Standard», sans roues, Rail de fixation pour 2 lampe de travail «GLADIATOR II»	7,1 kg
4	95-0006-0001	Tripod “Standard” with castors, Mounting rail for 2 work lights “GLADIATOR II” Trépied téléscopique «Standard», avec des roues, Rail de fixation pour 2 lampe de travail «GLADIATOR II»	8,2 kg



Delivery without work lights | Livré sans luminaires

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR II
Accessories | Accessoires

Mounting rail

Steel, powder-coated, anthracite metallic, for tripod or wall mounting

Rail de fixation

Acier, peint par poudrage, anthracite métallisé, pour trépied ou montage mural

1 work light | 1 lampe de travail

5	90-0005-0022.1	L 215, B 51, H 37	0,3 kg

2 work lights | 2 lampes de travail

6	90-0004-0022	L 599, B 51, H 39	1,5 kg

Fixing device for scaffolding

With mounting rail for 1 work light for use on scaffolding, suitable for tube diameters from 45 to 51 mm, steel, galvanised

Support de lampes pour échafaudage

Pour le raccord aux tubes (diamètre 45-51 mm) des échafaudages ; acier, galvanisé

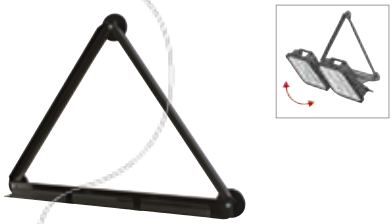
7	95-0021-0014	L 185, B 170, H 45	0,9 kg

Magnetic holder, double

For attachment of 1 or 2 work lights, 3 rubberised magnets, steel, powder-coated, anthracite metallic

Support de lampes magnétique double

Pour la fixation magnétique d'une ou deux lampes de travail, 3 aimants revêtus de caoutchouc; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé



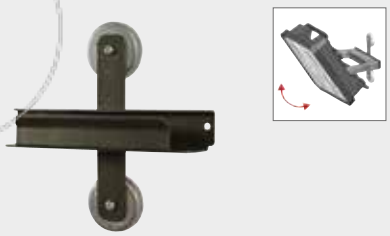
8	95-0007-0022	L 650, B 70, H 440	2,9 kg

Magnetic holder, single

For attachment of 1 work light, 2 magnets, steel, powder-coated, anthracite metallic

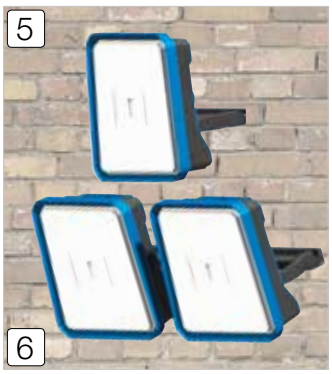
Support de lampes magnétique simple

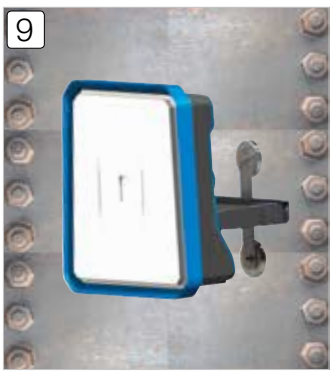
Pour la fixation magnétique d'une lampe de travail, 2 aimants ; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé



9	95-0013-0022.2	L 215, B 65, H 205	0,7 kg

Delivery without work lights | Livré sans luminaires





SONLUX

Tripod-Set for GLADIATOR SL

Tripod “Standard”, 3-part tripod, steel galvanised, set with mounting rail

Packed dimensions: L 1020, B 175, H 155

Set Trépied téléscopique pour GLADIATOR SL

Trépied téléscopique «Standard», 3 pièces; acier, galvanisé, kit avec rails de fixation

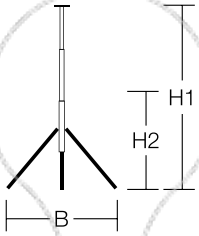
Encombrement replié: L 1020, B 175, H 155

With castors (one with brake)
Avec des roues (une blocable)

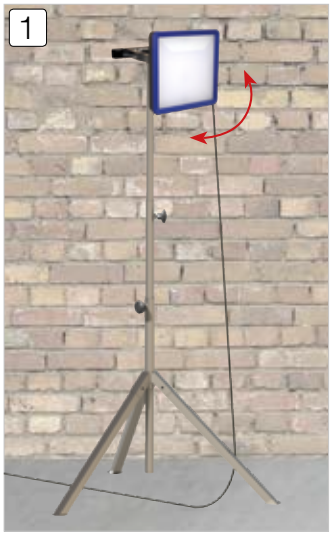
H1 2600, H2 1050, B 850

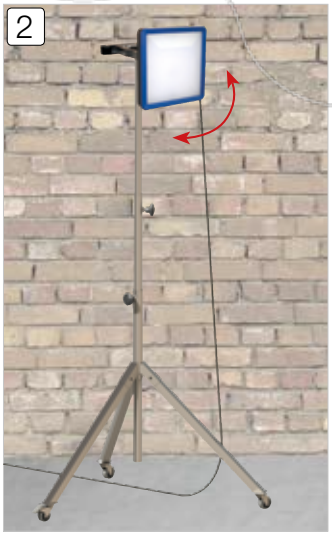
Without castors
Sans roues

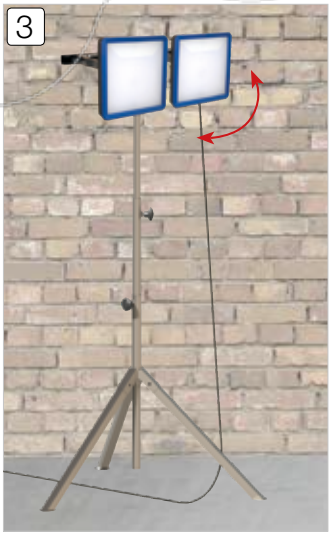
H1 2550, H2 1000, B 850

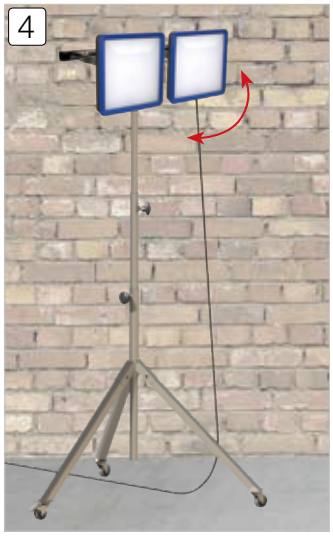


1	95-0170-0001	Tripod “Standard” without castors, Mounting rail for 1 work light “GLADIATOR SL I / II” Trépied téléscopique «Standard», sans roues, Rail de fixation pour 1 lampe de travail «GLADIATOR SL I / II»	6,0 kg
2	95-0171-0001	Tripod “Standard” with castors, Mounting rail for 1 work light “GLADIATOR SL I / II” Trépied téléscopique «Standard», avec des roues, Rail de fixation pour 1 lampe de travail «GLADIATOR SL I / II»	7,1 kg
3	95-0172-0001	Tripod “Standard” without castors, Mounting rail for 2 work lights “GLADIATOR SL I / II” Trépied téléscopique «Standard», sans roues, Rail de fixation pour 2 lampe de travail «GLADIATOR SL I / II»	7,1 kg
4	95-0173-0001	Tripod “Standard” with castors, Mounting rail for 2 work lights “GLADIATOR SL I / II” Trépied téléscopique «Standard», avec des roues, Rail de fixation pour 2 lampe de travail «GLADIATOR SL I / II»	8,2 kg









Delivery without work lights | Livré sans luminaires

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

GLADIATOR SL
Accessories | Accessoires

Mounting rail for GLADIATOR SL I / II

Steel, powder-coated, black, for tripod or wall mounting

Rail de fixation pour GLADIATOR SL I / II

Acier, peint par poudrage ; noir ; pour trépied ou montage mural

1 work light | 1 lampe de travail

5	95-0268-0001	L 385, B 55, H 43	0,6 kg

2 work lights | 2 lampes de travail

6	95-0269-0001	L 935, B 55, H 43	1,5 kg

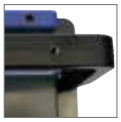
Magnetic holder for GLADIATOR SL I

2 magnets for mounting on handle; rubberized

Support magnétique pour GLADIATOR SL I

2 aimants pour montage sur poignée ; caoutchouté

7	95-0270-0001	D 65 , M8x15	0,2 kg



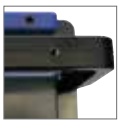
Magnetic holder for GLADIATOR SL II

2 magnets for mounting on handle; rubberized

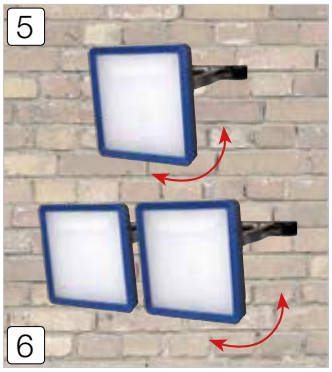
Support magnétique pour GLADIATOR SL II

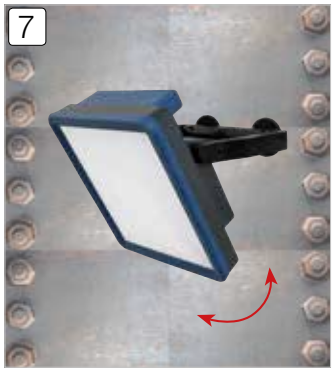
2 aimants pour montage sur poignée ; caoutchouté

7	95-0277-0001	D 88 , M8x15	0,39 kg



Delivery without work lights | Livré sans luminaires





SONLUX

Tripod “Standard”

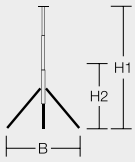
3-part tripod, steel galvanised

packed dimensions:
L 1020, B 175, H 155

Trépied téléscopique «Standard»

3 pièces; acier, galvanisé

Encombrement replié:
L 1020, B 175, H 155



Without castors

95-0003-0001	H1 2550, H2 1000, B 850	5,6 kg

With castors (one with brake)

Avec des roues (une blocable)

95-0004-0001	H1 2600, H2 1050, B 850	6,7 kg

Tripod “Profi”

3-part extendable, one adjustable stand to compensate uneven terrain, built-in level for horizontal installation, Steel galvanised

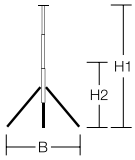
Packed dimensions:
L 1.230, B 150, H 150 mm

Trépied téléscopique «Profi»

3 pièces, extensible, 1 pied réglable pour compenser les irrégularités du terrain, un niveau à bulle intégré permet l‘orientation horizontale; acier, galvanisé

Encombrement replié:
L 1.230, B 150, H 150 mm

95-0061-0001	H1 3200, H2 1250, B 1000-1600	7,1 kg



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

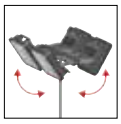
GLADIATOR
Accessories | Accessoires

Mounting plate GLADIATOR II

For 2 mounting rails; steel, powder-coated, anthracite metallic

Plaque de montage GLADIATOR II

Pour 2 rails de fixation (simple ou double) pour montage sur trépied ; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé



95-0059-0022	L 146, B 126, H 47	0,2 kg

Female spigot 30 mm

For attachment of a mounting rail on existing tripod with spigot conforming to DIN 14640, steel, powder-coated, anthracite metallic

Manchon adaptateur pour tige DIN

Pour raccorder un rail de fixation à des trépieds existants équipés de tiges DIN 14640 D = 30 mm ; acier, peint par poudrage, anthracite métallisé

95-0026-0022	L 140, B 67, H 47	0,17 kg

Bag for work light GLADIATOR

sturdy truck tarpaulin, blue, reinforced bottom, separate compartment for supply cable, shoulder strap

suitable for all work lights series

Sac pour lampe de travail GLADIATOR

Bâche de camion robuste ; bleu ; fond renforcé ; compartiment séparé pour le câble d'alimentation ; bandoulière

convient à toutes les séries d'éclairages de travail

95-0290-0006	L 420, B 120, H 330	0,85 kg

Light compartment

Compartiment lumineux

Compartment for charger or supply cable

Compartiment pour chargeur ou câble secteur

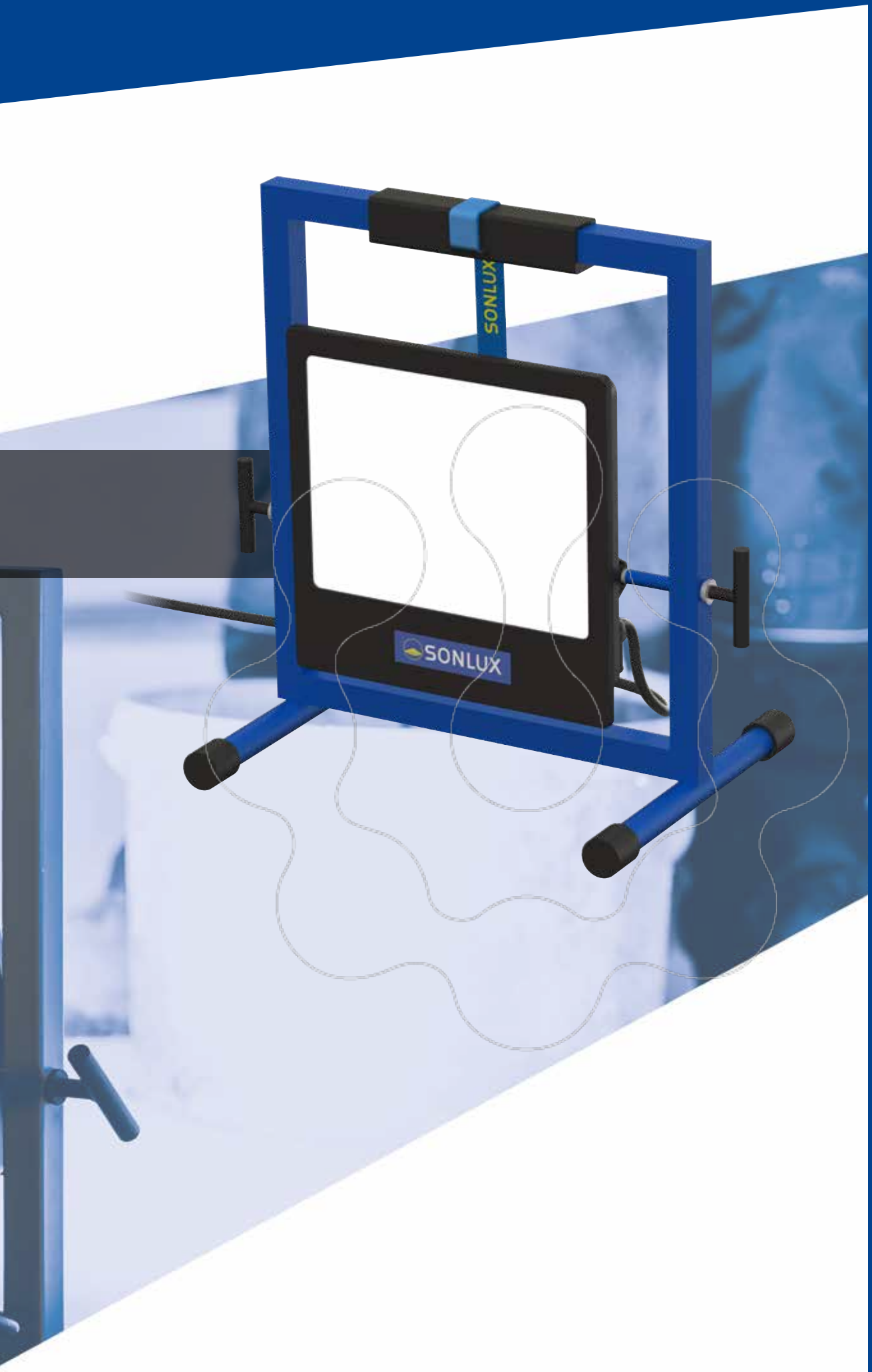
Protective cover

Housse de protection

SONLUX

BEAM

4.500 lm



LED

IP 65

IK 06

D

The BEAM LED spotlight convinces with its lightness, robustness and above all: much light!

- Powder-coated steel frame with plastic feet and plastic handle
- Wide light beam and anti-glare illumination thanks to opal cover
- Velcro tape for fixing the supply cable during transport
- Eyelet integrated in Velcro tape for hanging
- Light emission 360° rotatable
- High degree of protection IP65

Le spot LED BEAM convaint par sa légèreté, sa robustesse et surtout : beaucoup de lumière !

- Cadre en acier peint par poudrage avec pieds et poignée en plastique
- Large faisceau lumineux et éblouissement réduit grâce à la couverture opale
- Bande velcro pour la fixation du la câble d'alimentation pendant le transport
- Oeillet intégré dans la bande Velcro pour la suspension
- Emission lumineuse orientable sur 360
- Degré de protection élevé IP 65

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

BEAM

Velcro tape for fixing the supply cable during transport

Bande velcro pour la fixation de la câble d'alimentation pendant le transport

Plastic feet for stable and damage-free positioning

Pieds en plastique pour un positionnement stable et sans dommage

Velcro tape can be used for suspension

Bande Velcro peut être utilisée pour la suspension.

Light emission 360° rotatable

Emission lumineuse orientable sur 360

SONLUX

Housing plastic (polycarbonate), cover plastic opal (polycarbonate), frame made of powder-coated steel profile, plastic stand feet and handle, velcro tape for cable rewind and with eyelet for hanging up the spotlight, 3 m power supply cable with mains plug

Boîtier en matière plastique (polycarbonate), dôme en plastique opale (polycarbonate), couvercle de protection en plastique opale (polycarbonate), châssis en profilé d'acier peint par poudrage, pieds et poignée en plastique, bande velcro pour enrouler le câble et avec oeillet pour suspendre le luminaire, 3 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 4.500 lm effective / effectif

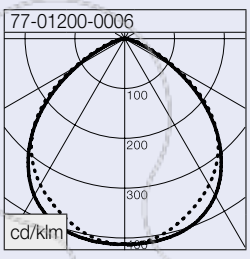
..... 5.000 K, $R_a \geq 80$ LED-Panel / -Module

P ..... 47 W

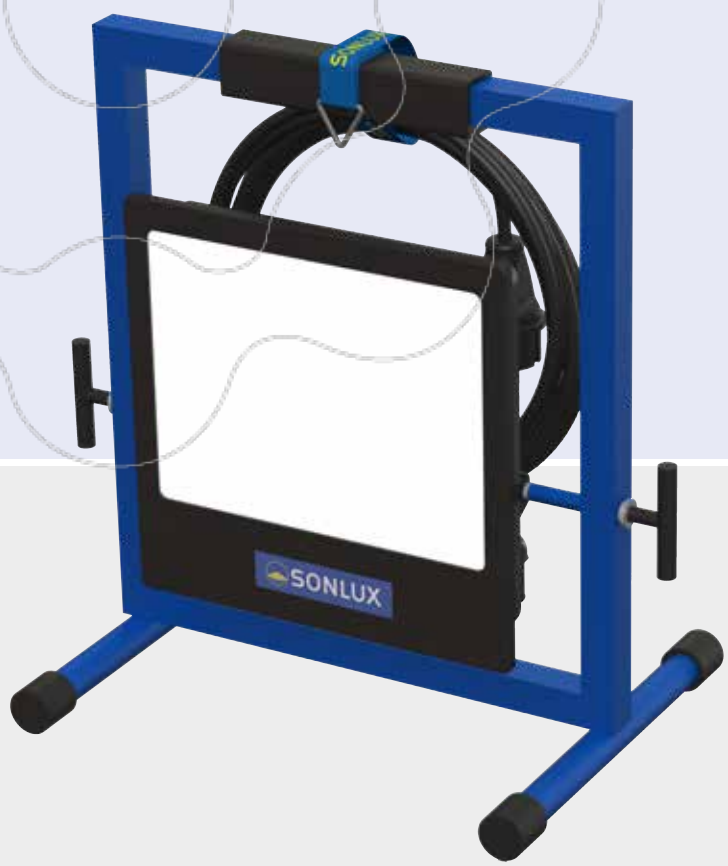
..... 3 m, H07RN-F black / noir

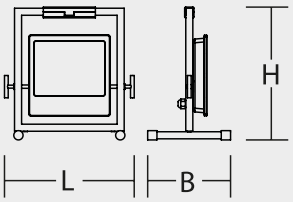
..... IK 06

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	2.52	1.851
2	5.03	463
3	7.55	206
4	10.06	115
5	12.58	74



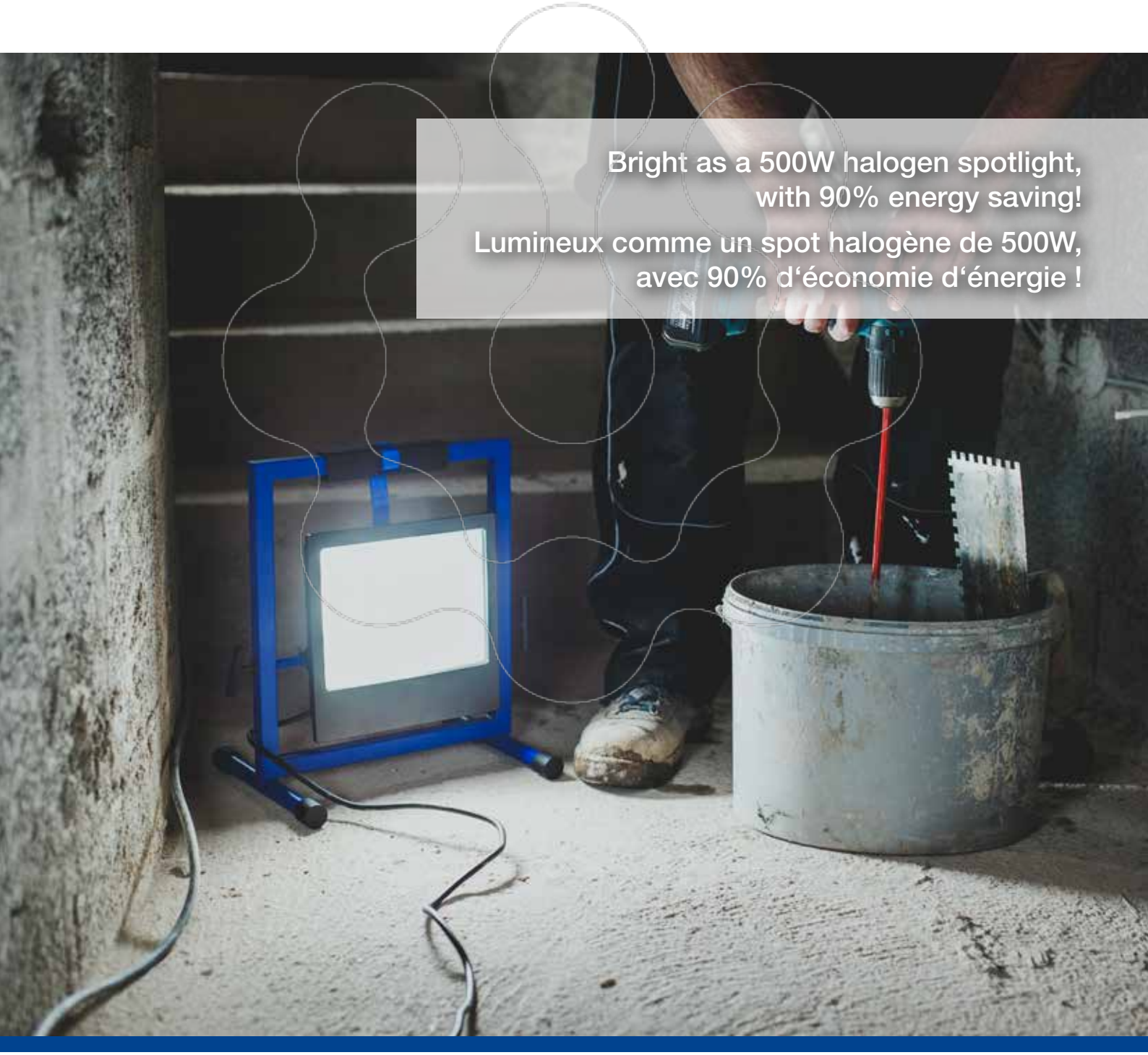


L 352
B 223
H 357

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

BEAM

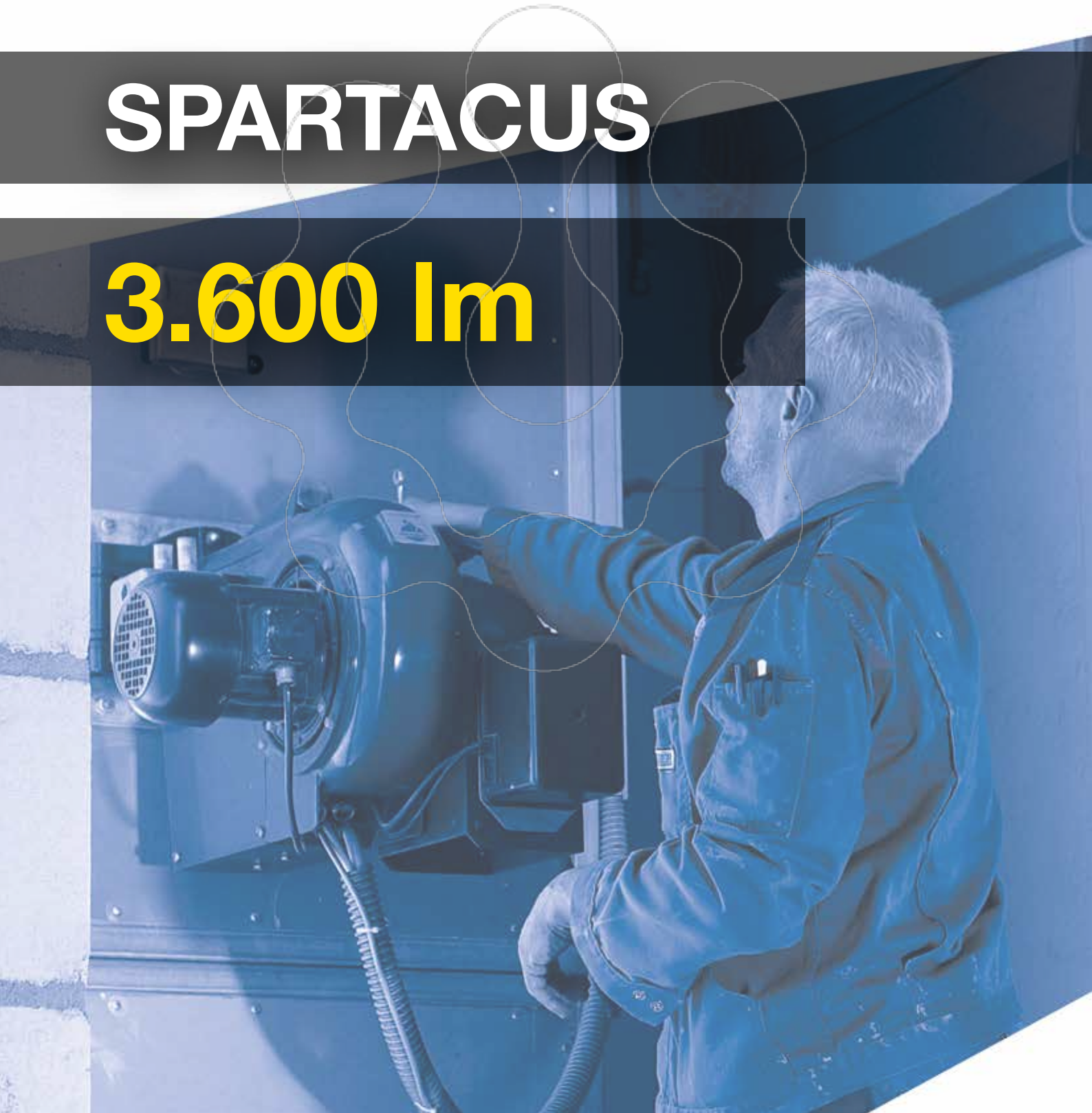
230 V, 50-60 Hz				
70-2000-0006	II	IP 65	E+F	1,7 kg



SONLUX

SPARTACUS

3.600 lm



LED

≤ IP 65

IK 08

D

0 ... 2

SONLUX

The pendant mounted SPARTACUS dome luminaire which can be used to create a chain of light is ideally suited for providing light for construction sites, industrial plants, shipyards or the like.

- Quick mounting by integrated hook
- Impact-resistant and break-proof 2-component compact housing
- Optional up to 2 socket outlets
- Can be used as stand-up or pendant luminaire
- High degree of protection up to IP 65

Le luminaire SPARTACUS en forme de dôme peut être monté en suspension et il est très facile d'accrocher et de les raccorder rapidement ensemble. Il est idéal pour l'éclairage optimal de chantiers, d'installations industrielles ou de chantiers navals.

- Montage rapide grâce à un crochet de suspension intégré
- Boîtier bi-composants résistant aux chocs et aux impacts
- En option jusqu'à 2 prises
- Utilisable comme plafonnier ou luminaire suspendu
- Degré de protection élevé jusqu'à IP 65

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Whithout, with 1 or 2 socket outlets available

Disponible sans prise, avec une ou deux prises

LED panel with high-efficiency-SMD-LEDs

Module LED sur platine avec LEDs SMD haut rendement

Folding hook made of stainless steel with locking device

Crochet de fixation en acier inoxydable avec protection antichute

Different connector systems and longer power supply cable on request

Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande

Accessories | Accessoires

Handle
For carrying or mounting on accessories (see page 54)

Poignée de transport
Pour le transport et le raccord aux accessoires des lampes de travail (voir page 54)

95-0080-0001 | 0,28 kg

Handle with cable reel
For carrying or mounting on accessories

Avec poignée et enrouleur de câble
Pour l'enroulement des câbles, le transport et le raccord aux accessoires des lampes de travail

95-0081-0001 | 0,41 kg

Magnetic holder
Adapter plate with 3 rubberized magnets for easy attachment to metallic surfaces; steel, powder-coated, anthracite metallic

Support magnétique
Plaque d'adaptation avec 3 aimants caoutchoutés pour une fixation facile sur les surfaces métalliques; acier, revêtement par poudre, anthracite métallisé

95-0205-0022 | 0,46 kg

SONLUX

Housing plastic (polycarbonate, edge guard made of soft thermoplastic elastomer TPE), cover plastic opal (polycarbonate), retractable stainless steel mounting hook with safeguard, second cable entry optional (through-wiring option), 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en matière plastique anthracite/bleu (Polycarbonate, protections d'angle en élastomère thermoplastique souple – TPE), dôme en plastique opale (Polycarbonate), crochet de suspension avec verrouillage et pliable en acier inoxydable, deuxième entrée de câble prévue (pour câblage continu), 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 3.600 lm effective / effectif

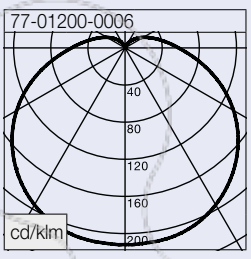
4.200 lm
5.000 K, Ra ≥ 80
..... LED-Panel / -Module

P ..... 28 W

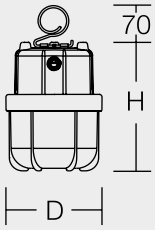
5 m, H07RN-F
..... black / noir

IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	5.65	751
2	11.30	188
3	16.94	83
4	22.59	47
5	28.24	30



D 185
H 230

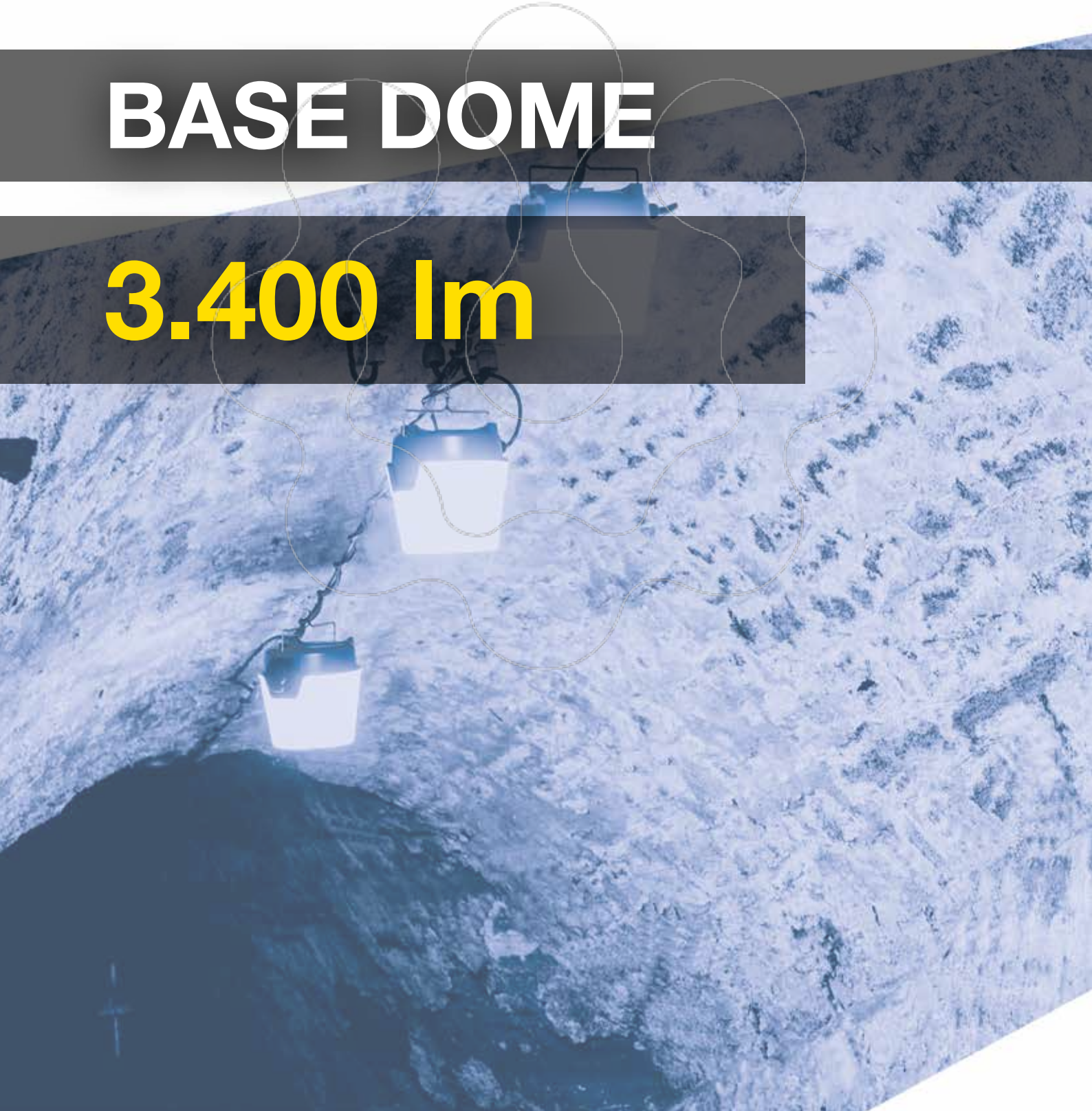
Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

230 V, 50-60 Hz					
77-01000-0006	-	II	IP 65	E+F	1,5 kg
77-01100-0006	1	I	IP 54	F	1,9 kg
77-01200-0006	2	I	IP 54	F	2,0 kg
77-010CH-0006	-	II	IP 65	C	1,5 kg
77-011CH-0006	1	I	IP 54	J	1,8 kg
77-012CH-0006	2	I	IP 54	J	1,8 kg
77-011DK-0006	1	I	IP 54	K	1,9 kg
77-012DK-0006	2	I	IP 54	K	1,9 kg
77-011B0-0006	1	I	IP 54	E	1,9 kg
77-012B0-0006	2	I	IP 54	E	2,0 kg
77-010BS-0006	-	II	IP 65	G	1,5 kg
77-011BS-0006	1	I	IP 54	G	1,7 kg
77-012BS-0006	2	I	IP 54	G	1,8 kg
110 V, 0/50-60 Hz					
77-71070-0006	-	I	IP 65	CEE	1,8 kg
77-71170-0006	1	I	IP 44	CEE	1,9 kg
77-71270-0006	2	I	IP 44	CEE	2,0 kg
42 V, 50-60 Hz					
77-61060-0006	-	III	IP 65	CEE	1,8 kg
77-61160-0006	1	III	IP 44	CEE	1,9 kg
77-61260-0006	2	III	IP 44	CEE	2,0 kg
24 V, 50-60 Hz					
77-51050-0006	-	III	IP 65	CEE	1,8 kg
77-51150-0006	1	III	IP 44	CEE	1,9 kg
77-51250-0006	2	III	IP 44	CEE	2,0 kg

SONLUX

BASE DOME

3.400 lm



LED

≤ IP 65

IK 07

D

0 ... 1

SONLUX

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

The luminaire BASE DOME is with its different possibilities of use, suspended, standing or hanging on a wall, ideally suitable for the optimal lighting e.g. in the handicraft or the industry.

- Quick mounting by integrated hook
- Optional with socket outlet
- Can be used as stand-up or pendant luminaire
- High degree of protection up to IP 65

Le luminaire BASE DOME est, avec ses différentes possibilités d‘utilisation, un montage suspendu, debout ou suspendu sur un mur, idéal pour l‘éclairage optimal par exemple dans l‘artisanat ou l‘industrie.

- Montage rapide grâce à un crochet de suspension intégré
- En option avec prise
- Utilisable comme plafonnier ou luminaire suspendu
- Degré de protection élevé jusqu’à IP 65

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

BASE DOME

Whithout or with 1 socket outlet available

Disponible sans prise, avec une prise

Anti-glare illumination thanks to opal cover

Eblouissement réduit grâce à la couverture opale

LED panel with high-efficiency-SMD-LEDs

Module LED sur platine avec LEDs SMD haut rendement

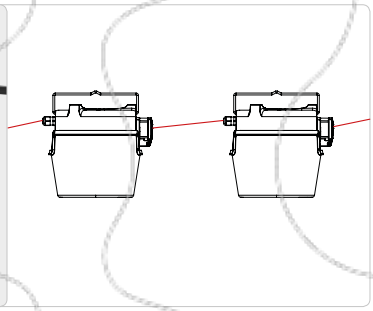
Folding hook made of stainless steel

Crochet de fixation en acier inoxydable

Usage variations | Variations d'utilisation

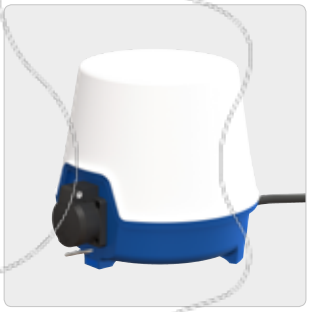
Hanging suspended

Montage en suspension



Version with socket can be used as light chain

La version avec prise peut être utilisée comme chaîne légère



Standing

Debout

Wall mounting

Fixation murale

Accessories | Accessoires

Adapter for tripod mounting
steel, powder-coated, anthracite metallic

Adaptateur pour montage sur trépied
acier, revêtement par poudre, anthracite métallisé

95-0275-0022 | 0,39 kg

Magnetic holder
Adapter with 2 rubberized magnets;
steel, powder-coated, anthracite metallic

Support magnétique
Adaptateur avec 2 aimants caoutchoutés ;
acier, revêtement par poudre, anthracite métallisé

95-0276-0022 | 0,56 kg

SONLUX

Housing plastic blue (polycarbonate), cover plastic opal (polycarbonate), retractable stainless steel mounting hook, 5 m power supply cable with mains plug

Boîtier en matière plastique bleu (Polycarbonate), dôme en plastique opale (Polycarbonate), support de suspension pliable en acier inoxydable, 5 m de câble avec fiche secteur

EEK ..... A++

Φ_V ..... 3.400 lm effective / effectif

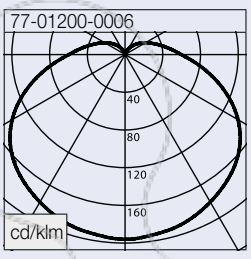
..... 5.000 K, Ra ≥ 80 LED-Panel / -Module

P ..... 30 W

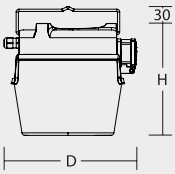
..... 5 m, H07RN-F black / noir

..... IK 07

3 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
1	661
2	165
3	73
4	41
5	26



D 220
H 197

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

BASE DOME

230 V, 50-60 Hz					
61-01000-0006	-	II	IP 65	E+F	1,5 kg
61-01100-0006	1	I	IP 54	F	1,6 kg
61-011B0-0006	1	I	IP 44	E	1,6 kg

SONLUX

Tube lights | Luminaire tubulaire

1.200 - 7.400 lm

ANERKANNT 2018 DLG WWW.DLG.ORG

SONLUX LIGHTING

TUBE LIGHT FARM | LUMINAIRE TUBULAIRE FARM

- ammonia resistance | résistance à l'ammoniac
- cleaning distance | distance de nettoyage

DLG-Prüfbericht 6920

Suitable for use in the food and beverage industry

Convient à l'industrie alimentaire et des boissons

LED

≤ IP 67

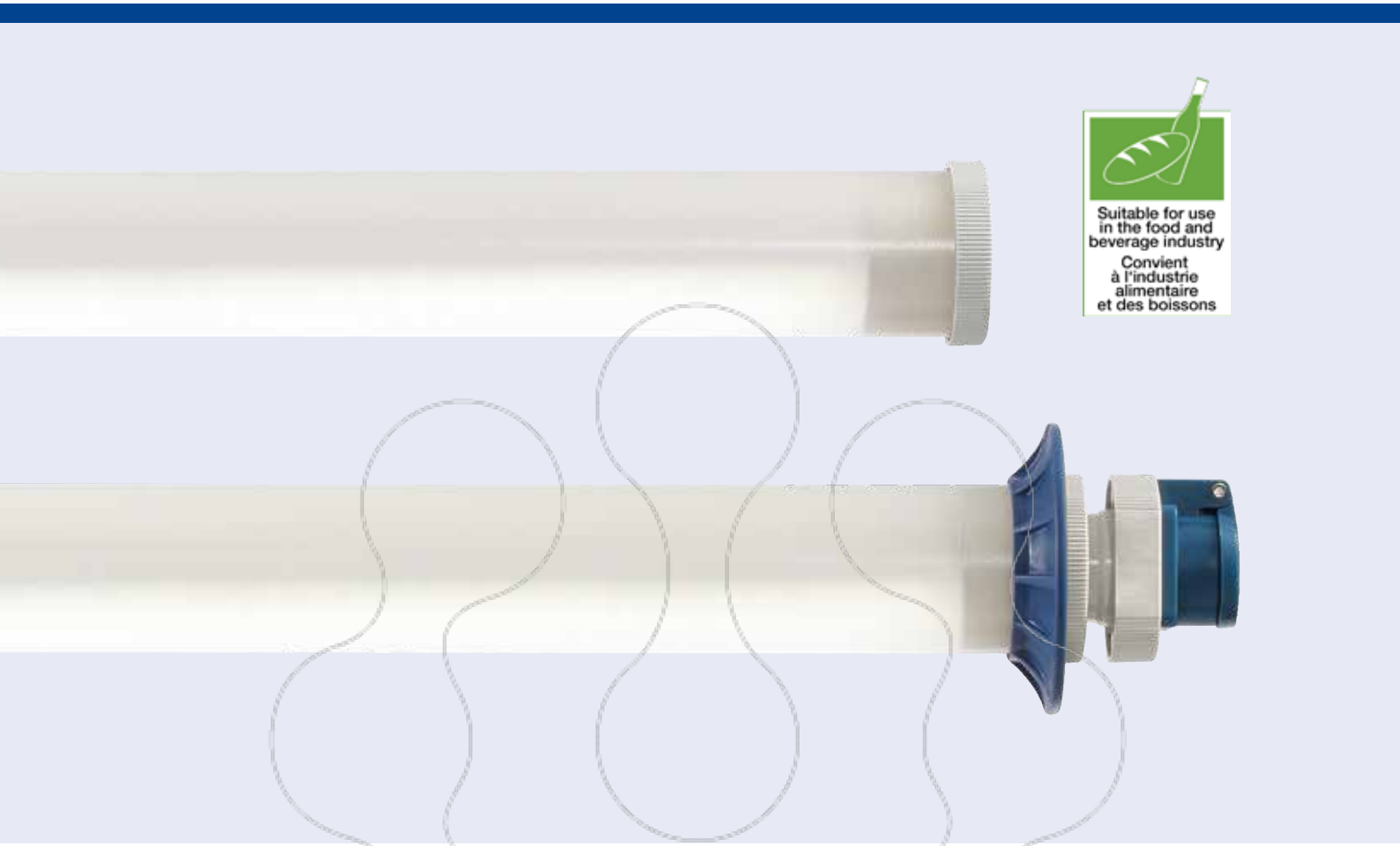
≤ IK 10

D

0 ... 1

NH_3
resistant

SONLUX



Our protective tube lights are notable for their latest LED technology with high luminous flux provided by a shock-resistant, low-glare opal tube. The tubes' new end caps allow for extremely easy maintenance. And, what's more, a wide range of accessories for mobile use or fixed installation is available.

- With socket outlet or through-wiring available
- High degree of protection up to IP 67
- Avoiding hard or multiple shadows by means of LED panels of 30 SMD LED´s
- Innovative mounting bracket with protection against vandalism (accessories)

Notre série de lampes à tube de protection séduit avec la technologie LED la plus récente, offrant un flux lumineux important dans un tube opale offrant une protection anti-reflet et résistant aux chocs. A cela s'ajoutent une construction innovante des embouts, facilitant la maintenance, ainsi que de nombreux accessoires pour une installation mobile ou fixe.

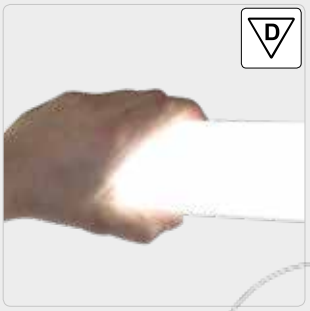
- Disponible avec prise ou câblage continu
- Degré de protection élevé jusqu'à IP 67
- Évitant les ombres dures ou omniprésentes au moyen de 1 to 5 panels de 30 Led SMD
- Bride de fixation innovante, offrant une protection anti-vandalisme (accessoire)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Tube lights | Luminaire tubulaire

Impact-resistant and break-proof housing

Résistant aux chocs et aux impacts



Virtually no heat emission

Pas de risque de brûlure

Different connector systems and longer power supply cable on request

Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande

Wide range of accessories

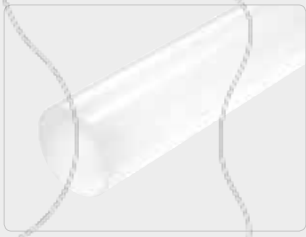
Large gamme d'accessoires

Lamps | Lampes

LED panel

Module LED

Tubes | Tubes



Standard:
Polycarbonate, opal

Standard:
Polycarbonate, opale

On request:
PMMA or borosilicate glass, opal

Sur demande:
PMMA ou verre borosilicate, opale

Variants | Variantes

For fixed installation, including connectors for easy installation and maintenance
- without through-wiring (single-sided cable entry)
- with through-wiring (two-sided cable entry)

Pour une installation permanente, y compris les connecteurs pour l'installation et l'entretien facile
- sans câblage traversant (entrée de câble unilatérale)
- avec câblage traversant (entrée de câble bilatérale)

For mobile use, including power supply cable with mains plug, protectors and optional socket outlet

Pour une utilisation mobile, avec câble, protecteurs et prise en option

SONLUX

Protective tube plastic opal (polycarbonate), end caps plastic grey (polyamide), integrated electronic driver, 1 or 2 cable entries (through-wiring)

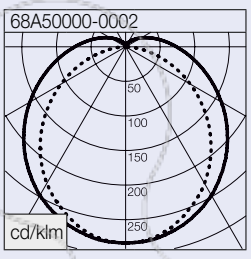
Tube de protection en matière synthétique opale (polycarbonate), résistant aux chocs, embouts en matière synthétique gris (polyamide), appareillage intégré, 1 ou 2 entrées de câble (câblage en continu)

EEK ..... A++

..... 5.000 K*, Ra ≥ 80
LED-Panel / -Module

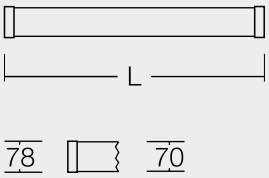
..... IK 10

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	4.40	1677
2	8.81	419
3	13.21	186
4	17.61	105
5	22.02	67

*3.000 K & 4.000 K - on request | sur demande



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Tube lights | Luminaire tubulaire

	Φ_v	P					L		
230 V, 50-60 Hz									
68A100Z0-0002	1.200 lm	12 W	-	I	IP 67	-	405	IK 10	0,8 kg
68A200Z0-0002	2.600 lm	23 W	-	I	IP 67	-	685	IK 10	1,4 kg
68A200Z1-0002	2.600 lm	23 W	✓	I	IP 67	-	685	IK 10	1,5 kg
68A300Z0-0002	3.900 lm	33 W	-	I	IP 67	-	965	IK 10	2,0 kg
68A300Z1-0002	3.900 lm	33 W	✓	I	IP 67	-	965	IK 10	2,1 kg
68A400Z0-0002	5.300 lm	45 W	-	I	IP 67	-	1.245	IK 10	2,3 kg
68A400Z1-0002	5.300 lm	45 W	✓	I	IP 67	-	1.245	IK 10	2,4 kg
68A500Z0-0002	6.600 lm	55 W	-	I	IP 67	-	1.530	IK 10	2,7 kg
68A500Z1-0002	6.600 lm	55 W	✓	I	IP 67	-	1.530	IK 10	2,8 kg

110 V, 0/50-60 Hz

12 W: available on request | disponible sur demande

42 V, 50-60 Hz

12 - 45 W: available on request | disponible sur demande

24 V, 50-60 Hz

12 - 45 W: available on request | disponible sur demande

SONLUX

Protective tube plastic opal (polycarbonate), end caps plastic (grey / polyamide), integrated electronic driver, 2 protectors (blue), 5 m power supply cable with mains plug

Tube de protection en matière synthétique opale (polycarbonate), résistant aux chocs, embouts en matière synthétique gris (polyamide), appareillage intégré, 2 protecteurs (bleu), 5 m de câble avec fiche secteur

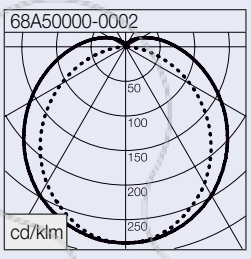
EEK ..... A++

5.000 K*, Ra ≥ 80
..... LED-Panel / -Module

5 m, H07RN-F
..... black / noir

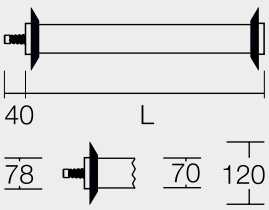
..... IK 08 / IK 10

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	4.40	1677
2	8.81	419
3	13.21	186
4	17.61	105
5	22.02	67

*3.000 K & 4.000 K - on request | sur demande



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Tube lights | Luminaire tubulaire

	Φ_v	P							
230 V, 50-60 Hz									
68A10000-0062	1.200 lm	12 W	-	I	IP 67	E+F	405	IK 10	1,8 kg
68A10100-0062	1.200 lm	12 W	1	I	IP 54	F	470	IK 08	1,9 kg
68A20000-0062	2.600 lm	23 W	-	I	IP 67	E+F	685	IK 10	2,4 kg
68A20100-0062	2.600 lm	23 W	1	I	IP 54	F	750	IK 08	2,5 kg
68A30000-0062	3.900 lm	33 W	-	I	IP 67	E+F	965	IK 10	3,0 kg
68A30100-0062	3.900 lm	33 W	1	I	IP 54	F	1.030	IK 08	3,1 kg
68A40000-0062	5.300 lm	45 W	-	I	IP 67	E+F	1.245	IK 10	3,3 kg
68A40100-0062	5.300 lm	45 W	1	I	IP 54	F	1.310	IK 08	3,4 kg
68A50000-0062	6.600 lm	55 W	-	I	IP 67	E+F	1.530	IK 10	3,7 kg
68A50100-0062	6.600 lm	55 W	1	I	IP 54	F	1.595	IK 08	3,8 kg
68Ax0001-0062*			-	I	IP 67	E+F[68]		IK 10	
68Ax0101-0062*			1	I	IP 67	F[68]		IK 08	
68Ax00CH-0062*			-	I	IP 67	J		IK 10	
68Ax01CH-0062*			1	I	IP 54	J		IK 08	
68Ax01DK-0062*			1	I	IP 54	K		IK 08	
68Ax01B0-0062*			1	I	IP 54	E		IK 08	
68Ax0006-0062*			-	I	IP 67	CEE 6h		IK 10	
68Ax0106-0062*			1	I	IP 44	CEE 6h		IK 08	
110 V, 0/50-60 Hz									
68A17070-0062	1.200 lm	12 W	-	I	IP 67	CEE	405	IK 10	1,9 kg
68A17170-0062	1.200 lm	12 W	1	I	IP 44	CEE	490	IK 08	2,0 kg
42 V, 50-60 Hz									
68Ax6060-0062*			-	III	IP 67	CEE		IK 10	
68Ax6160-0062*			1	III	IP 44	CEE		IK 08	
12 - 46 W: available on request | disponible sur demande									
24 V, 50-60 Hz									
68Ax5050-0062*			-	III	IP 67	CEE		IK 10	
68Ax5150-0062*			1	III	IP 44	CEE		IK 08	
12 - 46 W: available on request | disponible sur demande									

*x: 1 = 12 W, 2 = 23 W, 3 = 33 W, 4 = 46 W, 5 = 56 W

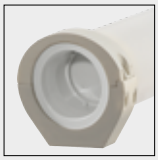
SONLUX

Mounting bracket (plastic)

Mounting bracket (plastic) for wall or ceiling mounting;
Set (2 pieces)

Bride de fixation en matière synthétique

Bride de fixation en matière synthétique pour l'installation au mur ou au plafond;
Set (2 pièces)



68Z00001

Mounting bracket

Mounting bracket (plastic or metal) with magnet;
Set (2 pieces)

Fixation magnétique

Bride de fixation en matière synthétique ou en métal avec aimant;
Set (2 pièces)

68Z00002

68Z00003

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Accessories | Accessoires

Mounting bracket (metal)

Mounting bracket (metal) with hanger assembly of stainless steel

Bride de fixation en métal

Bride de fixation en métal avec crochet en acier inoxydable

68Z00004

Set (2 pieces)
Set (2 pièces)

+ .M

Mounted on the luminaire
Monté sur le luminaire

example | exemple:
68A20000-0002 + „.M“
= 68A20000-0002.M

Mounting bracket (metal)

Mounting bracket (metal) with expander suspension (L 600 mm)

Fixation par tendeur

Bride de fixation en métal avec système de tendeur (L 600 mm)

68Z00006

Set (2 pieces)
Set (2 pièces)

+ .E

Mounted on the luminaire
Monté sur le luminaire

example | exemple:
68A20000-0002 + „.E“
= 68A20000-0002.E

Mounting bracket (metal)

Mounting bracket (metal) with belt suspension (L 330-550 mm)

Fixation en bandoulière

Bride de fixation en métal avec système de bandoulière réglable (L 330-550 mm)

68Z00005

Set (2 pieces)
Set (2 pièces)

+ .G

Mounted on the luminaire
Monté sur le luminaire

example | exemple:
68A20000-0002 + „.G“
= 68A20000-0002.G

SONLUX

Our LED protective tube light series FARM was specially developed for the high environmental requirements in livestock stables. It is resistant to ammonia and cleaning with a surface jet nozzle at a distance of only 10 cm.

- Glare-reducing and opal protection tube
- Delivery incl. 3 m power supply cable ready assembled
- 2 stainless steel mounting brackets (internal thread M8/M10) incl. stainless steel hanger bolts included in scope of delivery
- Optionally available with borosilicate glass tube (on request)
- Dimmable version available (DALI)

Nos luminaires LED de la série FARM ont été spécialement conçus pour répondre aux exigences environnementales élevées des étables. Ils résistent à l'ammoniac et se nettoient avec une buse à jet de surface à une distance de seulement 10 cm.

- Tube de protection anti-éblouissement et opale
- Livraison avec 3 m de câble d'alimentation prêt à l'emploi
- 2 supports de fixation en acier inoxydable (interne filetage M8 / M10) incl. cintre en acier inoxydable boulons inclus dans la livraison
- Disponible en option avec tube en verre borosilicaté (sur demande)
- Version dimmable disponible (DALI)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Tube lights FARM | Luminaire tubulaire FARM

Protective tube plastic opal (PMMA), integrated electronic driver, 3 m power supply cable, 2 stainless steel mounting brackets (M8/M10) incl. stainless steel hanger bolts

Tube de protection en matière synthétique opale (PMMA), résistant aux chocs, appareillage intégré, 3 m de câble, 2 supports de fixation en acier inoxydable (interne filetage M8 / M10) incl. cintre en acier inoxydable boulons

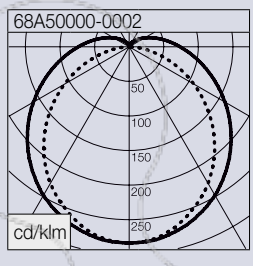
EEK ..... A++

..... 4.000 K*, Ra ≥ 80 LED-Panel / -Module

..... 3 m, NYY-J 3G1.5 / 5G1.5 black / noir

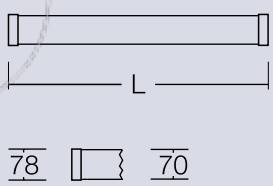
..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1	4.40	1677
2	8.81	419
3	13.21	186
4	17.61	105
5	22.02	67

*3.000 K & 5.000 K - on request | sur demande

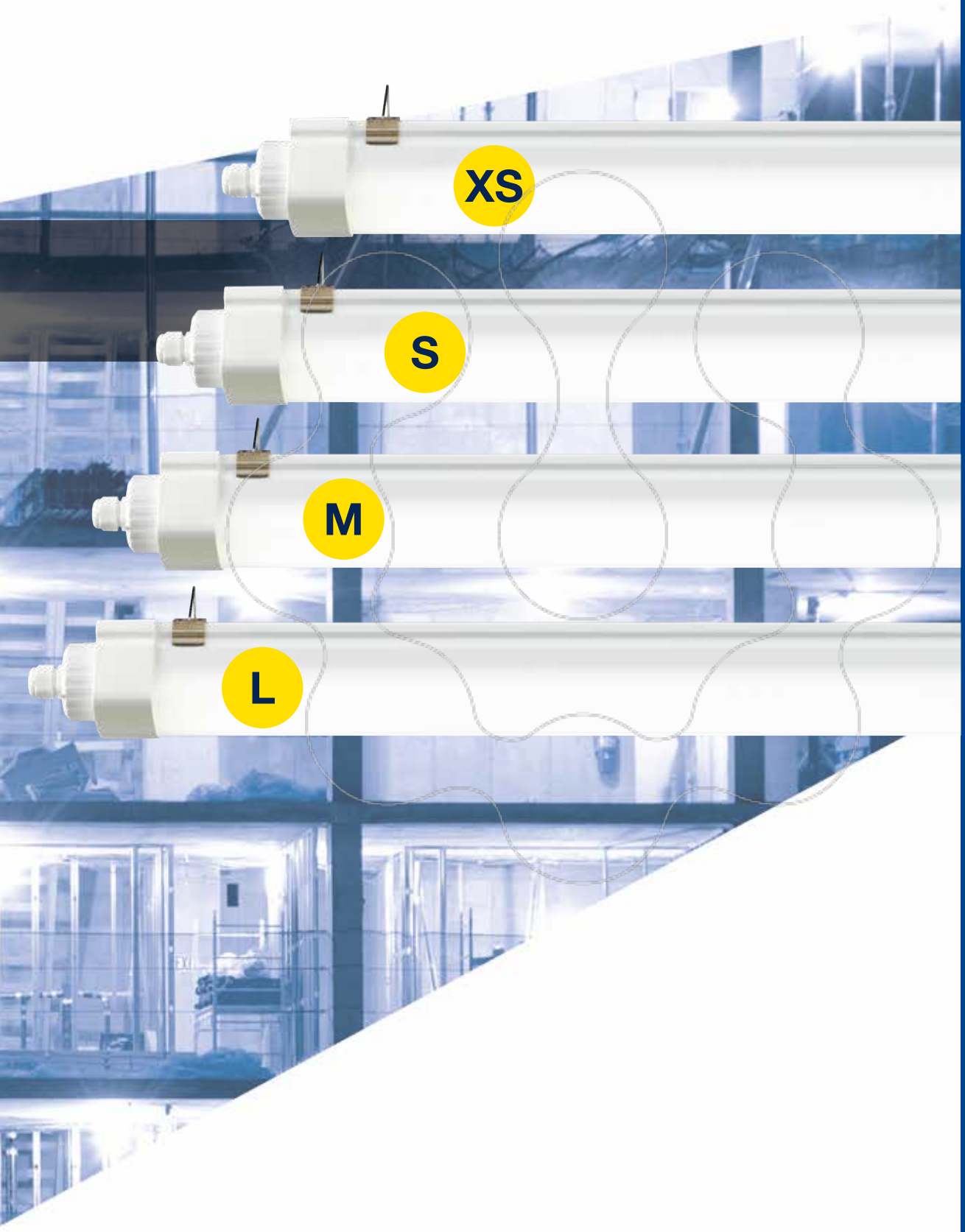


	Φ_V	P						L	
230 V, 50-60 Hz									
68P200E0-0002.4K	2.900 lm	23 W	-	-	I	IP 67	-	685	1,4 kg
68P300E0-0002.4K	4.400 lm	33 W	-	-	I	IP 67	-	965	2,0 kg
68P400E0-0002.4K	5.900 lm	45 W	-	-	I	IP 67	-	1.245	2,3 kg
68P500E0-0002.4K	7.400 lm	55 W	-	-	I	IP 67	-	1.530	2,7 kg
230 V, 50-60 Hz, DALI									
68P200ED-0002.4K	2.900 lm	23 W	-	✓	I	IP 67	-	685	1,4 kg
68P300ED-0002.4K	4.400 lm	33 W	-	✓	I	IP 67	-	965	2,0 kg
68P400ED-0002.4K	5.900 lm	45 W	-	✓	I	IP 67	-	1.245	2,3 kg
68P500ED-0002.4K	7.400 lm	55 W	-	✓	I	IP 67	-	1.530	2,7 kg

SONLUX

BUILDING SITE

2.000 - 6.000 lm



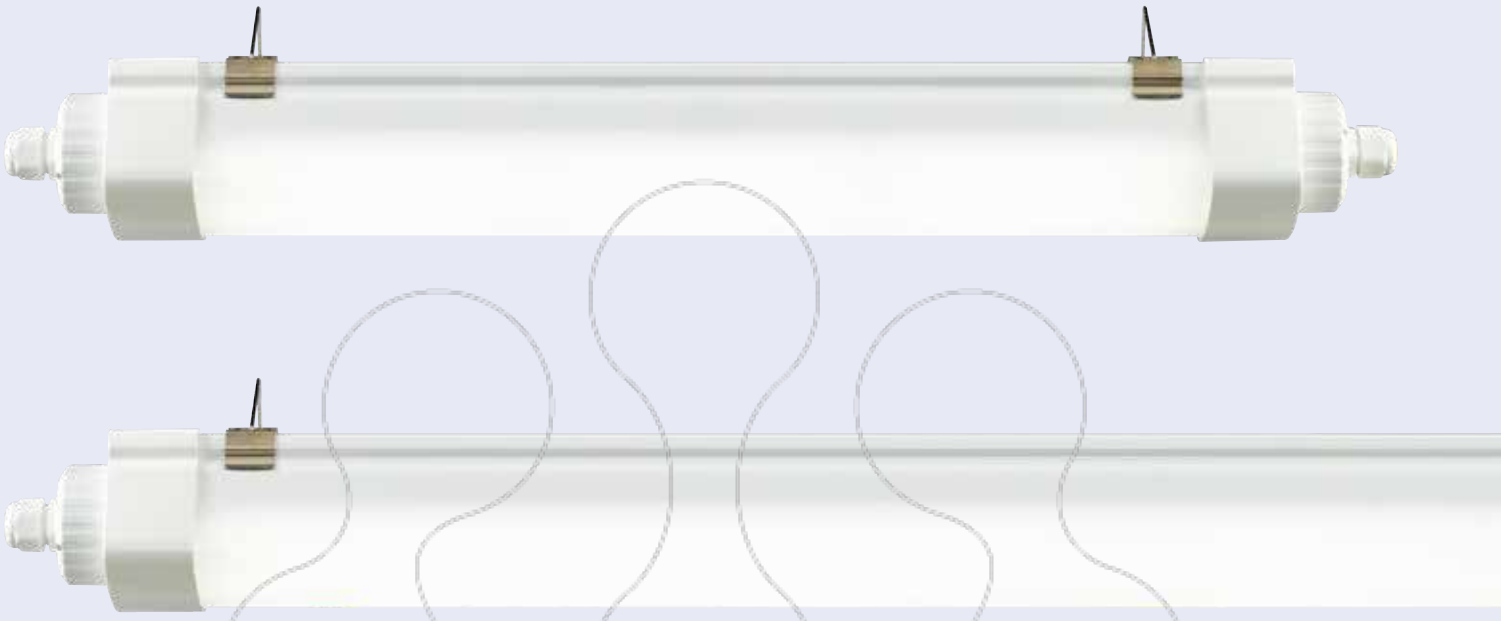
LED

IP 65

IK 08

D

SONLUX



Our BUILDING SITE series of moisture-proof luminaires has been developed for easy installation and quick assembly. It is therefore predestined for lighting on construction sites and industrial plants.

- With through-wiring as standard
- High degree of protection IP 65
- Quick release for easy installation
- Metal retaining clips for wall or ceiling mounting as well as for hanging mounting supplied as standard

Notre série de luminaires étanches BUILDING SITE a été développée pour une installation facile et un montage rapide. Ils sont donc prédestinés à l'éclairage de chantiers et d'installations industrielles.

- Avec câblage traversant de série
- Degré de protection élevé IP 65
- Déverrouillage rapide pour une installation facile
- Clips de fixation métalliques pour montage mural ou au plafond ainsi que pour montage suspendu fournis en standard

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

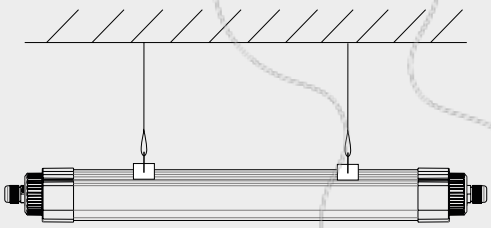
BUILDING SITE

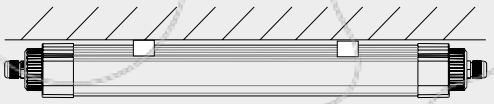
With bracket for suspended mounting

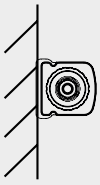
Avec support pour montage suspendu

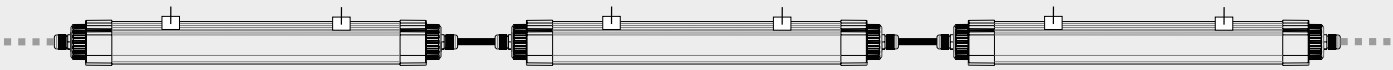
For wall or ceiling mounting

Pour montage mural ou au plafond.









SONLUX

Protective tube plastic opal (polycarbonate), end caps plastic white (polycarbonate), integrated electronic driver, 2 cable entries, through-wiring

Tube de protection plastique opale (polycarbonate), résistant aux chocs, embouts plastique blanc (polycarbonate), driver électronique intégré, 2 entrées de câble, câblage traversant

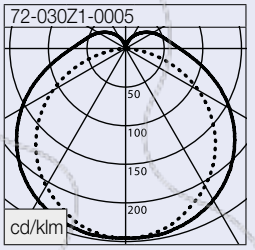
EEK ..... A+

5.000 K, Ra ≥ 80
..... LED-Panel / -Module

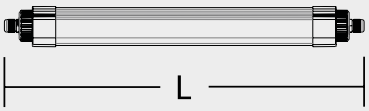
..... max. 2,5 mm²

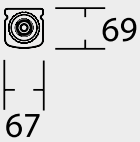
..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	Ø (m)	E (lx)
1		1677
2		419
3		186
4		105
5		67

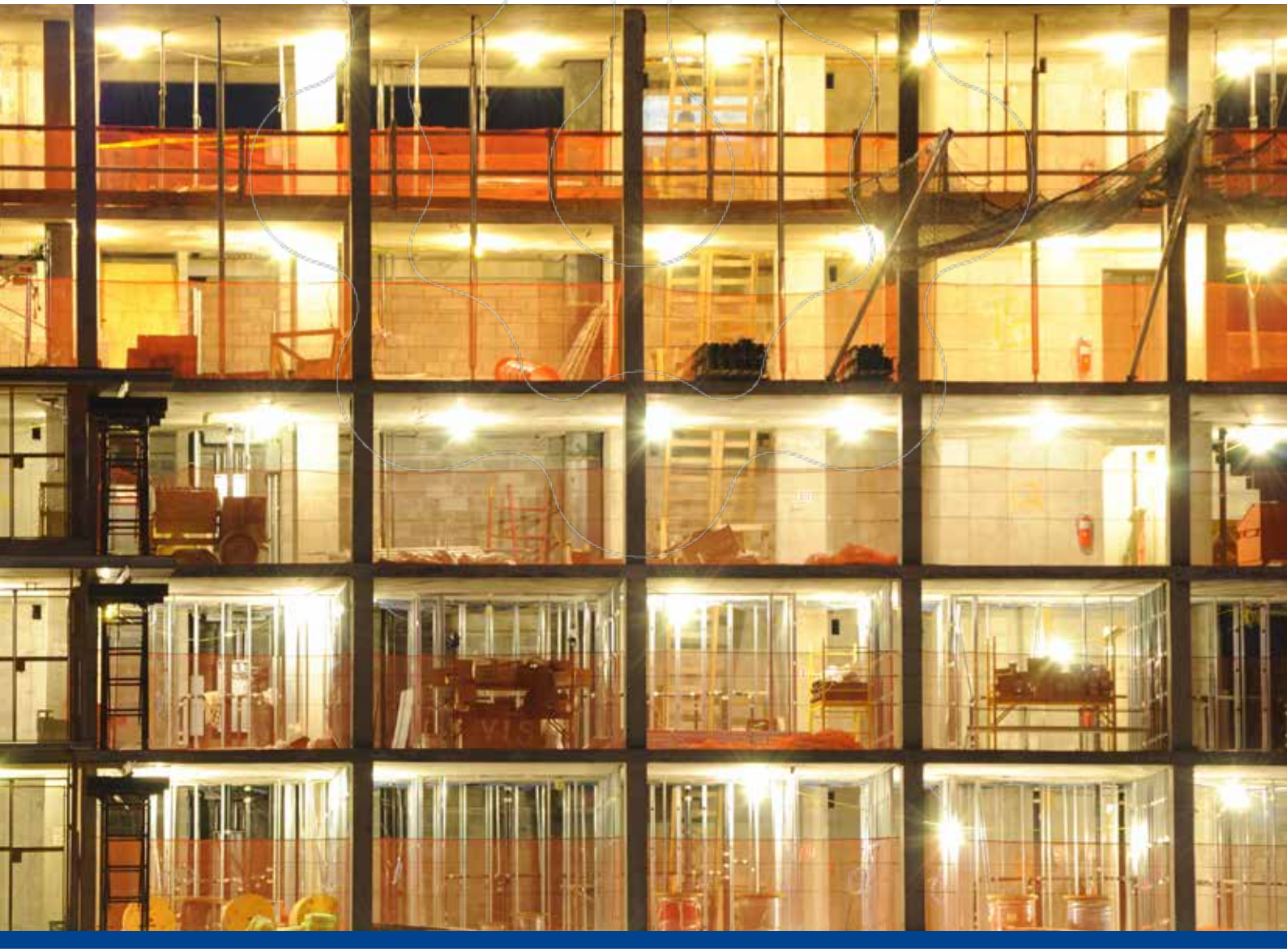




Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

BUILDING SITE

		Φ_v	P					
230 V, 50-60 Hz								
72-050Z1-0005	XS	2.000 lm	18 W	✓	II	IP 65	500	0,6 kg
72-010Z1-0005	S	2.000 lm	18 W	✓	II	IP 65	616	0,6 kg
72-020Z1-0005	M	4.000 lm	35 W	✓	II	IP 65	1.216	1,1 kg
72-030Z1-0005	L	6.000 lm	52 W	✓	II	IP 65	1.516	1,4 kg



SONLUX

POWERTUBE II

9.500 - 41.500 lm

LED

IP 65

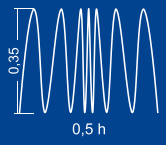
IK 08

I / O / II

1 ... 100 %

DIN EN 60598-1
DIN EN 60529

Vibration resistant



DIN EN 60598-1

SONLUX

The new POWERTUBE II is twice as powerful thanks to improved thermal management and the latest LED generation. Whenever quickly available, uniform and powerful light is required for construction sites, events or sporting events, there is no way around it.

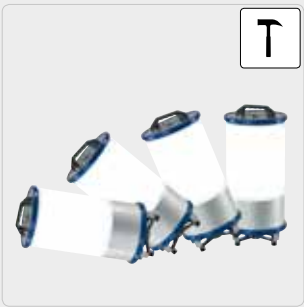
- Quick mounting and dismounting without cooling-down time
- Harmonious, glare-reduced illumination thanks to opal diffuser and SMD LED panels
- Maintenance-free (passive cooling)
- Suitable for wind loads up to 150 km/h thanks to cylindrical shape and reinforced tripod adapter
- Easy tripod connection thanks to integrated mounting for DIN spigot (30 mm / DIN 14640)

Le nouveau POWERTUBE II est deux fois plus puissant grâce à une gestion thermique améliorée et à la dernière génération de LED. Une lumière uniforme et puissante qui peut être mise en oeuvre rapidement pour des chantiers, des événements ou des manifestations sportives, une solution incontournable.

- Montage et démontage rapides sans temps de refroidissement
- Eclairage harmonieux et anti-éblouissant grâce au diffuseur opale et aux panneaux LED SMD
- Pas d‘entretien (refroidissement passif)
- Adapté aux charges de vent jusqu‘à 150 km/h grâce à sa forme cylindrique et l´adaptateur du trépied renforcé
- Raccordement simple du trépied grâce au montage intégré pour tige DIN (30 mm / DIN 14640)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERTUBE II



Impact-resistant and break-proof housing

Boîtier résistant aux chocs et aux impacts

High degree of protection

Degré de protection élevé

Integrated handle

Poignée intégrée

Toggle switch
(out, 100 %, 50 %)

Interrupteur 3 positions
(arrêt, 100 %, 50 %)

LED panel with high-efficiency-SMD-LEDs

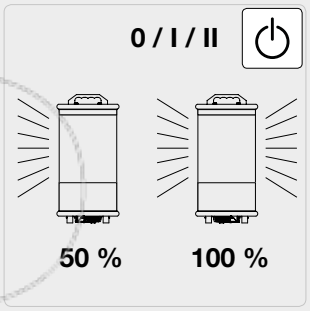
Module LED sur platine avec LEDs SMD haut rendement

Tripod mount for DIN pin
(30 mm / DIN 14640)

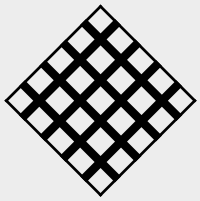
Montage sur trépied avec tige DIN (30 mm / DIN 14640)

Different connector systems and longer power supply cable on request

Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande



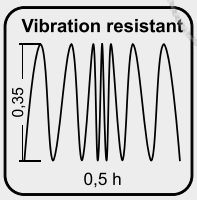
I = 100 % = 360°
II = 50 % = 180°



235052-EC2-1
DIN EN 60598-1

Dustproofness certified by testing institute

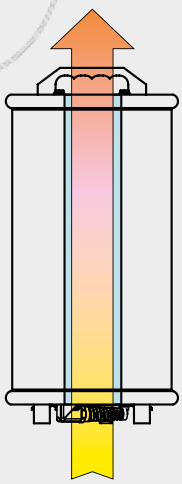
Étanchéité à la poussière certifiée par l'institut de test



235052-EC2-2
DIN EN 60598-1

Vibration stability certified by testing institute

Stabilité aux vibrations certifiée par l'institut de test



How passive cooling works

In our passively cooled lighting fixtures, the heat inside the fixture is dissipated via an aluminium element, thus obviating the need for active cooling and rendering the lighting fixtures maintenance-free.

Le principe de refroidissement passif

Le luminaire dispose d'un système de refroidissement passif. La chaleur créée est évacuée au moyen d'un corps en aluminium. Ainsi il n'est pas nécessaire d'y apporter un refroidissement actif, la lampe ne nécessite aucune maintenance.

SONLUX

Protective tube plastic (polycarbonate, satin), edge protection (silicone rubber, blue), housing cover and base aluminium, 5 m power supply cable with mains plug, incl. carrier bag

Boîtier en plastique (polycarbonate) satiné, protections d'angle en caoutchouc de silicone bleu, fond et couvercle du boîtier en aluminium, 5 m de câble avec fiche secteur, livré avec sac de transport

EEK ..... A++

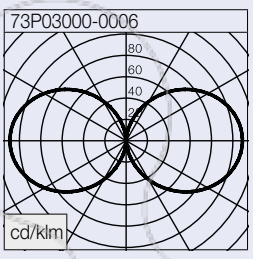
Φ_v ..... 9.500 lm (S)
20.000 lm (M)
41.500 lm | 19.100 lm (L)
effective / effectif

..... 12.750 lm (S)
28.100 lm (M)
55.450 lm | 25.250 lm (L)
5.000 K *, Ra ≥ 80
LED-Panel / -Module

..... 5 m, H07RN-F
black / noir

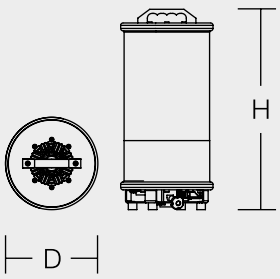
..... IK 08

3 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
1	4517
3	502
5	181
10	45
15	20

*3.000 K & 4.000 K - on request | sur demande



D 270
H 590 (S | M)
H 850 (L)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERTUBE II

POWERTUBE II **S**

230 V, 50-60 Hz

	Φ_V		P					
73P01000-0006.E	9.500 lm	8 x LED	95 W	✓	II	IP 65	E+F	9,4 kg
73P01001-0006.E	9.500 lm	8 x LED	95 W	✓	II	IP 65	E+F[68]	9,7 kg
73P010CH-0006.E	9.500 lm	8 x LED	95 W	✓	II	IP 65	C	9,4 kg
73P010BS-0006.E	9.500 lm	8 x LED	95 W	✓	II	IP 65	G	9,4 kg

110 V, 0/50-60 Hz

73P71070-0006.E	9.500 lm	8 x LED	91 W	✓	II	IP 65	CEE	9,4 kg

42 V, 50-60 Hz

73P61060-0006.E	9.500 lm	8 x LED	91 W	✓	III	IP 65	CEE	9,4 kg

24 V, 50-60 Hz

73P51050-0006.E	9.500 lm	8 x LED	91 W	✓	III	IP 65	CEE	9,4 kg

POWERTUBE II **M**

230 V, 50-60 Hz

73P01000-0006	20.000 lm	8 x LED	200 W	✓	II	IP 65	E+F	9,7 kg
73P01001-0006	20.000 lm	8 x LED	200 W	✓	II	IP 65	E+F[68]	10,0 kg
73P010CH-0006	20.000 lm	8 x LED	200 W	✓	II	IP 65	C	9,7 kg
73P010BS-0006	20.000 lm	8 x LED	200 W	✓	II	IP 65	G	9,7 kg

POWERTUBE II **L**

230 V, 50-60 Hz

73P03000-0006	41.500 lm	16 x LED	400 W	✓	II	IP 65	E+F	13,4 kg
73P03001-0006	41.500 lm	16 x LED	400 W	✓	II	IP 65	E+F[68]	13,7 kg
73P030CH-0006	41.500 lm	16 x LED	400 W	✓	II	IP 65	C	13,4 kg
73P030BS-0006	41.500 lm	16 x LED	400 W	✓	II	IP 65	G	13,4 kg

110 V, 0/50-60 Hz

73P73070-0006.E	19.100 lm	16 x LED	180 W	✓	II	IP 65	CEE	13,99 kg

42 V, 50-60 Hz

73P63060-0006.E	19.100 lm	16 x LED	180 W	✓	III	IP 65	CEE	13,99 kg

24 V, 50-60 Hz

73P53050-0006.E	19.100 lm	16 x LED	180 W	✓	III	IP 65	CEE	13,99 kg

SONLUX

Protective tube plastic (polycarbonate, satin), edge protection (silicone rubber, blue), housing cover and base aluminium, with push-button (I / 0 and 1-100 % dimmable), 7,5 m power supply cable with mains plug, incl. carrier bag

Boîtier en plastique (polycarbonate) satiné, protections d'angle en caoutchouc de silicone bleu, fond et couvercle du boîtier en aluminium, avec bouton poussoir (I / 0 et 1-100% dimmable), 7,5 m de câble avec fiche secteur, livré avec sac de transport

EEK ..... A++

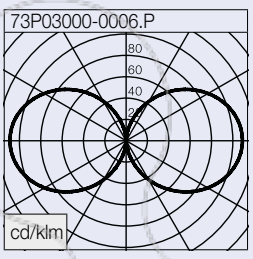
Φ_V ..... 20.000 lm (M)
41.500 lm (L)
effective / effectif

28.100 lm (M)
55.450 lm (L)
5.000 K *, Ra ≥ 80
..... LED-Panel / -Module

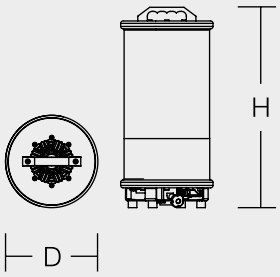
7,5 m, H07BQ-F
..... yellow / jaune

..... IK 08

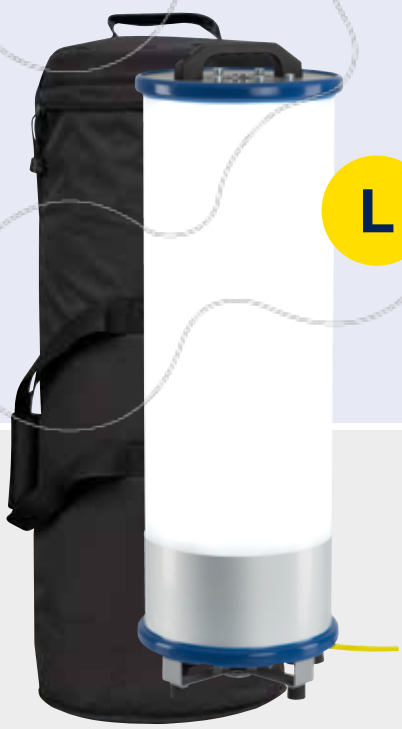
5 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
1	4517
3	502
5	181
10	45
15	20



D 270
H 590 (M)
H 850 (L)



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERTUBE II ProLine

POWERTUBE II ProLine **M**

230 V, 0 / 50 / 60 Hz

	Φ_V		P					
73P01000-0006.P	20.000 lm	8 x LED	200 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F	10,2 kg
73P01001-0006.P	20.000 lm	8 x LED	200 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F[68]	10,4 kg

POWERTUBE II ProLine **L**

230 V, 0 / 50 / 60 Hz

73P03000-0006.P	41.500 lm	16 x LED	400 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F	14,0 kg
73P03001-0006.P	41.500 lm	16 x LED	400 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F[68]	14,1 kg

Adventages ProLine | Avantages ProLine

Operation with 230 V AC or DC voltage possible Fonctionnement avec une tension de 230 V AC ou DC possible	230 V AC / DC
Higher dielectric strength Rigidité diélectrique plus élevée	< 320 V / 2 h
Optimised ripple Facteur d‘ondulation optimisé	< 2%
On/off switchable and dimmable with push-button On/Off et dimming avec bouton-poussoir	0 / I & 1 - 100%
High-quality polyurethane power supply cable, colour: yellow Câble d‘alimentation en polyuréthane de haute qualité, couleur : jaune	H07BQ-F
Extended warranty period Période de garantie prolongée	5 years / ans

SONLUX

Protective tube plastic (polycarbonate, satin), edge protection (silicone rubber, blue), housing cover and base aluminium, Bluetooth control module (Casambi), 5 m power supply cable with mains plug, incl. carrier bag

Boîtier en plastique (polycarbonate) satiné, protections d'angle en caoutchouc de silicone bleu, fond et couvercle du boîtier en aluminium, Module de commande Bluetooth (Casambi), 5 m de câble avec fiche secteur, livré avec sac de transport

EEK ..... A++

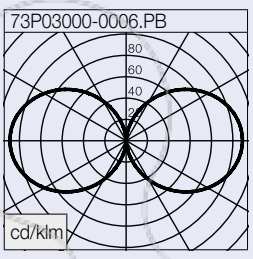
Φ_V ..... 20.000 lm (M)
41.500 lm (L)
effective / effectif

28.100 lm (M)
55.450 lm (L)
5.000 K *, Ra ≥ 80
..... LED-Panel / -Module

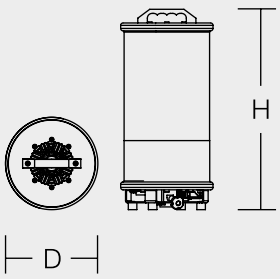
..... 5 m, H07BQ-F
yellow / jaune

..... IK 08

5 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
1	4517
3	502
5	181
10	45
15	20



D 270
H 590 (M)
H 850 (L)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERTUBE II SC

POWERTUBE II SC **M**

230 V, 50-60 Hz

73P01000-0006.PB	20.000 lm	8 x LED	200 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F	9,6 kg
73P01001-0006.PB	20.000 lm	8 x LED	200 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F[68]	9,8 kg

POWERTUBE II SC **L**

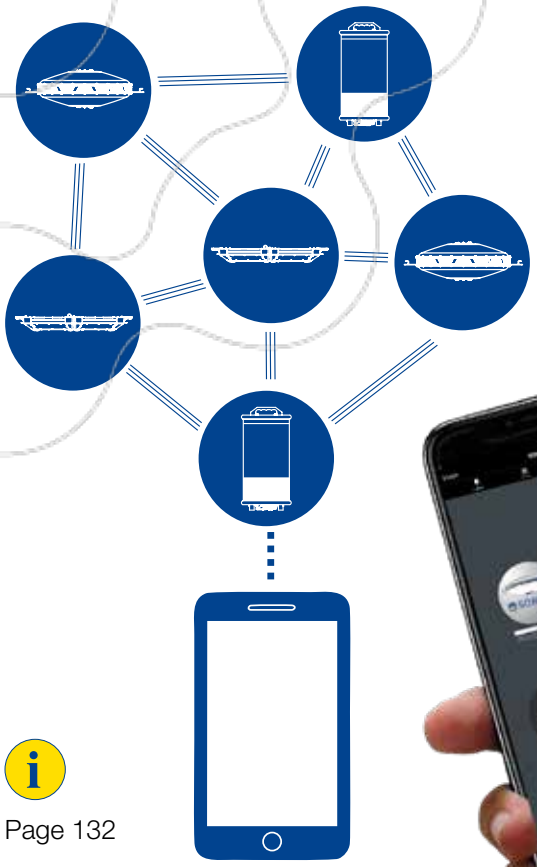
230 V, 50-60 Hz

73P03000-0006.PB	41.500 lm	16 x LED	400 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F	13,4 kg
73P03001-0006.PB	41.500 lm	16 x LED	400 W	1 ... 100 %	II	IP 65	E+F[68]	13,5 kg

SC (Smart Control)

SC (Smart Control) stands for the intelligent remote control of luminaires via mobile app from a mobile phone or tablet. It can be used to control individual luminaires or groups of luminaires. Existing luminaires with an integrated „Casambi“ module can also be controlled together. This also applies to our POWERTUBE, POWERDISK and POWERCASE. The luminaires are networked via Bluetooth from the mobile device to the luminaire and from luminaire to luminaire, which considerably increases the range of the luminaire network.

SC (Smart Control) est synonyme de commande à distance intelligente des luminaires via une application mobile à partir d‘un téléphone mobile ou d‘une tablette. Il peut être utilisé pour commander des luminaires individuels ou des groupes de luminaires. Les luminaires existants avec module „Casambi“ intégré peuvent également être commandés ensemble. Ceci s‘applique également à nos POWERTUBE, POWERDISK et POWERCASE. Les luminaires sont mis en réseau via Bluetooth de l‘appareil mobile vers le luminaire et du luminaire vers le luminaire, ce qui augmente considérablement la portée du réseau de luminaires.



Page 132

Crank tripod “Premium“

Steel, chrome plated, suitable for 16 & 28 mm spigots, safety bolt, self braking clutch/ winch, fold-away crank, one adjustable stand to compensate uneven terrain

incl. tripod adapter
28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Packed dimensions:
L 1.850, B 230, H 160 mm

Trépied à manivelle «Premium»

Acier chromé, reçoit des manchons de 16 ou 28 mm, verrou de sécurité automatique, 1 pied réglable pour compenser les irrégularités de terrain, articulation auto-freinante, manivelle rabattable

incl. adaptateur pour trépied
28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Encombrement replié:
L 1.850, B 230, H 160 mm

95-0060-0014.D | Hmax 3800, Hmin 1740, D 1300 | 22,5 kg

Hinged feet with rubber pad

For crank tripod “Premium”, stainless steel,
Set (3 pieces)

Pieds nivellement avec coussin en caoutchouc

Pour trépieds à manivelle «Premium» ; acier inoxydable ;
Set (3 pièces)

95-0266-0001 | 0,43 kg

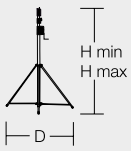
Bracing set

3x rope cord and peg

Set de fixation du trépied

3x cordes et piquets

95-0267-0001 | 1,1 kg



Tripod “Professionell“

Stainless steel, air-cushioned for safe and comfortable operation, adjustable stand to compensate uneven terrain, with standard spigot 30mm (DIN 14640), including bracing set (3x rope cord and peg)

Packed dimensions:
L 1.120, B 200, H 200 mm

Trépied télescopique «Professionell»

Acier inoxydable, avec un amorti air pour un fonctionnement sûr et pratique, pieds réglables pour compenser les irrégularités de terrain, avec tige 30 mm (DIN 14640), incl. set de fixation du trépied (3x cordes et piquets)

Encombrement replié:
L 1.120, B 200, H 200 mm

95-0257-0014 | Hmax 4750, Hmin 1100, D 1600 | 13,3 kg

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERTUBE II
Accessories | Accessoires

Belt strap incl. snap hook

For suspended mounting of POWERTUBE II

Sangle avec mousqueton

Pour le montage en suspension de l'éclairage des grandes surfaces POWERTUBE II

95-0225-0001	L 350	0,05 kg

SONLUX

POWERDISK

52.000 lm

LED

IP 65

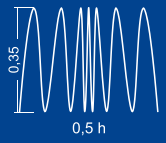
IK 10

1 ... 100 %

smart control

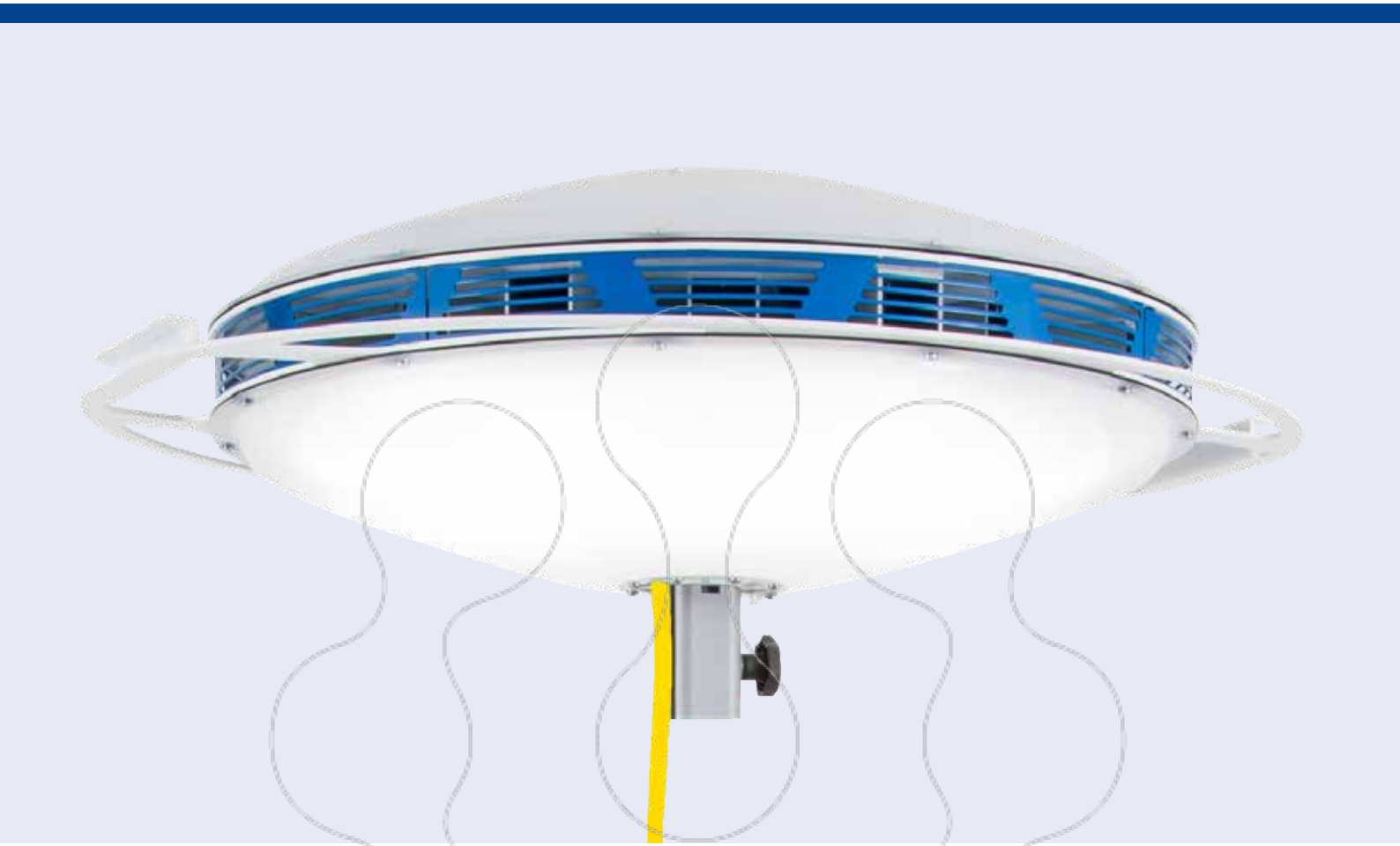
DIN EN 60598-1
DIN EN 60529

Vibration resistant



DIN EN 60598-1

SONLUX



Turning night into day – a mobile stroke of genius creating maximum luminous flux for powerful and safety-relevant illumination of construction & assembly sites, sports and leisure events as well as rescue and emergency operations.

- Quick one-man installation
- Maintenance-free (passive cooling)
- Suitable for wind loads up to 150 km/h
- Robust, impact-resistant construction
- Anti-glare illumination thanks to opal cover
- Dimmable

La nuit devient jour – un génie mobile avec flux lumineux maximal, haute performance, idéal comme éclairage de sécurité sur chantiers, des événements sportifs et de loisirs mais aussi pour les opérations de sauvetage et de secours.

- Installation rapide par une seule personne
- Sans entretien (refroidissement passif)
- Adapté aux charges de vent jusqu'à 150 km/h
- Fabrication robuste, résistant aux chocs
- Eblouissement réduit grâce à la couverture opale
- Dimmable

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERDISK

Impact-resistant and break-proof housing

Boîtier résistant aux chocs et aux impacts

High degree of protection

Degré de protection élevé

Integrated handle

Poignée intégrée

Quick one-person installation

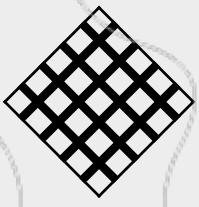
Installation par une personne, Montage rapide

Dimmable version with push button switchable (I / 0, 1 ... 100%)

Version dimmable avec bouton poussoir commutable (I / 0, 1 ... 100%)

Different connector systems and longer power supply cable on request

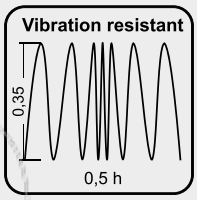
Autre fiche d‘alimentation et longueur de câble sur demande



235052-EC2-1
DIN EN 60598-1

Dustproofness certified by testing institute

Étanchéité à la poussière certifiée par l‘institut de test

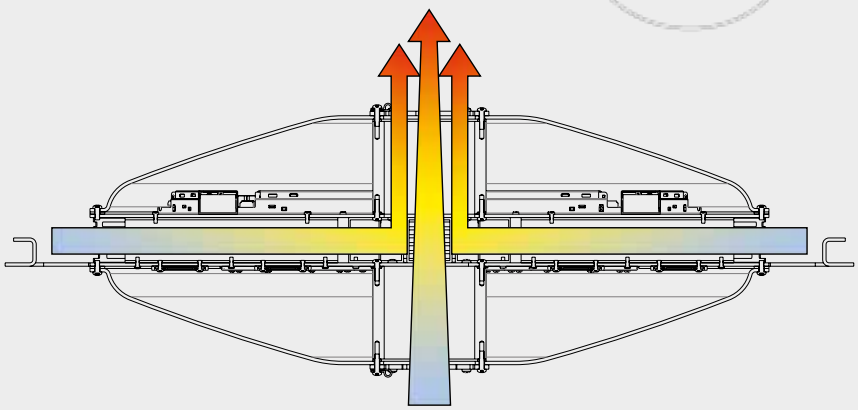


235052-EC2-2
DIN EN 60598-1

Vibration stability certified by testing institute

Stabilité aux vibrations certifiée par l‘institut de test

Operating principle | Le principe de fonctionnement



How passive cooling works
In our passively cooled lighting fixtures, the heat inside the fixture is dissipated via an aluminium element, thus obviating the need for active cooling and rendering the lighting fixtures maintenance free.

Le principe de refroidissement passif
Le luminaire dispose d’un système de refroidissement passif. La chaleur créée est évacuée au moyen d’un corps en aluminium. Ainsi il n‘est pas nécessaire d‘y apporter un refroidissement actif, la lampe ne nécessite aucune maintenance.

SONLUX

Housing aluminum / stainless steel, cover plastic (polycarbonate, opal), 10 m power supply cable with mains plug, incl. adapter for spigot 30 mm (DIN 14640)

Boîtier aluminium / acier inoxydable, couvercle en polycarbonate opale, 10 m de câble avec fiche secteur, incl. adaptateur pour tige 30 mm (DIN 14640)

EEK ..... A++

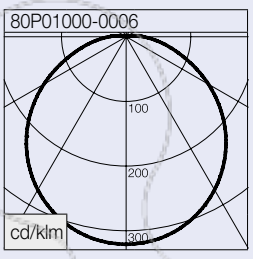
Φ_V ..... 52.000 lm effective / effectif

..... 5.000 K* , Ra ≥ 85 24x COB-LED

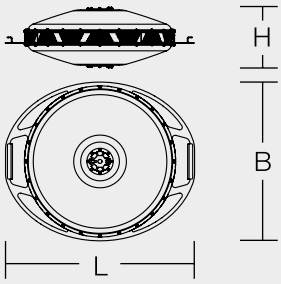
..... 10 m, H07BQ-F yellow / jaune

..... IK 10

5 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
3	1852
5	667
10	167
20	42
30	19

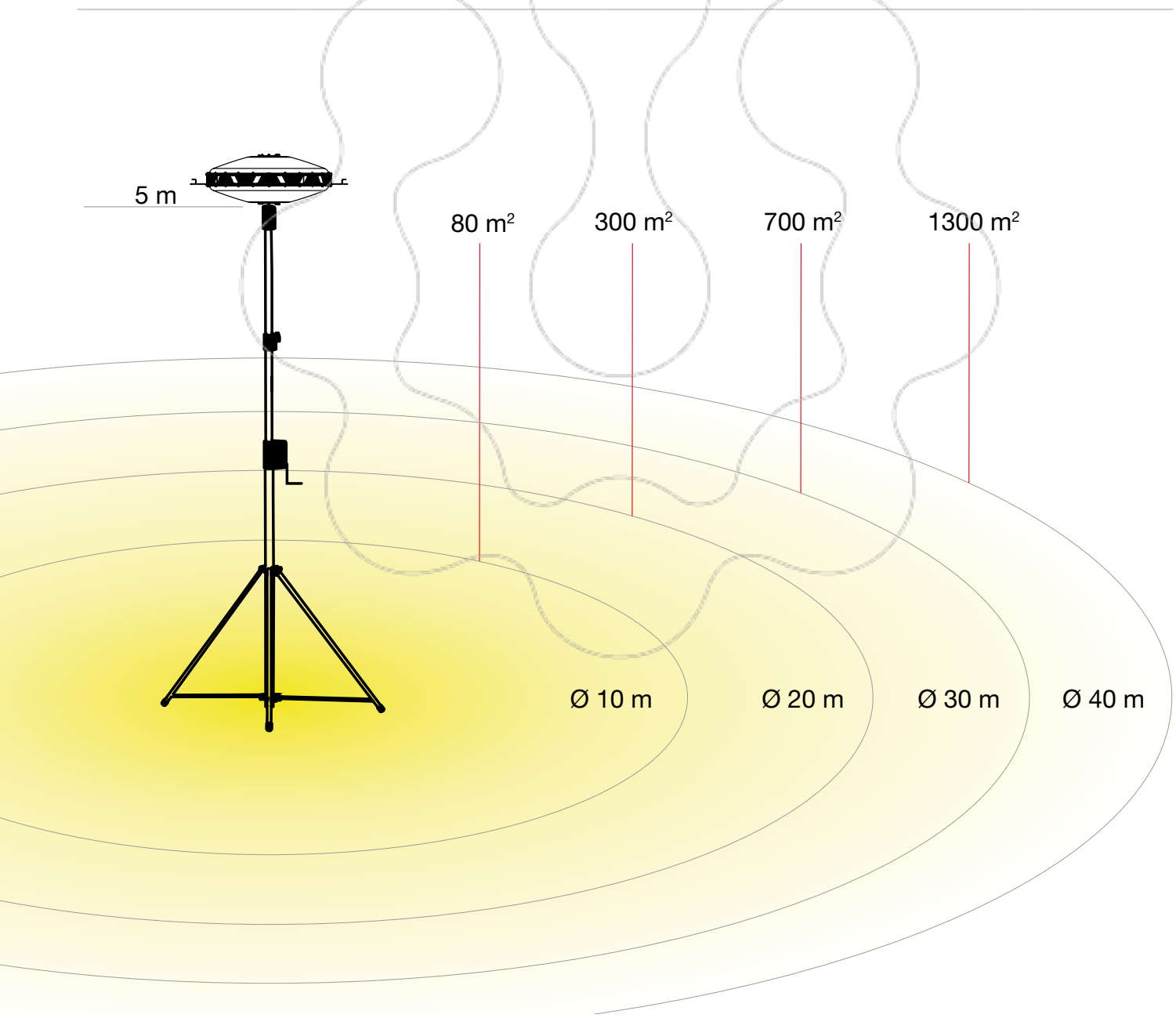


L 750
B 630
H 250

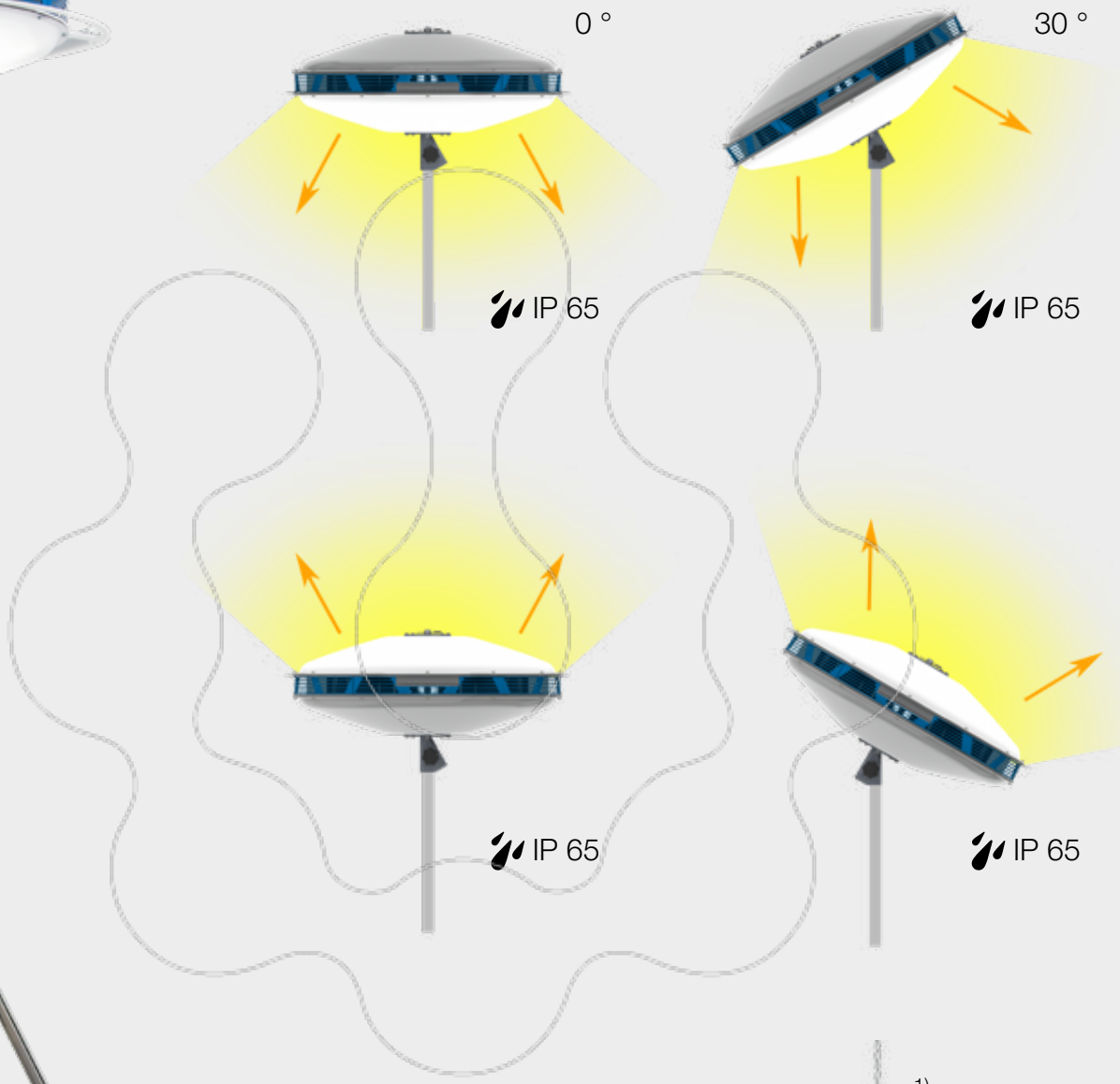
Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

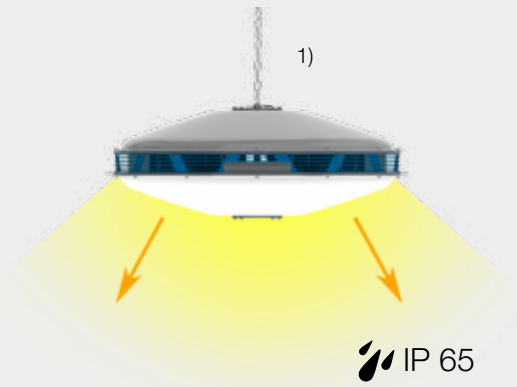
POWERDISK

	P					
230 V, 50-60 Hz						
80P01000-0006	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	E+F	15,7 kg
80P02000-0006	400 W	-	I	IP 65	E+F	14,8 kg
80P01001-0006	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	E+F[68]	15,7 kg
80P02001-0006	400 W	-	I	IP 65	E+F[68]	14,8 kg
80P01006-0006	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	CEE 6h	15,7 kg
80P02006-0006	400 W	-	I	IP 65	CEE 6h	14,8 kg
80P010CH-0006	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	J	15,7 kg
80P020CH-0006	400 W	-	I	IP 65	J	14,8 kg



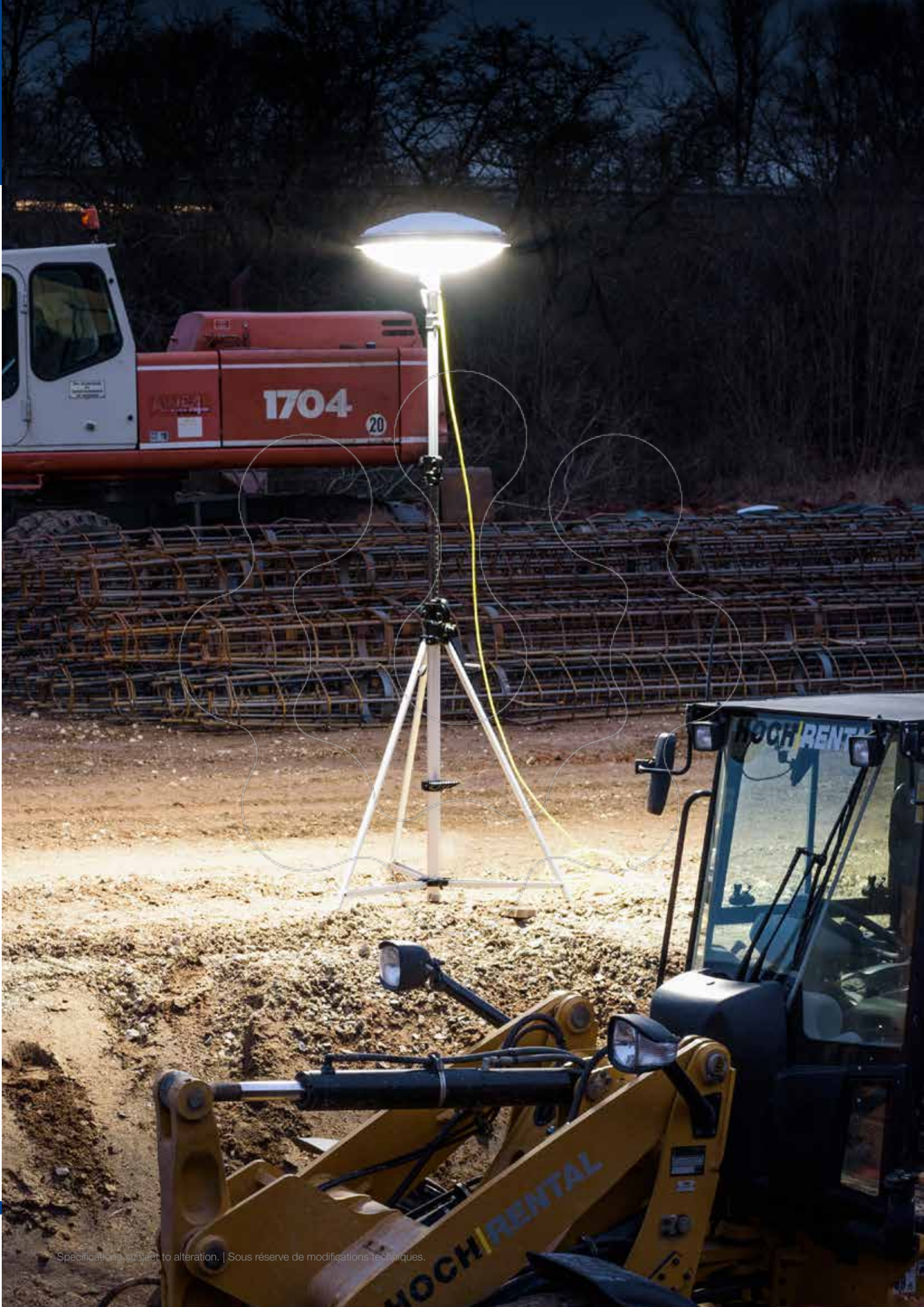
SONLUX





1) optional (accessories)
en option (accessoires)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

SONLUX

Housing aluminum / stainless steel, cover plastic (polycarbonate, opal), 10 m power supply cable with mains plug, incl. adapter for spigot 30 mm (DIN 14640)

Boîtier aluminium / acier inoxydable, couvercle en polycarbonate opale, 10 m de câble avec fiche secteur, incl. adaptateur pour tige 30 mm (DIN 14640)

EEK ..... A++

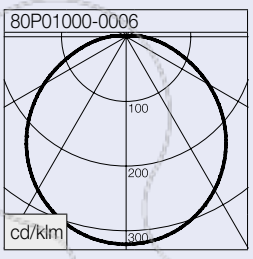
Φ_V ..... 52.000 lm effective / effectif

..... 5.000 K* , Ra ≥ 85 24 x COB-LED

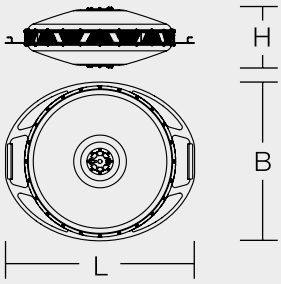
..... 10 m, H07BQ-F yellow / jaune

..... IK 10

5 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
3	1852
5	667
10	167
20	42
30	19



L 750
B 630
H 250

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

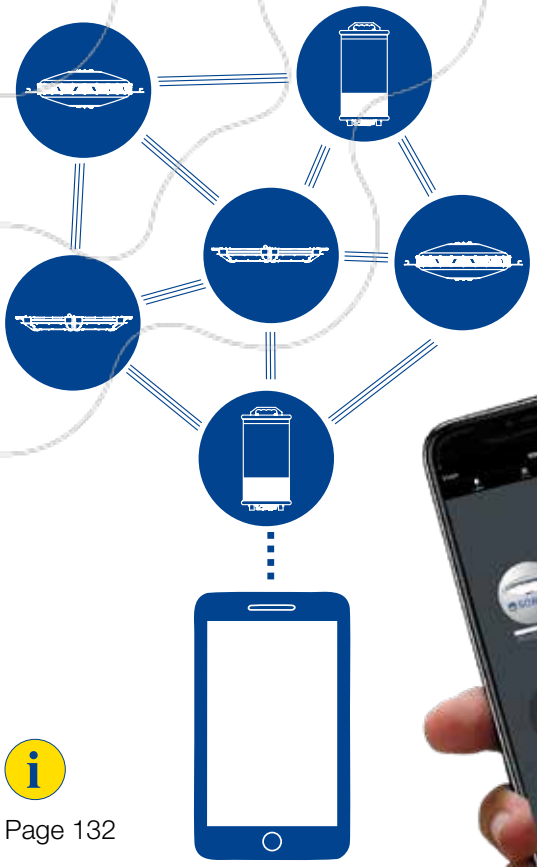
POWERDISK SC

	P					
230 V, 50-60 Hz						
80P01000-0006.B	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	E+F	15,6 kg
80P01001-0006.B	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	E+F[68]	15,6 kg
80P01006-0006.B	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	CEE 6h	15,6 kg
80P010CH-0006.B	400 W	1 ... 100 %	I	IP 65	J	15,6 kg

SC (Smart Control)

SC (Smart Control) stands for the intelligent remote control of luminaires via mobile app from a mobile phone or tablet. It can be used to control individual luminaires or groups of luminaires. Existing luminaires with an integrated „Casambi“ module can also be controlled together. This also applies to our POWERTUBE, POWERDISK and POWERCASE. The luminaires are networked via Bluetooth from the mobile device to the luminaire and from luminaire to luminaire, which considerably increases the range of the luminaire network.

SC (Smart Control) est synonyme de commande à distance intelligente des luminaires via une application mobile à partir d‘un téléphone mobile ou d‘une tablette. Il peut être utilisé pour commander des luminaires individuels ou des groupes de luminaires. Les luminaires existants avec module „Casambi“ intégré peuvent également être commandés ensemble. Ceci s‘applique également à nos POWERTUBE, POWERDISK et POWERCASE. Les luminaires sont mis en réseau via Bluetooth de l‘appareil mobile vers le luminaire et du luminaire vers le luminaire, ce qui augmente considérablement la portée du réseau de luminaires.



Page 132

Crank tripod “Premium“

Steel, chrome plated, suitable for 16 & 28 mm spigots, safety bolt, self braking clutch/ winch, fold-away crank, one adjustable stand to compensate uneven terrain

incl. tripod adapter
28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Packed dimensions:
L 1.850, B 230, H 160 mm

Trépied à manivelle «Premium»

Acier chromé, reçoit des manchons de 16 ou 28 mm, verrou de sécurité automatique, 1 pied réglable pour compenser les irrégularités de terrain, articulation auto-freinante, manivelle rabattable

incl. adaptateur pour trépied
28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Encombrement replié:
L 1.850, B 230, H 160 mm

95-0060-0014.D | Hmax 3800, Hmin 1740, D 1300 | 22,5 kg

Hinged feet with rubber pad

For crank tripod “Premium”, stainless steel,
Set (3 pieces)

Pieds nivellement avec coussin en caoutchouc

Pour trépieds à manivelle «Premium» ; acier inoxydable ;
Set (3 pièces)

95-0266-0001 | 0,43 kg

Bracing set

3x rope cord and peg

Set de fixation du trépied

3x cordes et piquets

95-0267-0001 | 1,1 kg

Tripod adapter 28 mm / 30 mm (DIN 14640)

stainless steel,
for connection to existing stands with 28 mm

Adaptateur pour trépied 28 mm / 30 mm (DIN 14640)

acier inoxydable,
pour le raccord des trépieds existants

95-0254-0014 | L 108, D 38 | 0,5 kg

Carrier box for Tripod “Premium“

Wood, 2 carrier handles

(Set with tripod: right side)

Caisse de transport pour Trépied télescopique «Premium»

Bois, 2 poignées

(Set avec trépied : flanc droit)

95-0265-0040 | L 1990, B 325, H 225 | 21,2 kg

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERDISK
Accessories | Accessoires

Tripod “Professionell“

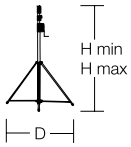
Stainless steel, air-cushioned for safe and comfortable operation, adjustable stand to compensate uneven terrain, with standard spigot 30mm (DIN 14640), including bracing set (3x rope cord and peg)

Packed dimensions:
L 1.120, B 200, H 200 mm

Trépied télescopique «Professionell»

Acier inoxydable, avec un amorti air pour un fonctionnement sûr et pratique, pieds réglables pour compenser les irrégularités de terrain, avec tige 30 mm (DIN 14640), incl. set de fixation du trépied (3x cordes et piquets)

Encombrement replié:
L 1.120, B 200, H 200 mm



95-0257-0014 | Hmax 4750, Hmin 1100, D 1600 | 13,3 kg

Carrier box for Tripod “Professionell“

Wood, 3 carrier handles

Caisse de transport pour Trépied télescopique «Professionell»

Bois, 3 poignées

95-0258-0040 | L 1210, B 265, H 225 | 11,9 kg

Carrier bag for Tripod “Professionell“

black, 2 carrier handles and shoulder belt

Sac de transport pour Trépied télescopique «Professionell»

noir,
2 anses ,1 bandoulière

95-0264-0001 | L 1150, B 130, H 240 | 0,6 kg

Set Tripod “Professionell“

The set includes:

Tripod “Professionell“, carrier box

Set Trépied télescopique «Professionell»

Le set comprend:

Trépied télescopique «Professionell» , caisse de transport

95-0257-0014S1 | L 1210, B 265, H 225 | 25,1 kg

Set Crank tripod “Premium“

The set includes:

Crank tripod “Premium“, tripod adapter, bracing set, carrier box

Set Trépied à manivelle «Premium»

Le set comprend:

Trépied à manivelle «Premium», adaptateur pour trépied, set de fixation du trépied, caisse de transport

95-0060-0014S1 | L 1990, B 325, H 225 | 44,0 kg

Adapter for suspended mounting

Ø 17 mm

Adaptateur pour montage en suspension

Ø 17 mm

95-0255-0014 | L 70, B 65, H 72 | 0,12 kg

Carrier bag for “POWERDISK“

Handles, shoulder belt and transport rollers

Sac de transport pour «POWERDISK»

Poignée, bandoulière et roues de transport

95-0259-0001 | L 850, B 240, H 680 | 6,6 kg

Carrier box for “POWERDISK“

Wood, 2 carrier handles

Caisse de transport pour «POWERDISK»

Bois, 2 poignées

95-0256-0040 | L 740, B 290, H 805 | 17 kg

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERDISK
Accessories | Accessoires

Set
"POWERDISK"

The set includes:

"POWERDISK",
adapter for suspended mounting,
carrier bag

Set
«POWERDISK»

Le set comprend:

«POWERDISK»,
adaptateur pour montage en suspension,
sac de transport

	P				
230 V, 50-60 Hz					
80P01000-0006S2	400 W	✓	I	IP 65	E+F
80P02000-0006S2	400 W	-	I	IP 65	E+F
80P01001-0006S2	400 W	✓	I	IP 65	E+F[68]
80P02001-0006S2	400 W	-	I	IP 65	E+F[68]
80P01006-0006S2	400 W	✓	I	IP 65	CEE 6h
80P02006-0006S2	400 W	-	I	IP 65	CEE 6h
80P010CH-0006S2	400 W	✓	I	IP 65	J
80P020CH-0006S2	400 W	-	I	IP 65	J

Set
"POWERDISK"

The set includes:

"POWERDISK",
adapter for suspended mounting,
carrier box

Set
«POWERDISK»

Le set comprend:

«POWERDISK»,
adaptateur pour montage en suspension,
caisse de transport

	P				
230 V, 50-60 Hz					
80P01000-0006S1	400 W	✓	I	IP 65	E+F
80P02000-0006S1	400 W	-	I	IP 65	E+F
80P01001-0006S1	400 W	✓	I	IP 65	E+F[68]
80P02001-0006S1	400 W	-	I	IP 65	E+F[68]
80P01006-0006S1	400 W	✓	I	IP 65	CEE 6h
80P02006-0006S1	400 W	-	I	IP 65	CEE 6h
80P010CH-0006S1	400 W	✓	I	IP 65	J
80P020CH-0006S1	400 W	-	I	IP 65	J

SONLUX

NEW

POWERCASE

83.500 lm

LED

IP 66

IK 08

10 ... 100 %

smart control

SONLUX

NEU

Whether for rescue and assistance operations or for securing a crime scene, building construction and civil engineering or for public events: the appropriate light is a vital requirement and a key factor for success.
The POWERCASE large surface luminaire provides this critical light, in the best SONLUX way, with impressive power and efficiency – and amazingly even distribution with flawless daylight quality.

- Unique case design with handle for convenient and quick transportation
- Multifunctional use: standing on the ground, suspended or mounted to tripod
- Maintenance-free (passive cooling)
- Suitable for wind loads up to 150 km/h
- Robust, impact-resistant construction
- Dimmable

Qu'il s'agisse d'une intervention de sauvetage ou d'urgence, de sécuriser une scène de crime, d'un chantier de bâtiment ou de génie civil ou pour des manifestations publiques : un éclairage adapté est primordial, indispensable à la réussite de la mission.
Le luminaire grande surface POWERCASE garantit un tel éclairage, avec la qualité SONLUX, en offrant une solidité et une durabilité exceptionnelles – en délivrant une qualité de lumière naturelle parfaitement homogène.

- Format valise unique avec poignée pour un transport facile et rapide
- Utilisation multifonctionnelle: debout au sol, suspendu ou monté sur trépied
- Sans entretien (refroidissement passif)
- Adapté aux charges de vent jusqu'à 150 km/h
- Fabrication robuste, résistant aux chocs
- Variable

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERCASE

Impact-resistant and break-proof housing

Boîtier résistant aux chocs et aux impacts

High degree of protection

Degré de protection élevé

Integrated handle

Poignée intégrée

Virtually no heat emission

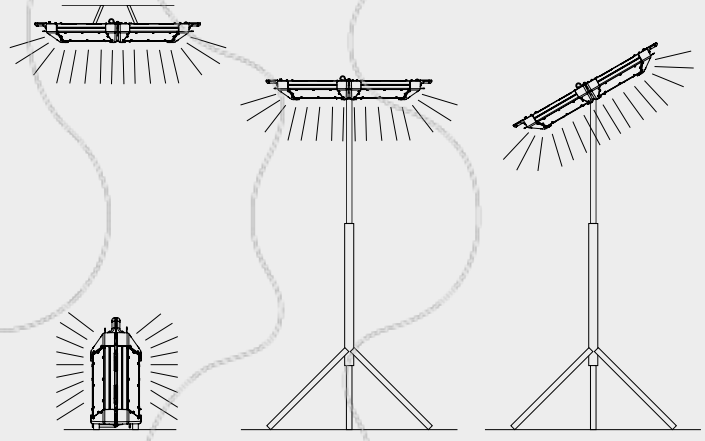
Pas de risque de brûlure

On/Off, infinitely adjustable by potentiometer

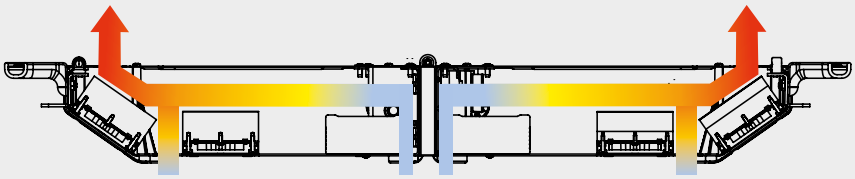
On/Off, réglable en continu par potentiomètre

Different connector systems and longer power supply cable on request

Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande



Operating principle | Le principe de fonctionnement



How passive cooling works

In our passively cooled lighting fixtures, the heat inside the fixture is dissipated via an aluminium element, thus obviating the need for active cooling and rendering the lighting fixtures maintenance-free.

Le principe de refroidissement passif

Le luminaire dispose d'un système de refroidissement passif. La chaleur créée est évacuée au moyen d'un corps en aluminium. Ainsi il n'est pas nécessaire d'y apporter un refroidissement actif, la lampe ne nécessite aucune maintenance.

SONLUX

Aluminium / plastic housing, clear polycarbonate cover with lens optics, detachable power supply cable with mains plug and potentiometer, infinitely adjustable, incl. adapter for spigot (DIN 14640 certified) with the possibility of straight or 30° angled assembly

Boîtier en aluminium/plastique, diffuseur en polycarbonate transparent avec lentille optique, câble d'alimentation amovible avec fiche de contact et potentiomètre, réglable en continu par potentiomètre, adaptateur pour tige DIN selon DIN 14640 avec possibilité de montage droit ou à 30°

EEK ..... A++

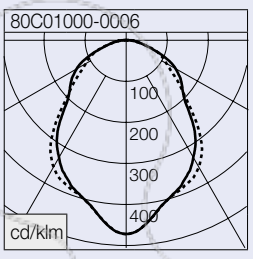
Φ_V ..... 83.500 lm effective / effectif

..... 5.000 K , Ra ≥ 80 8 x LED-Panel

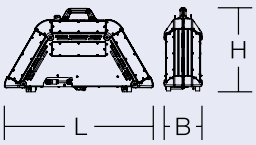
..... 10 m, H07BQ-F yellow / jaune

..... IK 08

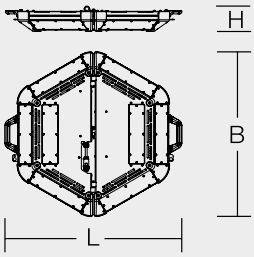
5 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
3	4088
5	1472
10	368
20	92
30	41



L 884
B 225
H 495



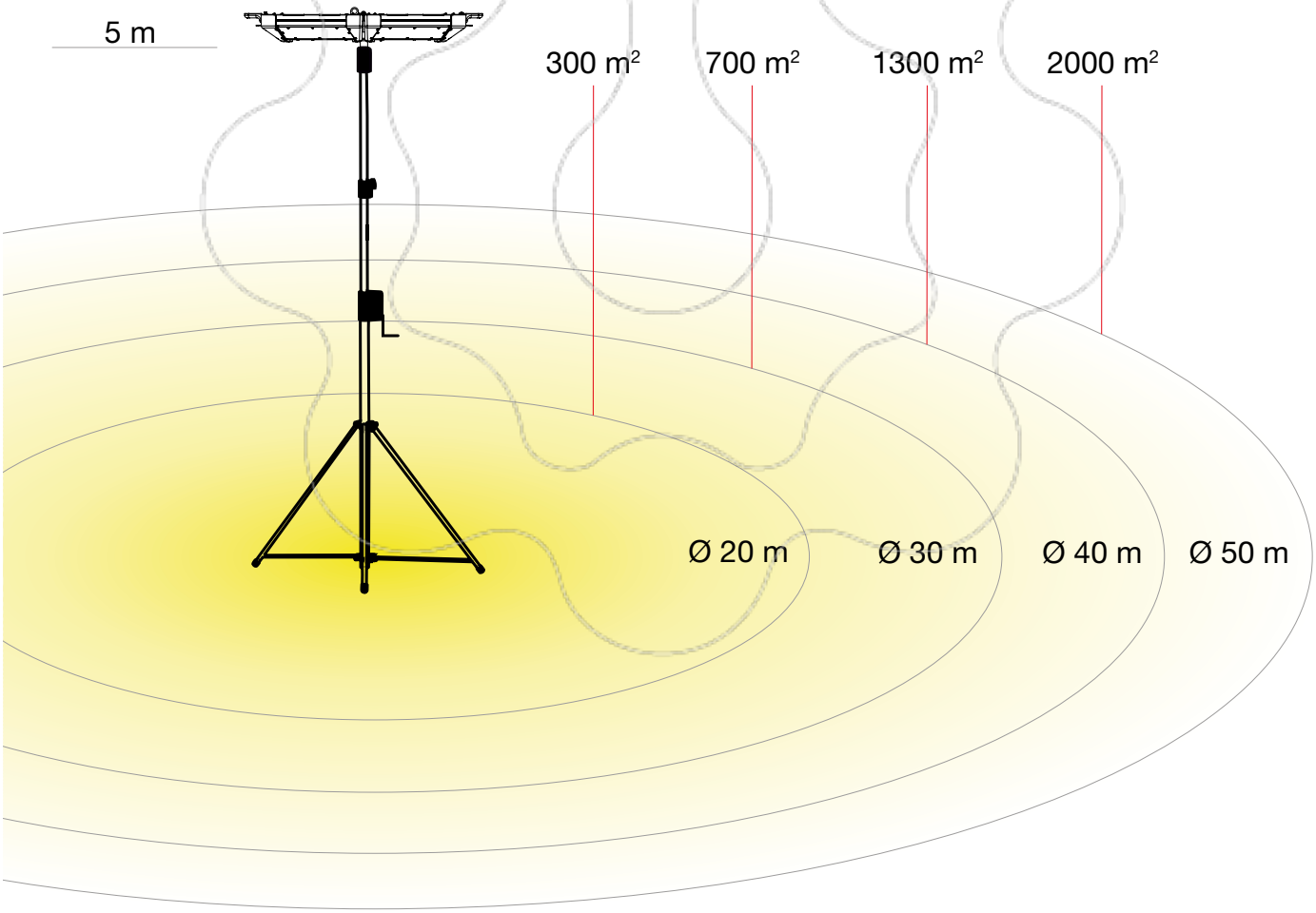
L 949
B 884
H 137

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

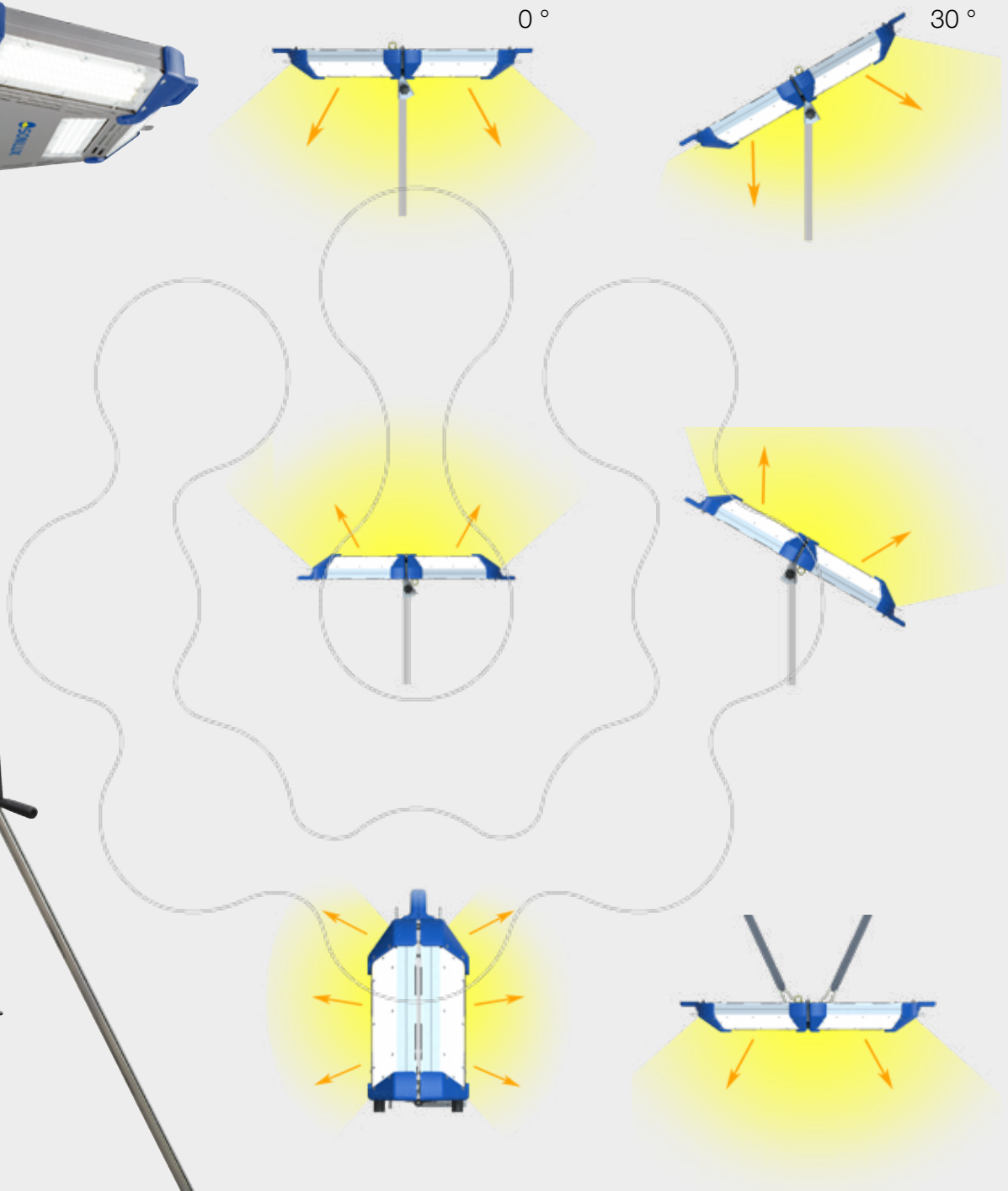
POWERCASE

	P					
230 V, 50-60 Hz						
80C01000-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F	19 kg
80C01001-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F[68]	19 kg
80C01006-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	CEE 6h	19 kg
80C010CH-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	J	19 kg
80C02000-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	E+F	19 kg
80C02001-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	E+F[68]	19 kg
80C02006-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	CEE 6h	19 kg
80C020CH-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	J	19 kg

* separately dimmable | * séparément



SONLUX



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Aluminium / plastic housing, clear polycarbonate cover with lens optics, detachable power supply cable with mains plug, infinitely adjustable, incl. adapter for spigot (DIN 14640 certified) with the possibility of straight or 30° angled assembly

Boîtier en aluminium/plastique, diffuseur en polycarbonate transparent avec lentille optique, câble d'alimentation amovible avec fiche de contact, réglable en continu par potentiomètre, adaptateur pour tige DIN selon DIN 14640 avec possibilité de montage droit ou à 30°

EEK ..... A++

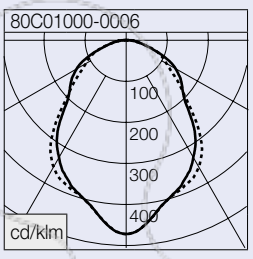
Φ_V ..... 83.500 lm effective / effectif

..... 5.000 K , Ra ≥ 80 8 x LED-Panel

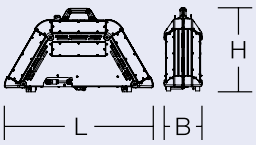
..... 10 m, H07BQ-F yellow / jaune

..... IK 08

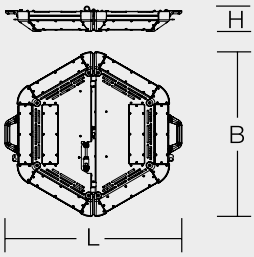
5 YEARS WARRANTY



h (m)	E (lx)
3	4088
5	1472
10	368
20	92
30	41



L 884
B 225
H 495



L 949
B 884
H 137

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

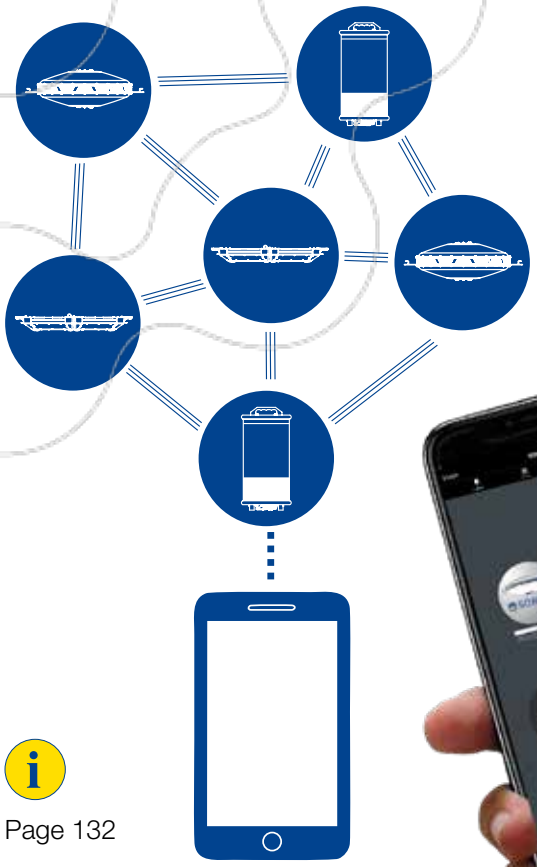
POWERCASE SC

	P					
230 V, 50-60 Hz						
80C01000-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F	19 kg
80C01001-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F[68]	19 kg
80C01006-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	CEE 6h	19 kg
80C010CH-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	J	19 kg

SC (Smart Control)

SC (Smart Control) stands for the intelligent remote control of luminaires via mobile app from a mobile phone or tablet. It can be used to control individual luminaires or groups of luminaires. Existing luminaires with an integrated „Casambi“ module can also be controlled together. This also applies to our POWERTUBE, POWERDISK and POWERCASE. The luminaires are networked via Bluetooth from the mobile device to the luminaire and from luminaire to luminaire, which considerably increases the range of the luminaire network.

SC (Smart Control) est synonyme de commande à distance intelligente des luminaires via une application mobile à partir d‘un téléphone mobile ou d‘une tablette. Il peut être utilisé pour commander des luminaires individuels ou des groupes de luminaires. Les luminaires existants avec module „Casambi“ intégré peuvent également être commandés ensemble. Ceci s‘applique également à nos POWERTUBE, POWERDISK et POWERCASE. Les luminaires sont mis en réseau via Bluetooth de l‘appareil mobile vers le luminaire et du luminaire vers le luminaire, ce qui augmente considérablement la portée du réseau de luminaires.

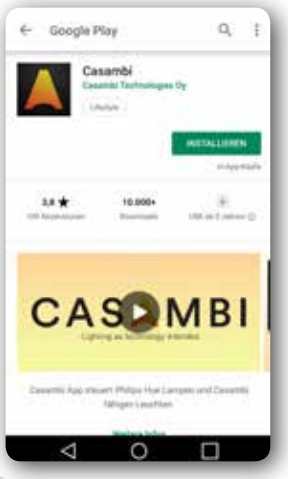


Page 132

ADVANTAGES OF THE „CASAMBI“-CONTROL SYSTEM
AVANTAGES DU SYSTÈME DE CONTRÔLE CASAMBI

- App available free of charge (Apple iOS and Android)
- Different luminaires and manufacturers can be networked
- Possible access protection by password
- Several network configurations exchangeable
- Synchronization with the Cloud
- Multiple users can control a network
- Extensible interface, API for customization
- iBeacon and sensors usable
- „Intelligence“ is included in every module (no single point of failure)
- Future-oriented software updates via App-Store

- Application disponible gratuitement (Apple iOS et Android)
- Différents luminaires et fabricants peuvent être mis en réseau
- Protection possible de l‘accès par mot de passe
- Plusieurs configurations réseau interchangeables
- Synchronisation avec le Cloud
- Plusieurs utilisateurs peuvent contrôler un réseau
- Interface extensible, API pour la personnalisation
- iBeacon et capteurs utilisables
- „Intelligence“ est inclus dans chaque module (pas de point de défaillance unique)
- Mises à jour logicielles orientées vers l‘avenir via App-Store



CASAMBI USES BLUETOOTH
CASAMBI UTILISE LE BLUETOOTH

- Established standard - Bluetooth Low Energy
- Autonomous networking of modules
- Redundant radio connections possible through meshing
- Control of several luminaires from one central location
- Formation of luminaire groups, pre-programmed scenarios, etc.
- Up to 127 luminaires in one network
- No special gateway necessary as the radio standard is used in smartphones since 2012 (Zigbee or similar require extra hardware)

- Norme établie - Bluetooth Low Energy
- Mise en réseau autonome des modules
- Connexions radio redondantes possibles grâce au maillage
- Commande de plusieurs luminaires à partir d‘un seul endroit central
- Formation de groupes de luminaires, scénarios préprogrammés, etc.
- Jusqu‘à 127 luminaires dans un réseau
- Aucune passerelle spéciale n‘est nécessaire puisque la norme radio est utilisée dans les smartphones depuis 2012 (Zigbee ou similaire nécessite du matériel supplémentaire)

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

SC (Smart Control)

CASAMBI-APP Installation | Installation du CASAMBI-APP

1. Download
   Télécharger
   Casambi-App

2. Turn on all luminaires.
   Allumer toutes les lumières.

3. Switch on Bluetooth, Open CASAMBI-APP
   Activer Bluetooth, Ouvrir CASAMBI-APP

4. All luminaires are automatically listed.
   Tous les luminaires sont automatiquement listés.

5. Select: „Add to ...“.
   Sélectionner : „Ajouter ...“.

6. All lights are automatically displayed in the „Luminaires“ menu.
   Toutes les lumières s‘affichent automatiquement dans le menu „Luminaires“.

APP control | Contrôle APP

Standard gestures:

You can use the following gestures to control individual luminaires and groups of luminaires set up in the app.

Touch the luminaire icon to turn it on or off.

Touchez l‘icône de luminosité pour l‘allumer ou l‘éteindre.

Gestes standard :

Vous pouvez utiliser les gestes suivants pour commander des luminaires individuels et des groupes de luminaires configurés dans l‘application.

Move horizontally across the luminaire icon to adjust brightness.

Déplacez-vous horizontalement sur l‘icône de luminosité pour régler la luminosité.

Crank tripod “Premium“

Steel, chrome plated, suitable for 16 & 28 mm spigots, safety bolt, self braking clutch/ winch, fold-away crank, one adjustable stand to compensate uneven terrain

incl. tripod adapter
28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Packed dimensions:
L 1.850, B 230, H 160 mm

Trépied à manivelle «Premium»

Acier chromé, reçoit des manchons de 16 ou 28 mm, verrou de sécurité automatique, 1 pied réglable pour compenser les irrégularités de terrain, articulation auto-freinante, manivelle rabattable

incl. adaptateur pour trépied
28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Encombrement replié:
L 1.850, B 230, H 160 mm

95-0060-0014.D | Hmax 3800, Hmin 1740, D 1300 | 22,5 kg

Hinged feet with rubber pad

For crank tripod “Premium”, stainless steel,
Set (3 pieces)

Pieds nivellement avec coussin en caoutchouc

Pour trépieds à manivelle «Premium» ; acier inoxydable ;
Set (3 pièces)

95-0266-0001 | 0,43 kg

Bracing set

3x rope cord and peg

Set de fixation du trépied

3x cordes et piquets

95-0267-0001 | 1,1 kg

Tripod adapter 28 mm / 30 mm (DIN 14640)

stainless steel,
for connection to existing stands with 28 mm

Adaptateur pour trépied 28 mm / 30 mm (DIN 14640)

acier inoxydable,
pour le raccord des trépieds existants

95-0254-0014 | L 108, D 38 | 0,5 kg

Carrier box for Tripod “Premium“

Wood, 2 carrier handles

(Set with tripod: right side)

Caisse de transport pour Trépied télescopique «Premium»

Bois, 2 poignées

(Set avec trépied : flanc droit)

95-0265-0040 | L 1990, B 325, H 225 | 21,2 kg

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

POWERCASE
Accessories | Accessoires

Tripod “Professionell“

Stainless steel, air-cushioned for safe and comfortable operation, adjustable stand to compensate uneven terrain, with standard spigot 30mm (DIN 14640), including bracing set (3x rope cord and peg)

Packed dimensions:
L 1.120, B 200, H 200 mm

Trépied télescopique «Professionell»

Acier inoxydable, avec un amorti air pour un fonctionnement sûr et pratique, pieds réglables pour compenser les irrégularités de terrain, avec tige 30 mm (DIN 14640), incl. set de fixation du trépied (3x cordes et piquets)

Encombrement replié:
L 1.120, B 200, H 200 mm

95-0060-0014S1	L 1990, B 325, H 225	44,0 kg

Set
2x belt strap incl. snap hook

For suspended mounting of POWERCASE

Set
2x sangle avec mousqueton

Pour le montage en suspension de POWERCASE

95-0227-0001	L 1000	0,56 kg

SONLUX

THORIX

11.000 - 132.000 lm

LED

IP 65

IK 08

SONLUX

Our new THORIX LED spotlight impresses with state-of-the-art LED technology combined with maximum flexibility for a wide range of applications. Due to the different beam angles that can be selected, these luminaires can be used both as large-area lighting and spotlights. This is a great advantage for lighting on cranes and light poles on buildings or in industrial plants.

- 15, 30, 60 and 90° light beam angle selectable
- Maintenance-free (passive cooling)
- High degree of protection IP 65
- Robust construction
- Multiple module variants individually configurable

Notre nouveau projecteur THORIX LED séduit par sa technologie LED de pointe combinée à une flexibilité maximale pour une large gamme d'applications. Grâce aux différents angles de rayonnement sélectionnables, ces luminaires peuvent être utilisés aussi bien comme éclairage de grande surface que comme projecteurs. C'est un grand avantage pour l'éclairage des grues et des mâts ou dans les installations industrielles.

- Sélection de l'angle du rayonnement lumineux de 15, 30, 60 et 90 degrés
- Sans entretien (refroidissement passif)
- Degré de protection élevé IP65
- Construction robuste
- Variantes multimodule configurables individuellement

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Passive, maintenance-free cooling

Refroidissement passif, sans maintenance.

High degree of protection

Degré de protection élevé

Precise adjustment thanks to fine grating of the holding bracket

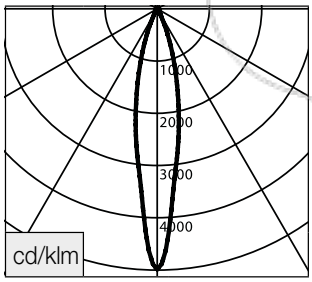
Réglage précis grâce à la grille fine du support de lampes

LED panel with individual optics per LED

LED-Module avec optique individuelle par LED

4 light beam angles selectable | 4 angles de rayonnement sélectionnables

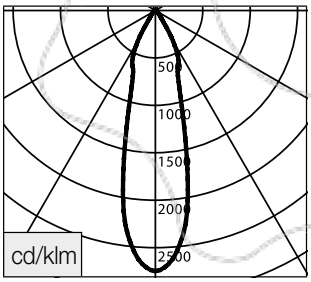
15°



70P1C000-0022

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	3	6978
15	5	3101
20	6	1745
25	8	1117
30	9	775

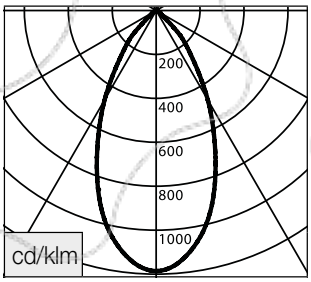
30°



70P10C00-0022

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	5	3035
15	8	1349
20	10	759
25	13	486
30	16	337

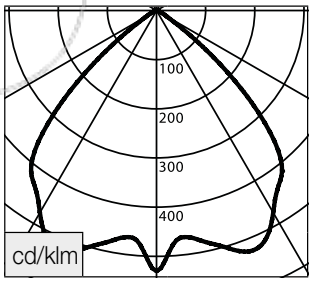
60°



70P100C0-0022

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	12	1361
15	17	605
20	23	340
25	29	218
30	35	151

90°



70P1000C-0022

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	20	750
15	30	333
20	39	188
25	49	120
30	59	83

Individual configuration of the light beam angles is possible for multiple modules. See page 144 for more information.

La configuration individuelle de l‘angle de rayonnement lumineux est possible avec plusieurs modules. Voir page 144 pour plus d‘informations.

SONLUX

Housing aluminium powder-coated anthracite, frame steel powder-coated anthracite, mounting bracket steel powder-coated anthracite, cover safety glass clear, LED panel, lens optics with beam angle 15, 30, 60 or 90°

Boîtier aluminium revêtement par poudre anthracite, châssis et équerre de fixation acier revêtement par poudre anthracite, couvercle verre de sécurité transparent, panneau LED, lentille optique avec angle de rayonnement 15, 30, 60 ou 90°

EEK ..... A++

Φ_V ..... 11.000 - 132.000 lm effective / effectif

..... 5.000 K , Ra ≥ 70 LED-Panel / -Module

..... 0,3 m H05RN-F | 1 m H07RN-F black / noir

..... IK 08

3 YEARS WARRANTY

15°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	2	2316
10	3	579
15	5	257
20	6	145
25	8	93

30°

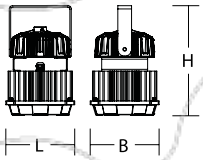
h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	3	1010
10	5	252
15	8	112
20	10	63
25	13	40

60°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	6	456
10	12	114
15	17	51
20	23	29
25	29	18

90°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	10	250
10	20	63
15	30	28
20	39	16
25	49	10



L 150
B 150
H 239

	∡α	Φ_V	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P11000-0022	15°	11.000 lm	80 W	0,3 m	I	IP 65	3,5 kg
70P10100-0022	30°	11.000 lm	80 W	0,3 m	I	IP 65	3,5 kg
70P10010-0022	60°	11.000 lm	80 W	0,3 m	I	IP 65	3,5 kg
70P10001-0022	90°	11.000 lm	80 W	0,3 m	I	IP 65	3,5 kg

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

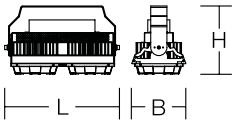
THORIX

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	2	4660
10	3	1165
15	5	518
20	6	291
25	8	186

15°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	3	2017
10	5	504
15	8	224
20	10	126
25	13	81

30°



L 354
B 166
H 239

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	6	916
10	12	229
15	17	102
20	23	57
25	29	37

60°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	10	504
10	20	126
15	30	56
20	40	32
25	49	20

90°

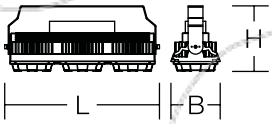
	∡α	Φ_v	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P12000-0022	15°	22.000 lm	160 W	0,3 m	I	IP 65	5,5 kg
70P10200-0022	30°	22.000 lm	160 W	0,3 m	I	IP 65	5,5 kg
70P10020-0022	60°	22.000 lm	160 W	0,3 m	I	IP 65	5,5 kg
70P10002-0022	90°	22.000 lm	160 W	0,3 m	I	IP 65	5,5 kg
70P1XXX2-0022	config.*	22.000 lm	160 W	0,3 m	I	IP 65	5,5 kg

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	2	6944
10	3	1736
15	5	772
20	6	434
25	8	278

15°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	3	3031
10	5	758
15	8	337
20	10	190
25	13	121

30°



L 522
B 166
H 259

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	6	1367
10	12	342
15	17	152
20	23	85
25	29	55

60°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
5	10	751
10	20	188
15	30	83
20	39	47
25	49	30

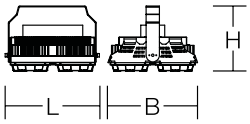
90°

	∡α	Φ_v	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P13000-0022	15°	33.000 lm	240 W	0,3 m	I	IP 65	7,5 kg
70P10300-0022	30°	33.000 lm	240 W	0,3 m	I	IP 65	7,5 kg
70P10030-0022	60°	33.000 lm	240 W	0,3 m	I	IP 65	7,5 kg
70P10003-0022	90°	33.000 lm	240 W	0,3 m	I	IP 65	7,5 kg
70P1XXX3-0022	config.*	33.000 lm	240 W	0,3 m	I	IP 65	7,5 kg

SONLUX

h (m)	Ø (m)	E (lx)	15°
10	3	2313	
15	5	1028	
20	6	578	
25	8	370	
30	9	257	

h (m)	Ø (m)	E (lx)	30°
10	5	1008	
15	8	448	
20	10	252	
25	13	161	
30	16	112	



L 354
B 336
H 270

h (m)	Ø (m)	E (lx)	60°
10	12	455	
15	17	202	
20	23	114	
25	29	73	
30	35	51	

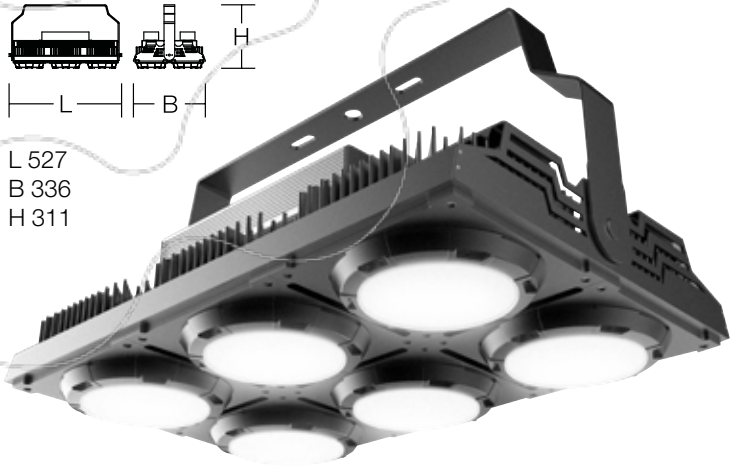
h (m)	Ø (m)	E (lx)	90°
10	20	250	
15	30	111	
20	39	63	
25	49	40	
30	59	28	

	∡α	Φ_v	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P14000-0022	15°	44.000 lm	320 W	0,3 m	I	IP 65	10,5 kg
70P10400-0022	30°	44.000 lm	320 W	0,3 m	I	IP 65	10,5 kg
70P10040-0022	60°	44.000 lm	320 W	0,3 m	I	IP 65	10,5 kg
70P10004-0022	90°	44.000 lm	320 W	0,3 m	I	IP 65	10,5 kg
70P1XXX4-0022	config.*	44.000 lm	320 W	0,3 m	I	IP 65	10,5 kg

h (m)	Ø (m)	E (lx)	15°
10	3	3472	
15	5	1543	
20	6	868	
25	8	556	
30	9	386	

h (m)	Ø (m)	E (lx)	30°
10	5	1514	
15	8	673	
20	10	378	
25	13	242	
30	16	168	

L 527
B 336
H 311



h (m)	Ø (m)	E (lx)	60°
10	12	684	
15	17	304	
20	23	171	
25	29	110	
30	35	76	

h (m)	Ø (m)	E (lx)	90°
10	20	375	
15	30	167	
20	39	94	
25	49	60	
30	59	42	

	∡α	Φ_v	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P16000-0022	15°	66.000 lm	480 W	1,0 m	I	IP 65	15,5 kg
70P10600-0022	30°	66.000 lm	480 W	1,0 m	I	IP 65	15,5 kg
70P10060-0022	60°	66.000 lm	480 W	1,0 m	I	IP 65	15,5 kg
70P10006-0022	90°	66.000 lm	480 W	1,0 m	I	IP 65	15,5 kg
70P1XXX6-0022	config.*	66.000 lm	480 W	1,0 m	I	IP 65	15,5 kg

*config.: Page 144 | Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

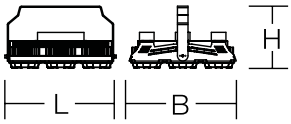
THORIX

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	3	5208
15	5	2315
20	6	1302
25	8	833
30	9	579

15°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	5	2270
15	8	1009
20	10	568
25	13	363
30	16	252

30°



L 527
B 506
H 342

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	12	1025
15	17	456
20	23	256
25	29	164
30	35	114

60°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	20	563
15	30	250
20	39	141
25	49	90
30	59	63

90°

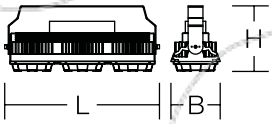
	∡α	Φ_v	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P19000-0022	15°	99.000 lm	720 W	1,0 m	I	IP 65	25,2 kg
70P10900-0022	30°	99.000 lm	720 W	1,0 m	I	IP 65	25,2 kg
70P10090-0022	60°	99.000 lm	720 W	1,0 m	I	IP 65	25,2 kg
70P10009-0022	90°	99.000 lm	720 W	1,0 m	I	IP 65	25,2 kg
70P1XXX9-0022	config.*	99.000 lm	720 W	1,0 m	I	IP 65	25,2 kg

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	3	6978
15	5	3101
20	6	1745
25	8	1117
30	9	775

15°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	5	3035
15	8	1349
20	10	759
25	13	486
30	16	337

30°



L 699
B 506
H 365

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	12	1361
15	17	605
20	23	340
25	29	218
30	35	151

60°

h (m)	Ø (m)	E (lx)
10	20	750
15	30	333
20	39	188
25	49	120
30	59	83

90°

	∡α	Φ_v	P	Ω	⏚		
100-240 V, 50/60 Hz							
70P1C000-0022	15°	132.000 lm	960 W	1,0 m	I	IP 65	32,5 kg
70P10C00-0022	30°	132.000 lm	960 W	1,0 m	I	IP 65	32,5 kg
70P100C0-0022	60°	132.000 lm	960 W	1,0 m	I	IP 65	32,5 kg
70P1000C-0022	90°	132.000 lm	960 W	1,0 m	I	IP 65	32,5 kg
70P1XXXC-0022	config.*	132.000 lm	960 W	1,0 m	I	IP 65	32,5 kg

individual configuration | configuration individuelle

All THORIX spotlights with 2, 3, 4, 6, 9 or 12 LED modules can also be individually configured in addition to a uniform light emission angle.

If, for example, you would like lighting for a crane that provides sufficient general lighting for the area on the one hand and stronger illumination of the work area on the other, you can achieve this with different optics for the individual LED modules.

To do this, simply download the configuration flyer from our website and create your own personal LED spotlight.

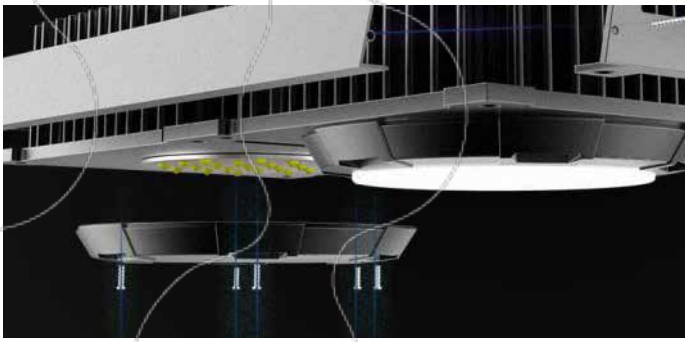
If you have any questions about the configuration or would like a lighting calculation, please contact us with confidence.

Tous les projecteurs THORIX avec deux ou plusieurs modules LED peuvent être configurés individuellement en plus d'un angle d'émission de lumière uniforme.

Si, par exemple, vous souhaitez disposer d'un éclairage provenant d'une grue qui assure un éclairage suffisant de la zone d'une part et un éclairage plus puissant de la zone de travail d'autre part, vous pouvez y parvenir avec différents angles de rayonnement des modules LED individuels.

Pour ce faire, il vous suffit de télécharger le dépliant de configuration sur notre site Web et de composer votre propre spot LED personnel.

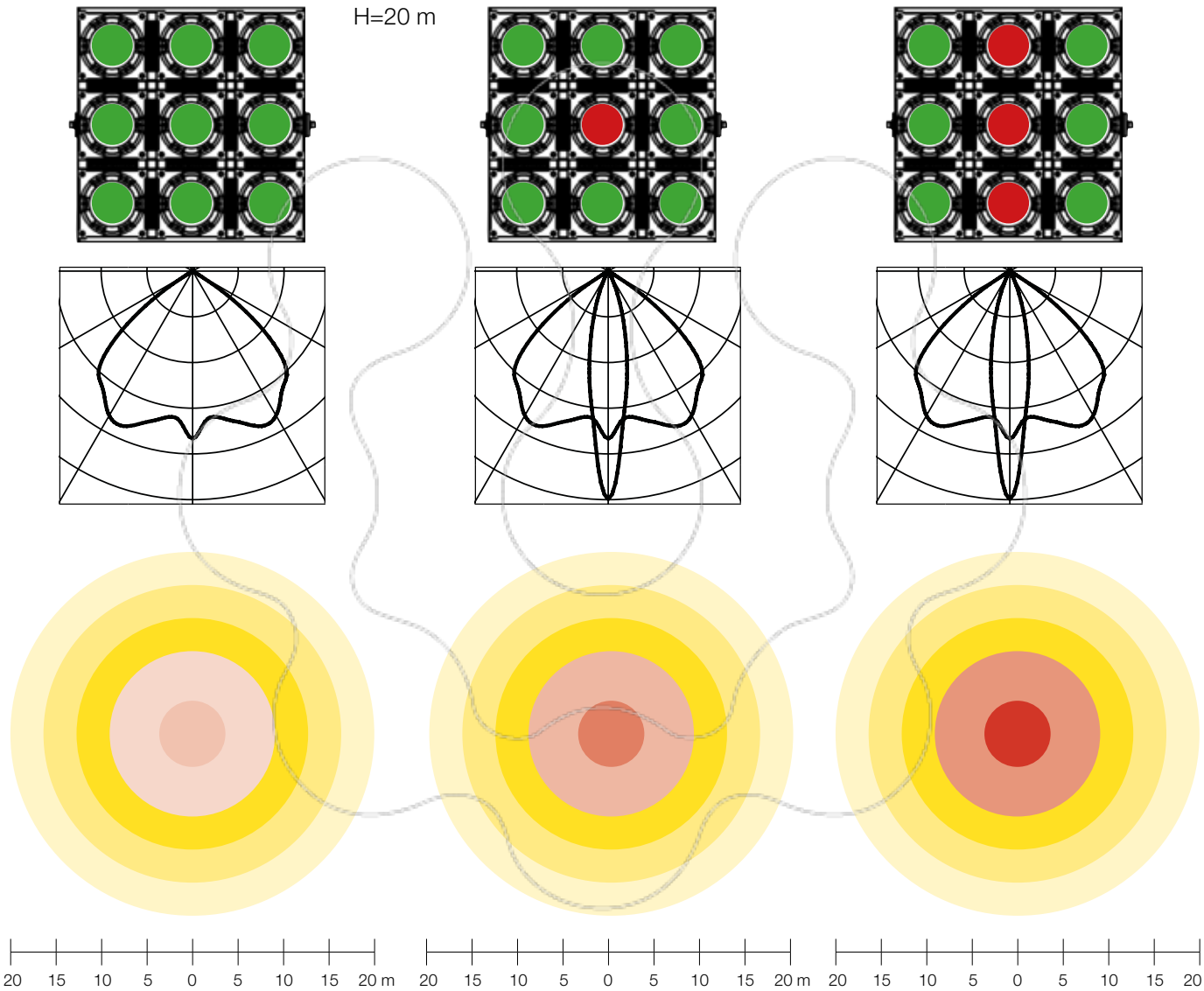
Si vous avez des questions concernant la configuration ou si vous souhaitez un calcul d'éclairage, n'hésitez pas à nous contacter.



Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

4 light beam angles selectable | 4 angles de rayonnement sélectionnables

9 x 90°



8 x 90° | 1 x 15°

6 x 90° | 3 x 15°

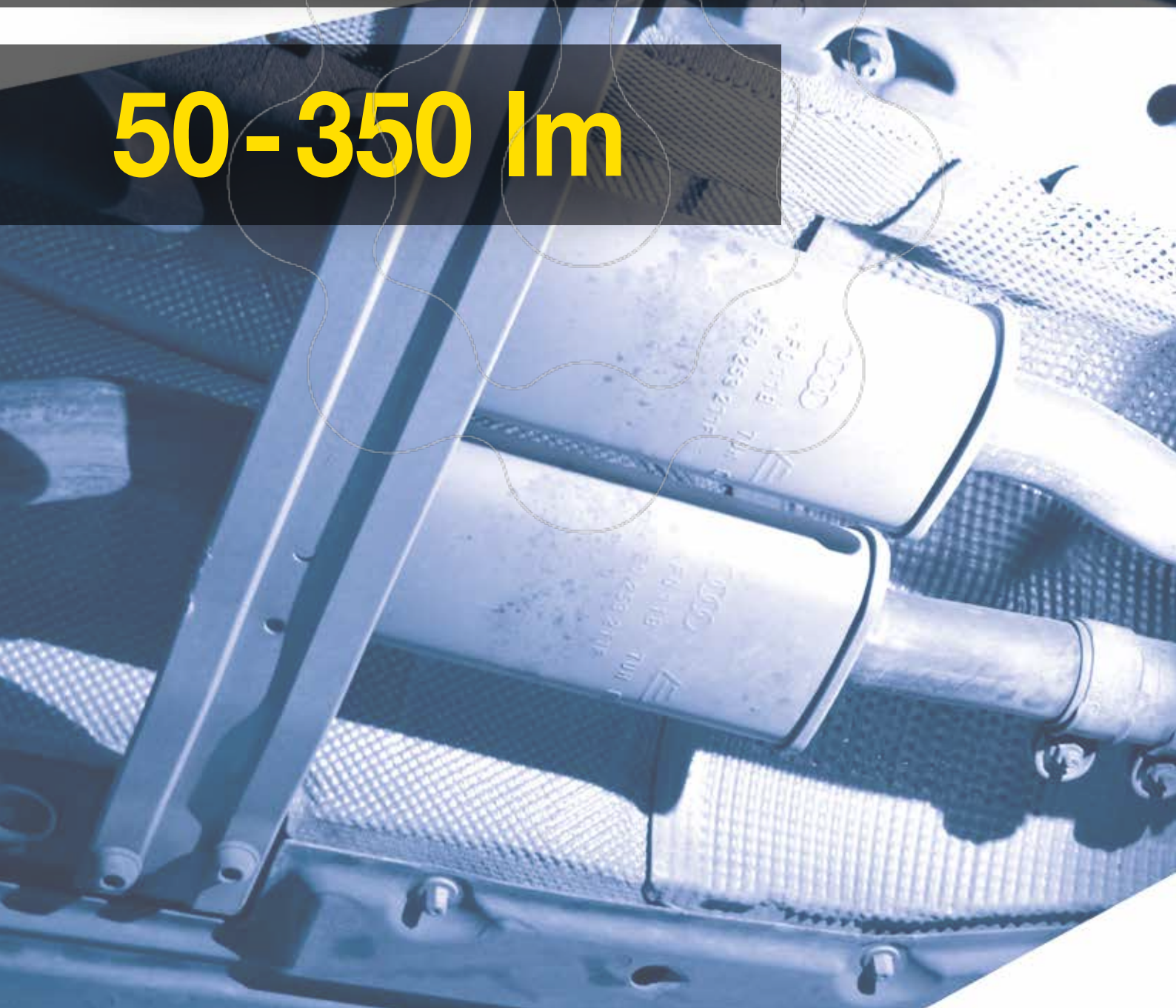
9 x 90°	8 x 90° | 1 x 15°	6 x 90° | 3 x 15°
91 lx	150 lx	266 lx
90 lx	113 lx	159 lx
65 lx	60 lx	50 lx
47 lx	42 lx	34 lx
19 lx	17 lx	14 lx

SONLUX

NEW

ACHILLES

50 - 350 lm



LED

1 ... 100 %

I / II / O

Li-Ion

SONLUX

ACHILLES mini

Dimmable battery-operated handlamp with outstanding colour rendering; rubberised, black plastic housing, with belt clip, fold-out hook, adjustable handle with integrated magnet holder and LCD display showing charge status, micro USB charging cable included

Lampe portable accu à intensité variable avec rendu des couleurs optimal, boîtier en plastique noir gommé, dragonne, crochet de suspension rabattable, poignée réglable à support magnétique intégré et témoin de niveau de charge sur écran LCD (câble de recharge Micro USB inclus)

3 YEARS WARRANTY

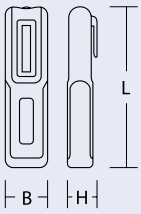
≈ 3 h

Front-LED: 6.400 K, Ra ≥ 80
Top-LED: 6.400 K, Ra ≥ 80

Li-Ion, 3,7 V, 1.200 mAh

≈ 3 h
Micro USB

L 155
B 40
H 30



		Φ_V				
5 V Micro-USB						
74-0015-0001	1x COB-LED (Front) 1x LED (Top)	150 lm 50 lm	III	IP 20	USB	130 g

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

ACHILLES maxi

Dimmable battery-operated handlamp with outstanding colour rendering; rubberised, black plastic housing, with belt clip, fold-out hook, adjustable handle with integrated magnet holder and LCD display showing charge status, Powerbank function, micro USB charging cable included

Lampe portable accu à intensité variable avec rendu des couleurs optimal, boîtier en plastique noir gommé, dragonne, crochet de suspension rabattable, poignée réglable à support magnétique intégré et témoin de niveau de charge sur écran LCD (câble de recharge Micro USB inclus),

..... ≈ 3 h

Front-LED: 6.400 K, Ra ≥ 80
..... Top-LED: 6.400 K, Ra ≥ 80

..... Li-Ion, 3,7 V, 2.000 mAh

..... Front LED | Top LED

≈ 5 h
..... Micro USB

L 190
B 60
H 32

3 JAHRE GARANTIE

		Φ_V				
5 V Micro-USB						
74-0018-0001	1x COB-LED (Front) 1x LED (Top)	350 lm 150 lm	III	IP 20	USB	215 g

ACHILLES MC mini

Dimmable battery-operated handlamp with outstanding colour rendering; rubberised, black plastic housing, with belt clip, fold-out hook, adjustable blue handle with integrated magnet holder and LCD display showing charge status, micro USB charging cable included

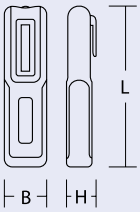
Lampe portable accu à intensité variable avec rendu des couleurs optimal, boîtier en plastique noir gommé, dragonne, crochet de suspension rabattable, poignée bleue réglable à support magnétique intégré et témoin de niveau de charge sur écran LCD (câble de recharge Micro USB inclus)

CRI > 96
FRONT LED

3 YEARS WARRANTY

	≈ 3 h
	Front-LED: 6.400 K, Ra ≥ 96 Top-LED: 6.400 K, Ra ≥ 80
	Li-Ion, 3,7 V, 1.200 mAh
	Front LED | Top LED
	≈ 3 h Micro USB

L 155
B 40
H 30



		Φ_V				
5 V Micro-USB						
74-0025-0006	1x COB-LED (Front) 1x LED (Top)	150 lm 50 lm	III	IP 20	USB	130 g

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

ACHILLES MC maxi

Dimmable battery-operated handlamp with outstanding colour rendering; rubberised, black plastic housing, with belt clip, fold-out hook, adjustable blue handle with integrated magnet holder and LCD display showing charge status, Powerbank function, micro USB charging cable included

Lampe portable accu à intensité variable avec rendu des couleurs optimal, boîtier en plastique noir gommé, dragonne, crochet de suspension rabattable, poignée bleue réglable à support magnétique intégré et témoin de niveau de charge sur écran LCD (câble de recharge Micro USB inclus), fonction powerbank

..... ≈ 3 h

Front-LED: 6.400 K, Ra ≥ 96
..... Top-LED: 6.400 K, Ra ≥ 80

..... Li-Ion, 3,7 V, 2.000 mAh

..... Front LED | Top LED

≈ 5 h
..... Micro USB

L 190
B 60
H 32

CRI > 96
FRONT LED

3 JAHRE GARANTIE

		Φ_V				
5 V Micro-USB						
74-0028-0006	1x COB-LED (Front) 1x LED (Top)	350 lm 150 lm	III	IP 20	USB	215 g

SONLUX

suprabeam®

90 - 1.000 lm

LED

≤ IP x8

Li-Ion

SONLUX

SUPRABEAM is a comprehensive porfolio comprising flashlights with rechargeable lithium ion batteries and light-weight head lamps for a wide range of application domains.

- Highest quality with 5-year warranty
- Microcontroller-controlled lighting management ensures high light efficiency
- Long running time due to balanced light intensity
- With „CREE“-Power-LED
- Supplied with comprehensive accessories together with attractive gift box or carrying case

Quel que soit le besoin: Lampe de poche, d’inspection ou lampe frontale légère ; avec différents niveaux d’intensité lumineuse, à piles et modèles rechargeables (lithium-ion) - «SUPRABEAM» offre une gamme complète pour toutes les utilisations professionnelles ou de loisirs.

- Trés haut niveau de qualité avec une garantie de 5 ans.
- Gestion de l’éclairage avec commande par microcontrôleur pour une haute efficacité lumineuse
- Longue durée de vie à intensité lumineuse constante
- Avec „CREE“-Power-LED
- Livré avec de nombreux accessoires dans un beau coffret cadeau ou en mallette de transport

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Highly robust 6061-T6 aluminium which was originally developed for the aerospace industry

Aluminium 6061-T6 à anodisation dure, utilisé dans la construction aéronautique et spatiale

Hyperfocus™ technology for LED-light focusing

Technologie Hyperfocus™ pour focaliser la lumière des LED

Handy surface design

Surface antidérapante

Metal or silicon switch with a touch function on the rear

Interrupteur en métal ou en silicone avec fonction «Touch» à l'arrière

"Qr" series products come with additional battery

Accumulateur supplémentaire pour la série «Qr» fourni

V series products come with washable / exchangeable head-band

Série V avec bandeau amovible, lavable

Red flashing LED rear light for maximum safety

Feu arrière LED clignotant rouge pour une sécurité optimale

Scope of delivery | Contenu de la livraison

Batteries included

Batteries fournies

2x Li-Ion Battery (Q3r, Q4xr, Q7xr / 1x Flashlight + 1x reserve); USB-charging station, USB-cable and AC adapter (100-240V)

2x batteries lithium-ion (Q3r, Q4xr, Q7xr / 1x lampe de poche + 1x rechange); chargeur USB, câble USB et adaptateur secteur (100-240V)

Hand strap + Case with belt loop and pocket for spare batteries

Dragonne + Etui avec passant de ceinture et compartiment pour batteries de rechange

Gift box or Carrying case

Coffret cadeau ou mallette de transport

SONLUX

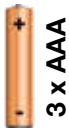
Q1 prime

Q1 mini

E1

Q1

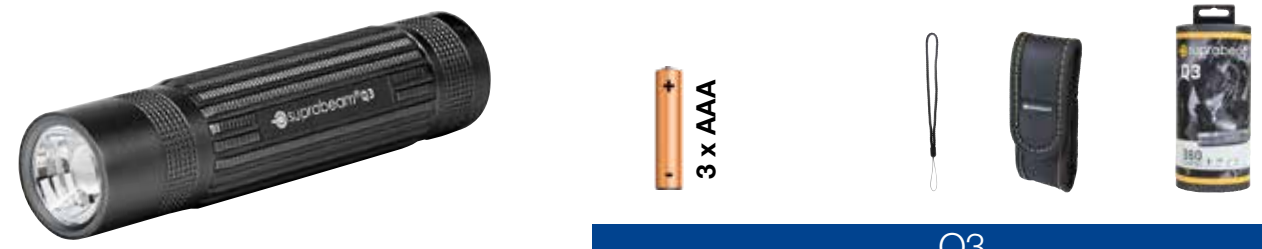
Q2



Q3 classic

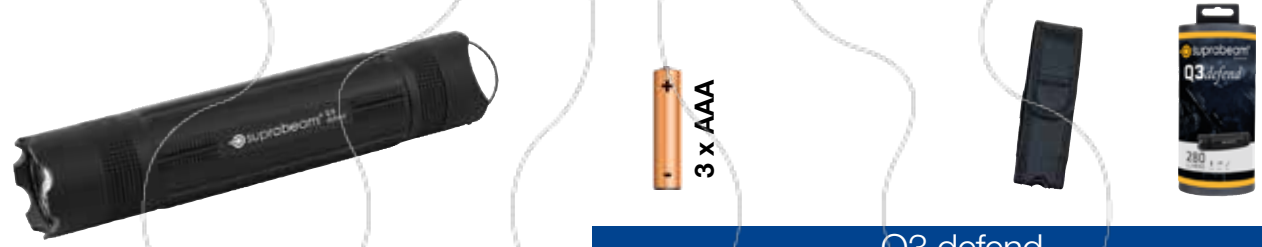
Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

suprabeam®



Q3

Q3 r



Q3 defend

Q4

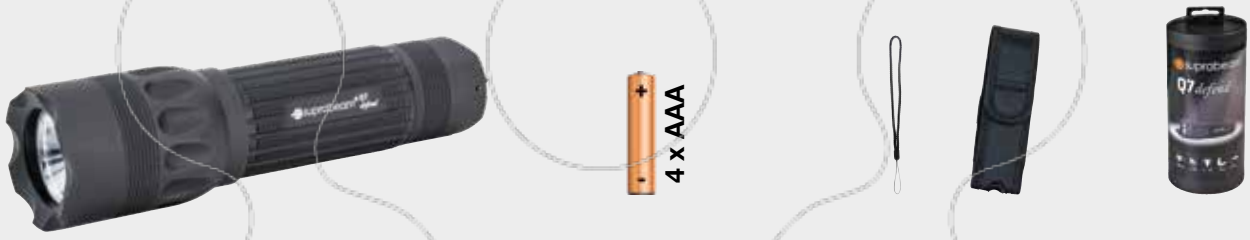
Q4 defend

Q4 xr

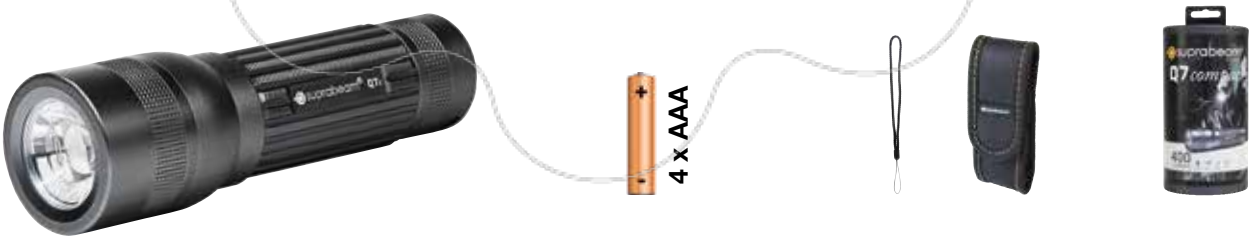
SONLUX

Q5 xr

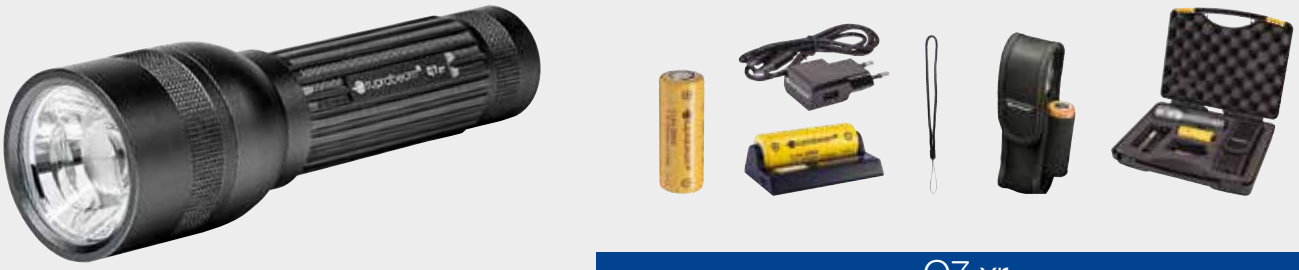
Q5 xr defend



Q7 defend



Q7 compact

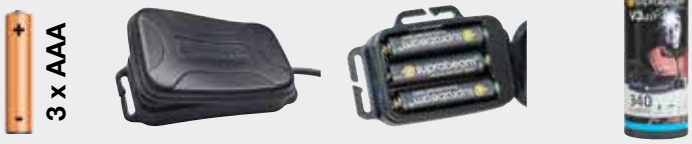


Q7 xr

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

	max.			max.	α			°C	L D inkl.
Q1 prime 74-0202-0020	60 m	1	90 lm	< 50 min	20°	1 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	75,8 mm 14,6 mm 30 g
Q1 mini 74-0200-0020	60 m	2	Max 120 lm Low 30 lm	1,5 h 5 h	10 ... 70°	1 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	98 mm 15 mm 38 g
E1 74-0203-0001	60 m	1	100% 120 lm	2 h	20°	2 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x8 (1 m)	-20 ... +50 °C	127 mm 15 mm 50 g
Q1 74-0201-0020	70 m	2	Max 160 lm Low 40 lm	4 h 10 h	10 ... 70°	2 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	141,5 mm 15 mm 56 g
Q2 74-0210-0020	150 m	2	Max 200 lm Low 40 lm	2 h 5 h	10 ... 70°	1 x AA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	116 mm 26 mm 80 g
Q3 classic 74-0220-0020	210 m	1	100% 330 lm	< 20 h	10°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x8 (1 m)	-20 ... +50 °C	115,3 mm 26,5 mm 96 g
Q3 74-0221-0020	230 m	2	Max 380 lm Dimmer 10-380 lm	2,25 h 75 h	10 ... 70°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	115,3 mm 26,5 mm 99 g
Q3 r 74-0222-0020	245 m	5	Max 500 lm High 250 lm Medium 50 lm Low 15 lm Strobe 10 Hz	2 h 3 h 15 h 89 h	10 ... 70°	1 x Li-Ion 18650 (3,7 V / 2.200mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	127,7 mm 26,5 mm 139 g
Q3 defend 74-0251-0020	210 m	1	100% 280 lm	< 20 h	5°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP 68 (10 m)	-20 ... +50 °C	124 mm 27 mm 99 g
Q4 74-0249-0020	200 m	2	Max 400 lm Dimmer 8-400 lm	2 h 2-80 h	10 ... 70°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	129 mm 36 mm 152 g
Q4 defend 74-0248-0020	200 m	2	Max 400 lm Dimmer 8-400 lm	2 h 2-80 h	10 ... 70°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	129 mm 36 mm 152 g
Q4 xr 74-0250-0020	250 m	5	Max 800 lm High 350 lm Medium 200 lm Low 50 lm Strobe 10 Hz	2 h 2,25 h 3,5 h 24 h	10 ... 70°	1 x Li-Ion 18650 (3,7 V / 2.200mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	134 mm 32 mm 132 g
Q5 xr 74-0261-0020	280 m	2	Max 1000 lm Dimmer 1-1000 lm	3,7 h 3,7-950 h	12 ... 70°	1 x Li-Ion 18650 (3,7 V / 3.300mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	157 mm 39 mm 177 g
Q5 xr defend 74-0262-0020	280 m	3	Max 1000 lm Medium 200 lm Low 50 lm	4 h 7,25 h 37 h	12 ... 70°	1 x Li-Ion 18650 (3,7 V / 3.300mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	161 mm 39 mm 182 g
Q7 defend 74-0234-0020	220 m	5	Max 350 lm High 200 lm Medium 50 lm Low 15 lm Strobe 10 Hz	1 h 1,5 h 11 h 75 h	5 ... 70°	4 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	139,3 mm 39 mm 212 g
Q7 compact 74-0231-0020	220 m	5	Max 400 lm High 200 lm Medium 50 lm Low 15 lm Strobe 10 Hz	1 h 1,5 h 11 h 75 h	10 ... 70°	4 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	134 mm 39 mm 196 g
Q7 xr 74-0233-0020	345 m	5	Max 1000 lm High 500 lm Medium 250 lm Low 50 lm Strobe 10 Hz	2,75 h 3,5 h 8 h 37 h	10 ... 75°	1 x Li-Ion 26650 (3,7 V / 5.000 mA)	IP x4	-20 ... +50 °C	150 mm 46 mm 307 g

SONLUX



V3 air

V3 air rechargeable

V3 pro

V3 pro rechargeable

V4 pro rechargeable

S2

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

suprabeam®

	max.			max.	α			°C	L D inkl.
V3 air 74-0243-0020	195 m	3	Max 340 lm Standard 110 lm Dimmer (6-160 lm incl. Memory)	3,5 h 10 h < 80 h	10... 70°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	500-700 mm 140 g
V3 air rechargeable 74-0244-0020	210 m	3	Max 360 lm Standard 120 lm Dimmer (8-180 lm incl. Memory)	1,75 h 5 h < 80 h	10... 70°	1 x Li-Polymer (3,7 V / 1.400 mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	500-700 mm 148 g
V3 pro 74-0245-0020	210 m	3	Max 400 lm Standard 150 lm Dimmer (10-270 lm incl. Memory)	8 h 17 h < 110 h	10... 70°	3 x AA (Alkaline, NiMh)	IP x4	-20 ... +50 °C	500-700 mm 204 g
V3 pro rechargeable 74-0246-0020	245 m	3	Max 750 lm Standard 180 lm Dimmer (6-300 lm incl. Memory)	3 h 8 h < 225 h	10... 70°	1 x Li-Polymer (3,7 V / 2.800 mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	500-700 mm 184 g
V4 pro rechargeable 74-0247-0020	250 m	3	Max 1000 lm Standard 280 lm Dimmer (6-425 lm incl. Memory)	2 h 5,5 h < 220 h	10 / 30°	1 x Li-Polymer (3,7 V / 2.800 mA)	IP x4	-20 ... +35 °C	500-700 mm 195 g
S2 74-0270-0020	70 m	3	Max 200 lm Medium 100 lm Low 20 lm	4,5 h 10 h < 40 h	20 / 60°	3 x AAA (Alkaline, NiMh)	IP 68 (1 m)	-20 ... +50 °C	500-700 mm 116 g

SONLUX

Traffic wand, silicon
red
for Q4, Q4 defend, Q5 xr, Q5 xr defend, Q7compact/ Q7defend

Cône diffuseur, silicone
rouge
pour Q4, Q4 defend, Q5 xr, Q5 xr defend, Q7compact/ Q7defend

74-02Z18-0003

USB car charger
12/24V DC, 1A, for Suprabeam "rechargeable"

Adaptateur automobile USB
12/24V DC, 1A, pour Suprabeam «rechargeable»

74-02Z2-0001

Bike mount
for Q3-series

Support vélo
pour Q3-series

74-02Z14-0001

Helmet mount
for „FAST rail" Military helmet, for Q3classic, Q3, Q3r, Q3defend, Q4xr, Q7defend, Q7compact, Q7xr

Détenteur du casque
pour „FAST rail" casque militaire, pour Q3classic, Q3, Q3r, Q3defend, Q4xr, Q7defend, Q7compact, Q7xr

74-02Z11-0001

Helmet mount
universal,
for Q3classic, Q3, Q3r, Q3defend, Q4xr, Q7defend, Q7compact, Q7xr

Détenteur du casque
universel,
pour Q3classic, Q3, Q3r, Q3defend, Q4xr, Q7defend, Q7compact, Q7xr

74-02Z10-0001

Camping bulb
for Q3, Q3r, Q3classic, V3air, V3air rechargeable, V3pro, V3pro rechargeable

Ampoule camping
pour Q3, Q3r, Q3classic, V3air, V3air rechargeable, V3pro, V3pro rechargeable

74-02Z9-0001

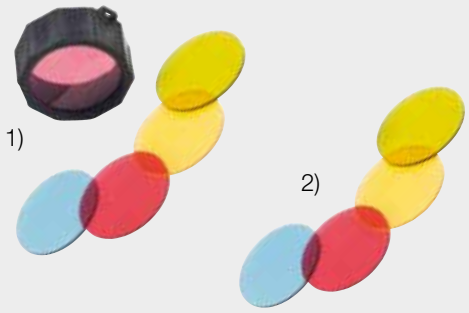
Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

suprabeam®

Colour filters
set for Q3-, V3- or Q7-series

Filtres colorés
Kit pour la série Q3, V3 or Q7

74-02Z7-0001	Q3 / V3 [1]		
74-02Z8-0001	Q7 compact [1]	74-02Z16-0001	Q3 defend [2]
74-02Z12-0001	Q7 xr [1]	74-02Z13-0001	Q7 defend [2]



Silicone headband
for V-series

Bandeau en silicone
pour série V

74-02Z4-0001	

Li-batteries (replacement)

Li-batteries (remplacement)

74-02Z6-0001	Li-Polymer, 3.7V - 2800 mAh	V3pro rechargeable, V4pro rechargeable
74-02Z6-0004	Li-Polymer, 3.7V - 1400 mAh	V3air rechargeable
74-02Z6-0002	Li-Ion, 3.7V - 2200 mAh	Q3r, Q4xr
74-02Z6-0003	Li-Ion, 3.7V - 5000 mAh	Q7r, Q7xr
74-02Z6-0005	Li-Ion, 3.7V - 3300 mAh	Q5xr, Q5xr defend

Conditions of sale and delivery

1. General:
Unless explicitly agreed otherwise in writing, the following terms and conditions of sale apply, based on the „General Terms and Conditions of Supply“ for products and services supplied by the electrical industry.
Our terms and conditions of delivery apply even if purchasers exclude the validity of the supplier's terms and conditions of sale in their terms and conditions of purchase and we do not explicitly refute these. Verbal and/or special agreements are only binding if confirmed in writing by ourselves.

2. Prices:
The prices indicated in the price list are gross per unit ex factory, excluding value added tax, and are non-binding. The applicable prices on the day the order is received are used as the basis for calculation unless the order in question has, exceptionally, been explicitly confirmed at fixed prices. Value added tax will be charged separately at the applicable rate.

3. Packaging:
All products come individually packed. The packaging is included. The disposal and all possible related costs are for buyer's account as incurred.

4. Delivery:
Prices are net ex factory. Orders for immediate delivery with a value of more than Euro 500 will be shipped carriage paid to the recipient's central warehouse in Germany, including packaging; except when otherwise stipulated in our order confirmation.
If the value of an order entitles the purchaser to carriage paid shipment or carriage paid shipment including packaging, we reserve the right to ship parts of the order at a later date ex factory and excluding packaging if production-related issues prevent us from delivering these items immediately.

5. Delivery times:
Delivery times indicated in the order confirmations are largely adhered to; they are, however, not binding. We reserve the right to ship orders in parts.

6. Transfer of risk:
The risk is transferred to the purchaser as soon as the shipment leaves our factory. The recipient bears the risk of transportation. Goods damaged in transit will not be reimbursed if breakage insurance of 1% of the net invoice amount is refused.

7. Retention of title:
Shipped goods remain our property until all outstanding claims against the purchaser have been met in full. The purchaser may use the goods that are subject to retention of title in the course of normal business operations. The purchaser is not permitted to pledge or transfer the goods by way of security or to assign them by any other means; we must be notified immediately of any seizures by third parties or other impairments of goods that are subject to retention of title. The purchaser already consents to assign any claims arising from the re-sale of goods subject to retention of title to the vendor and authorises the vendor to collect said claims. In spite of the aforementioned agreement, the purchaser remains authorised to collect any claims until we revoke such authorisation in writing. Upon our request, the purchaser must notify the debtor of the assignment of the claim. The vendor is entitled to give notice of this assignment. The retention of title also extends to the full value of any products created by processing, blending or combining our goods. In this respect, we are deemed to be the manufacturer, and the purchaser shall exempt us from any obligations arising there from. In the event that third parties retain a right of title to goods used in the processing, blending or combination with our goods, we acquire co-title to the newly created products in the ratio of the invoice values of the processed goods. We are authorised to access the purchaser's warehouse or to commission an agent to access the purchaser's warehouse for the purpose of inspecting the goods that are subject to retention of title. We undertake to release the retention of title at our discretion if the value of the same exceeds the claims to be secured by 20%.

8. Notification of defects:
The buyer is obliged to check incoming deliveries at the time of receipt of goods is complete and undamaged.
Complaints relating to shipped goods will only be considered if submitted within 8 days from receipt of the goods. The purchaser must provide proof to substantiate any complaint. In the event that we acknowledge the defect, we reserve the right to decide whether to accept the return of the defective merchandise in return for the revocation of the purchase contract or to replace it free of charge within a reasonable period or to credit the reduction in the value of the goods.

9. Warranties for defects
can only be accepted if such defects have demonstrably been caused by circumstances occurring prior to the transfer of risk. The warranty period is limited to a maximum of 12 months following the transfer of risk. We must be notified of any defects in writing as soon as they are detected. Returns will only be accepted if agreed in advance. Warranty cannot be granted on parts and components which were supplied by customers for the purpose of production of ordered goods.

10. Claims for damages asserted
by the purchaser are excluded, irrespective of the legal grounds on which they are asserted and in particular in respect of any violations of contractual obligations and impermissible actions. This does not apply to statutory liability obligations, e.g. pursuant to the Product Liability Act, in cases of premeditation or gross negligence, if life, limb or health are threatened or material contractual obligations violated. Compensation for violations of material contractual obligations is, however, limited to the contract-specific, foreseeable damage unless such damage is caused by premeditation or gross negligence or liability must be assumed for injury to life, limb or health. The aforementioned regulations do not constitute a reversal of the burden of proof to the disadvantage of the purchaser.

11. Returns:
Purchasers may only cancel an order in part or whole with our prior consent. In such cases, we reserve the right to charge 30% of the value of the goods as partial reimbursement of our costs. Goods that have already been delivered may only be returned – if at all – in a re-sellable condition and in their original packaging. Custom-made products, merchandise procured at the request of the customer, incandescent and fluorescent lamps and electronic switching equipment may not be returned. In the event that we consent to the return, we will issue a return slip which must be included with the return. Standard and undamaged goods in original packaging will be credited at a maximum of 70% of the invoiced price. All reconditioning, freight and packaging costs must, moreover, be borne by the purchaser. Returns are always shipped at the risk of the customer returning the merchandise. No credit will be issued for goods returned without a written declaration of consent. Such goods may be disposed of at the sender's expense.

12. Weights, dimensions, technical specifications and illustrations
have been prepared with all due care (E&OE) but are not binding since the construction, design and technical specifications of our products are constantly changing to keep pace with technical progress.

13. Payment terms:
Invoices are payable net and without any deductions within 30 days from invoice date. We grant a 2% discount on the net value of the merchandise if invoices are paid in advance or within 10 days from invoice date. In the event of delayed payment, we reserve the right to charge default interest at a rate of 5% above the applicable base rate pursuant to Section 1 Discount Rate Transition Act. A processing surcharge of Euro 10 will be levied on orders with a value of Euro 250 or less. In the event of default, the entire amounts receivable by us become due for payment immediately.

14. Disposal:
Non-private purchasers undertake to ensure the disposal of the purchased products in accordance with the provisions of the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). In the event of resale, the purchaser transfers this obligation to their contractual partner. EU customers not resident in Germany: Please note the implementation of the WEEE Directive in national legislation.

15. Place of performance and general court of jurisdiction
for deliveries and payments and for all other obligations is, without exception, Sondershausen.

16. The General Terms and Conditions of Supply
for products and services supplied by the electrical industry apply. Please do not hesitate to contact us if you require a copy.

Version: 01.03.2012

Conditions de vente et de livraison

1. Généralités:
Sur la base des „Conditions générales de livraison“ pour les produits et services de l‘industrie électrique, nos ventes s‘effectuent suivant les conditions suivantes, sauf si d‘autres dispositions sont explicitement conclues par écrit.
Nos conditions de livraison sont valables même dans les cas où les conditions d‘achat du client excluent la validité des conditions de vente de ses fournisseurs et où une objection explicite de notre part n‘a pas lieu. Les accords verbaux et accords spécifiques ne font foi que dans la mesure où ils sont confirmés par écrit de notre part.

2. Prix:
Les prix indiqués dans nos tarifs s‘entendent bruts, à l‘unité, départ usine, hors TVA et sont sans engagement. Le calcul des prix se base sur les prix valables à la date de commande, sauf s‘il s‘agit de cas exceptionnels où la commande est expressément confirmée à des prix fixes. La TVA est facturée séparément au taux applicable en vigueur.

3. Emballage:
Tous les produits sont livrés en emballage individuel. L‘emballage est inclus dans le prix. Sa mise au rebus ainsi que les coûts possibles associés sont à la charge de l‘acheteur.

4. Livraison:
Les prix s‘entendent nets, départ usine. Pour les commandes de marchandises à enlèvement immédiat d‘une valeur nette de 500 EUR et plus, départ usine Sondershausen, le transport et l‘emballage sont gratuits pour une livraison sur l‘entrepôt central de l‘acheteur situé en Allemagne, sauf accord contraire stipulé dans notre confirmation de commande. Nous nous réservons le droit de livrer ultérieurement, en départ usine, des quantités partielles de la commande qui s‘avéreraient indisponibles au moment de la livraison pour des raisons liées à la production.

5. Délai de livraison:
Les délais de livraison indiqués dans la confirmation de commande sont le plus généralement tenus, mais ils ne sont pas contractuels. Nous nous réservons le droit d‘effectuer des livraisons partielles.

6. Transfert de risques:
Le risque est transféré à l‘acheteur dès que l‘expédition quitte notre usine. Le risque du transport est supporté par le destinataire. Pour les casses liées au transport, un remplacement n‘est pas assuré si l‘assurance contre la casse d‘un montant de 1 % du montant net de la facture est rejetée.

7. Réserve de propriété:
Les marchandises livrées restent notre propriété tant que l‘acheteur ne s‘est pas acquitté de la totalité de ses obligations envers nous. L‘acheteur peut disposer de la marchandise sous réserve de propriété dans le cours normal de ses affaires. Des nantissements, cessions à titre de garantie et similaires lui sont interdits et toute mise en gage ou autre entrave à la réserve de propriété par des tiers doit nous être signalée immédiatement. L‘acheteur cède dès à présent au vendeur toutes les créances résultant de la revente de la marchandise encore sous réserve de propriété et autorise le vendeur à procéder au recouvrement. L‘acheteur reste cependant autorisé à recouvrer la dette, malgré la cession ci-avant convenue, jusqu‘à ce que nous en fassions la révocation par écrit. À notre demande, l‘acheteur doit aviser le débiteur de la cession de la créance. Le vendeur est autorisé à déclarer cette cession.
La réserve de propriété s‘étend également aux produits issus de la transformation, du mélange ou de la combinaison de nos produits, ceci à leur pleine valeur. Nous agissons ici en tant que fabricant, exempté par l‘acheteur de toutes les obligations en résultant. Si des droits de tiers persistent lors de la transformation, du mélange ou de la combinaison de leurs propres produits avec les nôtres, alors nous acquérons la copropriété des produits résultants en proportion de la valeur facturée des produits transformés.
Nous sommes autorisés à pénétrer dans le dépôt de l‘acheteur, que ce soit nous-mêmes ou par procuration, afin de constater les marchandises sous réserve de propriété. Nous nous engageons à lever la garantie existante à notre discrétion, si sa valeur dépasse les créances assurées de 20%.

8. Avis de défauts:
L‘acheteur est tenu de vérifier au moment de la réception des marchandises si les livraisons sont bien complètes et exemptes de dégâts de transport.
Les réclamations sur marchandises livrées ne peuvent être prises en compte que dans les 8 jours suivant la réception des marchandises. Le bien-fondé de la réclamation doit être justifié par l‘acheteur. Si nous reconnaissons le défaut, nous nous réservons le droit soit de reprendre les marchandises incriminées et d‘annuler le contrat de vente, soit d‘assurer un remplacement gratuit dans un délai raisonnable, soit d‘éditer un avoir correspondant à la moins-value des marchandises.

9. La garantie pour défauts
ne peut être assurée que si ces défauts sont avérés et ont eu lieu à la suite de circonstances produites antérieurement au transfert de risque. La garantie est limitée à une période maximale de 12 mois après le transfert de risque. Les défauts constatés doivent être signalés immédiatement par écrit. Les retours ne sont autorisés qu‘après accord préalable. Pour les matériaux mis à disposition, aucune garantie n‘est accordée.

10. Les actions en indemnisation
à l‘initiative de l‘acheteur sont exclues, quel que soit le motif juridique, y compris la violation des obligations découlant de la responsabilité contractuelle ou délictuelle. Ceci ne s‘applique pas si la responsabilité est impérative, par exemple, en vertu de la loi sur la responsabilité produits, en cas de faute intentionnelle, de négligence grave, d‘atteinte à la vie, au corps ou à la santé d‘autrui, ou en cas de violation d‘obligations contractuelles essentielles. Les dommages et intérêts pour la violation d‘obligations contractuelles essentielles sont cependant limités au dommage prévisible lié au contrat, s‘il n‘y a pas de faute intentionnelle ou de négligence grave ou en responsabilité pour atteinte à la vie, le corps ou la santé d‘autrui. Une modification de la charge de la preuve au détriment du client n‘est pas liée aux dispositions ci-avant.

11. Reprises:
L‘annulation partielle ou totale d‘une commande par l‘acheteur n‘est autorisée qu‘avec notre accord préalable. En cas d‘annulation plus tardive, nous sommes autorisés à facturer 30% de la valeur de la marchandise pour couvrir une partie de nos coûts. Les marchandises déjà livrées peuvent, au mieux, être reprises si elles sont dans un état vendable, et dans leur emballage d‘origine. Les fabrications spéciales, les commandes spécifiques à un client, les éclairages, les commutateurs électroniques ne sont pas restituables. Nous signifions notre approbation à la reprise en éditant un bon de retour que nous vous prions de joindre à la marchandise retournée. Un avoir pour la marchandise courante et intacte avec son emballage d‘origine est édité à hauteur de 70 % max. du prix facturé. Tous frais de retraitement, port, emballage sont en outre à la charge de l‘acheteur. Les risques des retours sont supportés essentiellement par le client qui renvoie la marchandise. Aucun avoir n‘est édité en cas de marchandise renvoyée sans formulaire d‘approbation écrit. Les marchandises peuvent être mises au rebus à la charge de l‘expéditeur.

12. Les poids, dimensions, données et dessins techniques
sont édités avec soin (sauf erreur), mais non obligeantes au moment de la livraison dans la mesure où nos produits évoluent constamment dans un esprit constructif, créatif et technique et dans l‘intérêt du progrès technique.

13. Conditions de paiement:
Le paiement des factures doit être effectué sous 30 jours à compter de la date de facturation, net et sans aucune déduction. En cas de paiement sous 10 jours à compter de la date de facturation, ainsi que pour les paiements à la commande, nous accordons un escompte de 2% sur la valeur nette de la marchandise. En cas de retard de paiement, nous nous réservons le droit de facturer des intérêts de retard, à hauteur de 5% au-dessus du taux de base applicable selon le § 1 de la loi d‘extension du taux d‘escompte (Diskont-Überleitungs-Gesetz). Pour les commandes inférieures à 250 EUR, un forfait supplémentaire de 10 EUR sera facturé pour le traitement de la commande. En cas de retard de paiement, la totalité de nos créances sont immédiatement exigibles.

14. Traitement des déchets:
L‘entreprise-cliente est tenue d‘assurer l‘élimination des produits fournis en vertu des dispositions de la „Loi sur les équipements électriques et électroniques - ElektroG“. En cas de revente, l‘acheteur transfère cette obligation à sa contrepartie. Pour les clients de l‘UE en dehors de l‘Allemagne : veuillez SVP noter la mise en pratique de la directive DEEE au niveau de la législation nationale.

15. Le lieu d‘exécution et de juridiction compétente
pour la livraison, le paiement et pour tous les autres éléments de passif, la juridiction compétente est exclusivement Sondershausen.

16. En complément, les conditions générales de livraison pour les produits et services de l‘industrie électrique sont applicables. Nous pouvons vous en faire parvenir une copie sur simple demande.

Version: 01.03.2012

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

NOTES

Schleswig-
Holstein
Mecklenburg-
Vorpommern
Bremen
Hamburg
Niedersachsen
Berlin
Brandenburg
Sachsen-
Anhalt
Nordrhein-
Westfalen
Sachsen
Thüringen
Hessen
Rheinland-
Plalz
Saar-
land
Bayern
Baden-
Württemberg

SALES DEPARTMENT - GERMANY
VENTES - ALLEMAGNE

Stefan Quaas
Head of Sales and Marketing
Directeur Ventes et Marketing

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-0
Fax: 0049 3632 6522-5826
E-Mail: s.quaas@sonlux.de

Christian Wöhner
Head of Key Account Management

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-861
Mobile: 0049 151 18029414
Fax: 0049 3632 6522-5861
E-Mail: c.woehner@sonlux.de

Marco Kalisch
Sales region West
Région de vente Ouest

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-828
Fax: 0049 3632 6522-5828
Mobile: 0049 173 3976121
E-Mail: m.kalisch@sonlux.de

Sales region North-East
Région de vente Nord-Est

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-850
Fax: 0049 3632 6522-5850
Mobile: 0049 151 18029378
E-Mail: vertrieb@sonlux.de

Sales region South
Région de vente sud

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-858
Fax: 0049 3632 6522-5858
Mobile: 0049 151 12719845
E-Mail: vertrieb@sonlux.de

Selektrix, commercial representation
Sales region Baden-Württemberg
Région de vente Baden-Württemberg

Kreuzstraße 30, 74321 Bietigheim-Bissingen
Phone / Téléphone: 0049 7142 7797-0
Fax: 0049 7142 7797-17
E-Mail: info@selektrix.de

Internal sales department
Service commercial interne

Mario Topf

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-859
Fax: 0049 3632 6522-5859
E-Mail: m.topf@sonlux.de

Katja Schlobies

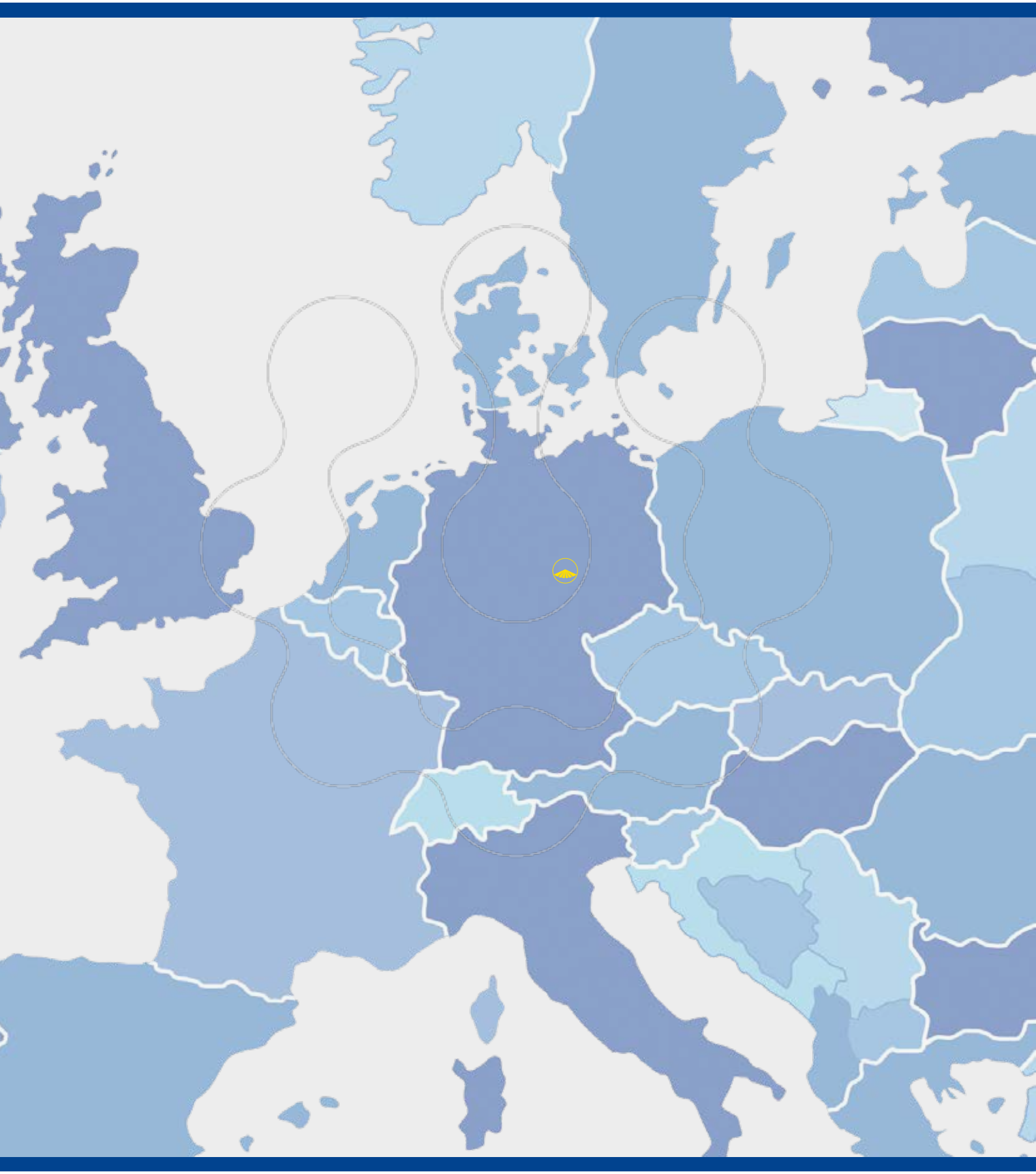
Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-8202
Fax: 0049 3632 6522-58202
E-Mail: k.schlobies@sonlux.de

Service / Quality management
Service / Gestion de qualité

Marco Schirmer

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-861
Fax: 0049 3632 6522-5861
E-Mail: qm@sonlux.de

SONLUX



Export Sales / Distribution à l‘exportation

Philipe Onderka
Sales Director Export
Chef des ventes Export

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-8325
Fax: 0049 3632 6522-58325
Mobile: 0049 151 18029391
E-Mail: p.onderka@sonlux.de

Austria / Autriche

Gerhard Markun

Phone / Téléphone: 0043 1 310073766
Fax: 0049 3632 6522-822
Mobile: 0043 664 88188608
E-Mail: g.markun@sonlux.de

Denmark / Danemark

Holger Færch
LYSEL Aps, Ambolten 33 C, DK-6000 Kolding

Phone / Téléphone: 0045 7552 0465
Mobile: 0045 2440 7660
E-Mail: lysel@lysel.dk

France

Phone / Téléphone: 0033 6 38 70 43 93
Fax: 0049 3632 6522-822
E-Mail: export@sonlux.de

France

Repair service / Service de réparation:
AssysTroniC, 6 Rue du 19 Mars 1962, 21600 Longvic

Phone / Téléphone: 0033 6 11 83 48 69
E-Mail: assystronic@gmail.com

Switzerland / Suisse

Philipe Onderka

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-8325
Fax: 0049 3632 6522-58325
Mobile: 0049 151 18029391
E-Mail: p.onderka@sonlux.de

Internal sales department
Service commercial interne

Steffen Kramer

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-824
Fax: 0049 3632 6522-5824
E-Mail: s.kramer@sonlux.de

Katharina Gonschorek

Phone / Téléphone: 0049 3632 6522-838
Fax: 0049 3632 6522-5838
E-Mail: k.gonschorek@sonlux.de

SONLUX

Protection classes

Protection class I
Luminaires for connection to a protective conductor. The protective conductor terminal is marked with ⏚.
In case of fault: Protection by power supply switch-off by overcurrent protection devices.

Protection class II
Double-insulated luminaires. In addition to the normal insulation, these luminaires also have a further protection insulation.
In case of fault: The extra insulation provides double protection for exposed metal parts.

Protection class III
Luminaires for connection to a protection low voltage (max. 50 V AC), e.g. to a safety transformer which complies with EN 60742/VDE 0551 or to other power sources with comparable safety devices.
In case of fault: Protection due to the voltage of 12 V being, in effect, not dangerous.

Types of protection according to EN 60598/VDE 0711

	1st digit: Protection against solid objects	
	IP 2X	Against solid objects > 12 mm
	IP 3X	Against solid objects > 2,5 mm
	IP 4X	Against solid objects > 1 mm
	IP 5X	Protection against dust
	IP 6X	Dustproof
	2nd digit: Protection against water	
	IP X0	Unprotected
	IP X1	Against vertically falling drops of water
	IP X2	Against vertically falling drops of water up to 15° from the vertical
	IP X3	Against vertically sprayed water up to 60° from the vertical
	IP X4	Against splash water from all directions
	IP X5	Against jets water from all directions
	IP X6	Against strong jets of water from all directions or rough seas
	IP X7	Against temporary immersion
m	IP X8	Against permanent immersion

The specification of a type of protection is only valid with the specified or permitted kind of mounting.

Classes de protection

Classe de protection I
Lampes pour raccordement à un conducteur de protection. La borne du conducteur de terre est identifiée par ⏚.
En cas de défaillance : Protection par sectionnement du réseau à l'aide d'un coupe-circuit de surtension.

Classe de protection II
Lampes à double isolation. Au-delà de leur isolation de service, ces lampes disposent d'une isolation de protection supplémentaire.
En cas de défaillance : Les pièces métalliques susceptibles d'être touchées sont doublement protégées par la protection supplémentaire.

Classe de protection III
Lampes pour le raccordement à une basse tension de protection (maximum 50 V CA), par ex. à un transformateur de sécurité selon EN 60742/VDE 0551 ou à une autre source de tension équipe de dispositifs de protection similaires.
En cas de défaillance : Protection assurée car tension non dangereuse.

Degrés de protection selon EN 60598/VDE 0711

1er indice : protection contre les corps étrangers	
Protection contre la pénétration de corps solides > 12 mm	
Protection contre la pénétration de corps solides > 2,5 mm	
Protection contre la pénétration de corps solides > 1 mm	
Protection contre la poussière	
Étanche à la poussière	
2e indice: protection contre l'eau	
Sans défense	
Luminaires protégés contre la chute verticale de gouttes d'eau	
Luminaires protégés contre la chute oblique de gouttes d'eau – inclinaison maxi 15°	
Luminaires protégés contre la pluie	
Luminaires protégés contre les projections d'eau	
Luminaires protégés contre les jets d'eau	
Luminaires protégés contre la houle ou les jets d'eau puissants	
Protection contre l'immersion temporaire	
Protection contre l'immersion permanente	

L'indication du type de protection est uniquement valable, si le type de montage indiqué ou autorisé a été strictement respecté.

Specifications subject to alteration. | Sous réserve de modifications techniques.

Signs and symbols | Légende

Order number
Numéro de commande

Number of socket outlets
Nombre de prises

With / without switch
Avec / sans interrupteur

Battery / rechargeable battery
Batterie / accumulateur

Protection class
Classe de protection

Degree of protection
Degré de protection

Connector system
Systèmes de connecteurs

Height (H), Length (L), Width (B), Diameter (D)
Hauteur (H), Longueur (L), Largeur (B), Diamètre (D)

Weight
Poids

Power supply cable
Câble

LED

IK code
code IK

Emergency light and torch function
En option avec éclairage de secours par batterie et fonction de torche

Energy efficiency rating
Classe énergétique

System power (Watt)
Puissance du système (Watt)

dimmable luminaire
lumières dimmable

Effective luminous flux of the luminaire (lm)
Flux lumineux effectif du luminaire (lm)

With through-wiring
Avec câblage traversant

Beam angle
Angle de rayonnement

operating time
durée de fonctionnement

Connector systems | Système de connexion

C (SEV 1011, Typ11), C*
BE, BG, DK, DE, EE, FI, FR, GR, IS, IT, HR, LV, LI, LT, LU, NL, NO, AT, PL, PT, RO, SE, CH, SK, SI, ES, CZ, HU

E+F (IP X4)
BE, BG, DK, DE, EE, FI, FR, GR, IS, IT, HR, LV, LT, LU, NL, AT, PL, PT, RO, SE, SK, SI, ES, CZ, HU

E+F68 (IP 68)
BE, BG, DK, DE, EE, FI, FR, GR, IS, IT, HR, LV, LT, LU, NL, AT, PL, PT, RO, SE, SK, SI, ES, CZ, HU

E (CEE 7/5)
BE, FR, PL, SK, CZ

F (CEE 7/3)
BG, DE, EE, FI, GR, IS, IT, HR, LV, LT, LU, NL, NO, AT, PL, PT, RO, SE, SK, SI, ES, HU

G
GB, IE, MT, CY

J (SEV 1011, Typ12)
LI, CH

K
DK

CEE 6h
230 V AC, 50/60Hz, 2P+E, 16A, 6h, blue | bleu

CEE 12h
230 V AC, 50/60Hz, 2P+E, 16A, 12h, grey | gris

CEE
110 V AC, 50/60Hz, 3P, 16A, 4h, yellow | jaune

CEE
>50-250 V DC, 2P+E, 16A, 3h, grey | gris

CEE
42 V AC, 50/60Hz, 2P, 16A,12h, white | blanc

CEE
24 V AC, 50/60Hz, 2P, 16A, violett | violet

CEE
24 V DC, 2P, 16A, 10h, white | blanc

Binder
14,4 V DC, POWERBOX

DIN
12 / 24 V DC, DIN 14690

Car
12 / 24 V DC,
Vehicle electrical system
Le système électrique du véhicule

SONLUX

KATSON-27EF | 02.2020

SONLUX Lighting GmbH

Frankenhäuser Straße 66
99706 Sondershausen
Germany / Allemagne

Phone / Téléphone +49 3632 6522 - 0
Fax / Fax +49 3632 6522 - 822

www.sonlux.de
info@sonlux.de

Presented by / Présenté par:

Member of / Membre du: licht.de